

А. ПЕДУСААР и Н. ПЕНТРЕ



**УЧЕБНИК
РУССКОГО
ЯЗЫКА
ДЛЯ IV КЛАССА**

ЭСТОНСКОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО

А. ПЕДУСААР и Н. ПЕНТРЕ

УЧЕБНИК РУССКОГО ЯЗЫКА

ДЛЯ IV КЛАССА

I

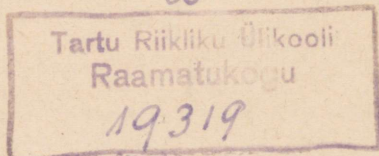
ИЗДАТЕЛЬСТВО



ЭСТОНСКОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО
ТАЛЛИН 1952

Утверждено
Министерством Просвещения ЭССР
13 мая 1952 года.

2



ARHIIVKOGU

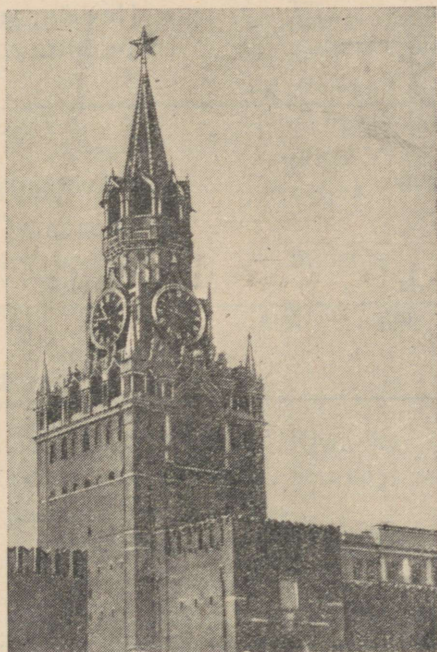
Часть I.

ЧТЕНИЕ.

§ 1.

КРЕМЛЁВСКИЕ ЗВЁЗДЫ.

С. Михалков.



Кремлёвские звёзды
над нами горят,
повсюду доходит
их свет!

Хорошая родина
есть у ребят,
и лучше той родины
нет!

над нами	— meie kohal
гореть (горит, горят)	— särama (särab, säravad)
доходить (доходит, доходят)	
наст. вр.)	— ulatuma
свет —	— valgus

§ 2.

В ШКОЛУ.

Прощай, наш лагерь,	и здравствуй, класс!
до новой встречи!	Открыты книжки,
Рекé и роще	звонóк зовёт.
привёт от нас.	Начнём, ребята,
Прощай, наш лагерь,	учебный год!

прощай!	— hüvasti
до новой встречи	— uue kohtumiseni
от нас	— meilt
здравствуй	— tere
открыт, -а, -о; -ы	— on avatud
начать (начну́, -ёшь, — буд.	
вр.)	— alustama

§ 3.

НОВЫЙ УЧЕБНЫЙ ГОД.

Начался новый учебный год. Когда ты идёшь в школу, в эту самую минуту в нашей республике десятки тысяч детей тоже идут учиться. Миллионы детей нашей страны каждое утро идут в школы: в деревнях, городáх, на берегу моря, на берегу озера, под жарким солнцем, в стране холода и снега.

Эти дети одеты по-разному, они говорят на разных языках, но все эти миллионы детей ходят учиться.

Одни идѹт пешкѡм, другіе едут в трамвае, третьи — на лодке, четвѣртые — на лошади, но все они с книжками направляются в школу.

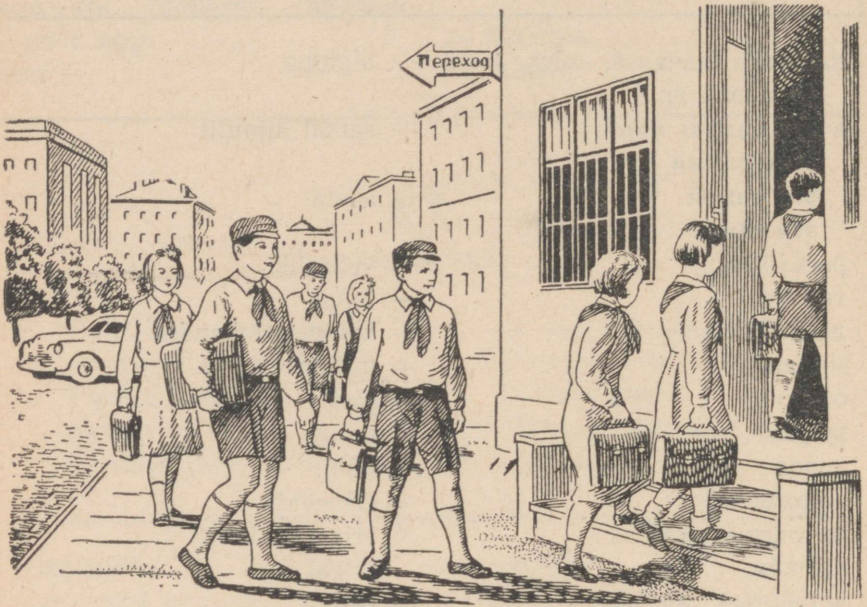
начаться (начался, -лась, -лось — algama — прош. вр.)		
в эту самую минуту	— samal minutil	
этот самый	}	— sama
эта самая		
это самое		
республика	— vabariik	
тысяча	— tuhat	
десятки тысяч	— kümned tuhanded	
миллион	— miljon	
озеро	— järv	
жаркий, -ая, -ое	— palav	
холод	— külm	
по-разному	— erinevalt	
на разных языках	— erinevat keelt	
пешком	— jalgsi	
четвертый, -ая, -ое	— neljas	
направляться (направляюсь, -ешься — наст. вр.)	— minema	

Ответь на вопросы.

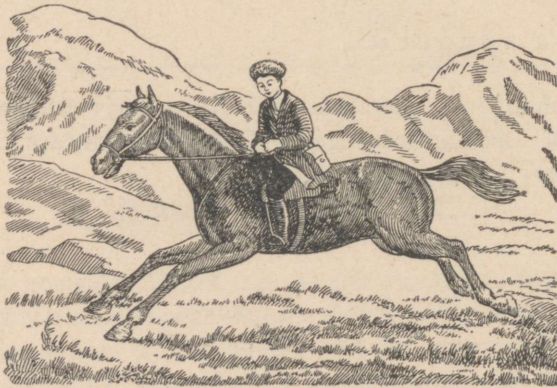
Когда начинается учебный год? Куда идѹт миллионы детей каждое утро? Как эти дети одѣты? С чем идут дети в школу? Для чего миллионы детей ходят в школу?

§ 4.

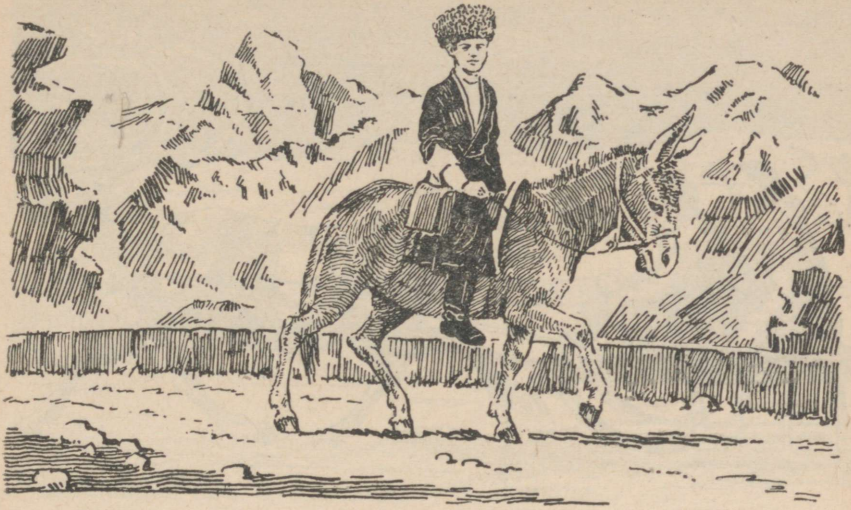
СОВЕТСКИЕ ШКОЛЬНИКИ.



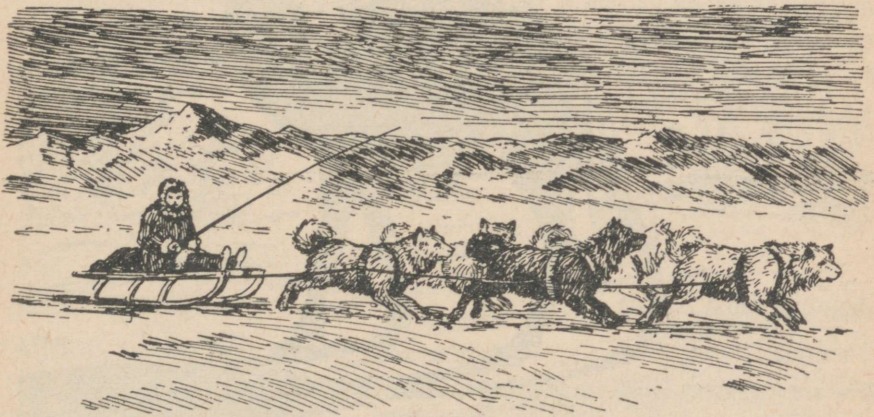
Наша школа за углом.
Мы идём туда пешком.



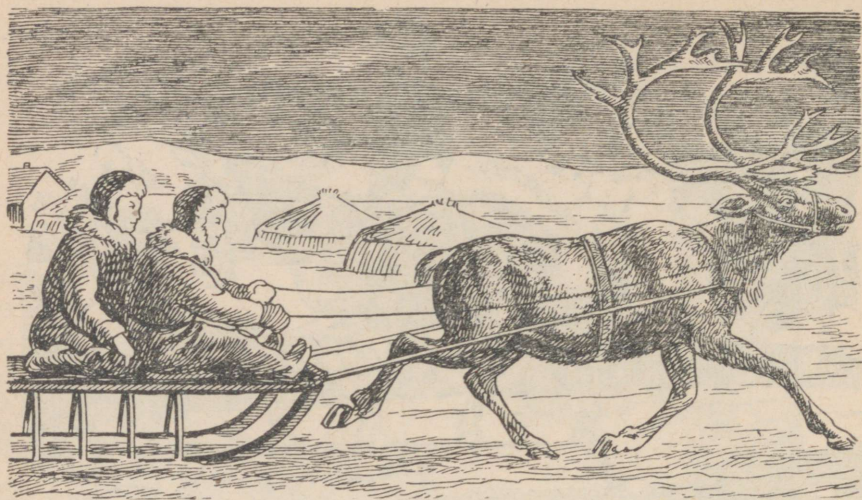
А казѧх, тот на лоша́дке
едет с книжкой и тетра́дкой.



С гор спускается в долину
ослик с маленьким грузином.



В свои санки впряг гиляк
пятерых больших собак.



Встали рано до зарі
маленькие лапландцы,

быстро мчатся по доро́ге
на оле́нях быстрно́гих.



И туркмены встали рано.
По степя́м страны́ песча́ной

едут быстро эти люди
на верблю́де.

пешкóм	— jalgsi
казáх	— kasahh
с гор	— mägedest
спуска́ться (спуска́юсь, -ешься — наст. вр.)	— laskuma
доли́на	— org
ослик (осёл)	— eeslike
грузи́н	— grusiinlane
впрячъ (впряг, -ла — прош. вр.)	— ette rakendama
гиля́к	— giljakk
рано	— vara
до за́ри	— enne koitu
лапландец (мн. ч. лапландцы)	— laplane
олёнь (мужск. р.)	— põhjarõder
быстроно́гий, -ая, -ое	— välejalgne
туркмен	— turkmeen
песча́ный, -ая, -ое	— liivane
верблю́д	— kaamel

Ответь на вопросы.

Где находится наша школа? Кто едет в школу на лошади? Кто едет в школу на ослике? Кто едет в школу на собаках? Кто едет в школу на оленях? Кто едет в школу на верблюде? Как мы идём в школу?

§ 5.

СЕНТЯБРЬ.

По Н. Надеждиной.

Как узнать, что пришёл сентябрь?

Жители разных краёв нашей огромной страны ответят на это по-разному.

Маленький лапландец, который живет на севере, скажет:

«У нас улетели последние птицы. Всюду снег. Мы ходим на лыжах. У нас в сентябрé — зимá».

А грузинка, которая живёт на юге, на берегу Чёрного моря, ответит на этот вопрос по-другому: «У нас в сентябрé лето. Цветут розы. Мы ходим в одних платьях. Купáемся в море. Едím виногрáд».

А мы встречаём сентябрь, как первый месяц осени.

узнáть (узнáл, -а, -о — прош. вр.)	— teada saama
житель (мужск. р.)	— elanik
огрómный, -ая, -ое	— hiigelsuur
ответить (ответчу, ответишь — буд. вр.)	— vastama
всюду	— kõikjal
юг	— lõuna (kaar)
по-другóму	— teisiti
в одних платьях	— kleidiväel
виногрáд	— viinamarjad
встречáть (встречáю, -ешь — наст. вр.)	— vastu võtma

Ответь на вопросы.

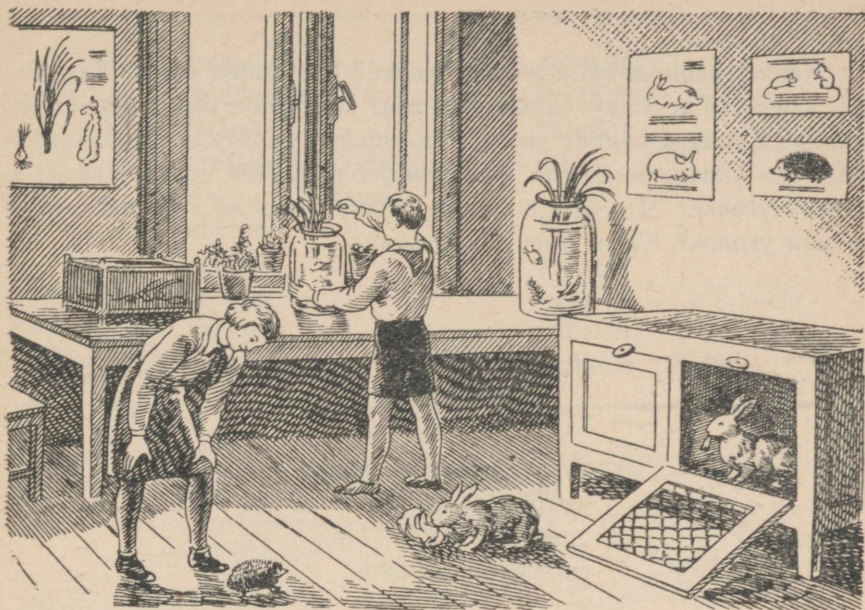
Кто живёт на севере? Что лапландцы делают в сентябре? Где живут грузины? Что у них в сентябрé? Как мы встречаём сентябрь?

§ 6.

ЖИВОЙ УГОЛОК.

В нашей школе есть живóй уголóк. Тут везде стоят горшкí с цветáми. На стене висит портрет Мичурина. Стены украшены картинáми. На картинáх разные цветы и звери.

В живóм уголкé живут кролики и белка. В однóй клетке живёт ёжик, в другóй — белые мыши. Живёт у нас в клетке и птичка. На столé и на полочке у окна стоят банки. В банках чистый песок и водá. Там ещё разные растéния. В одной банке живут жуки и улитки. В другой банке рыбы.



Тут всегда много работы. Ребята чистят клетки, кормят зверей и рыб, поливают цветы. Они хотят, чтобы в живом уголке было всегда красиво и чисто. Ребята записывают в дневник всё, что замечают.

полочка	— riulike
песок (род. п. песка)	— liiv
растение	— taim
улитка	— tigu
чисто	— puhas
записывать (я записываю, -ешь — наст. вр.)	— üles märkima
дневник	— päevik
замечать (я замечаю, -ешь — наст. вр.)	— tähele panema

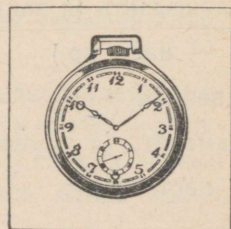
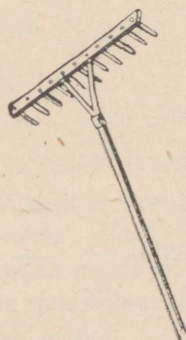
Ответь на вопросы.

Какие звери живут в живом уголке? Где живёт ёжик? Где живёт птичка? Где живут жуки и улитки? Где живут рыбы. Где стоят банки? Какой в банках песок? Что делают ребята в живом уголке? Чем украшены стены в живом уголке? Чей портрет висит в живом уголке? Что ещё в живом уголке? Есть ли в вашей школе живой уголок? Какие звери там живут?

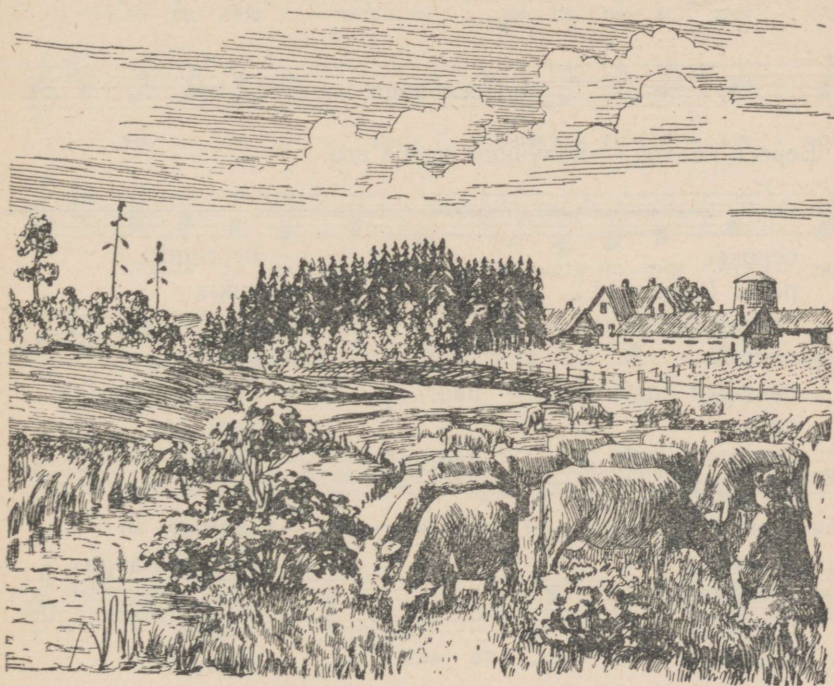
§ 7.

ЗАГАДКИ.

1. В один ряд мальчики —
острые пальчики,
цап-царапки,
подбирай охапки.
2. За стеклянной дверцей
бьётся чьё-то сердце:
тик-так, тик-так.
3. Всегда шагаем мы вдвоём,
похожие, как братья,
мы за обедом под столом,
а ночью под кроватью.



пальчик	— sõrmeke
подбира́й	— korja üles
оха́пка	— sületäis
стекля́нный, -ая, -ое	— klaas-
дверца — дверь	
бьётся	— lööb
чьё-то	— kellegi
сердце	— süda
вдвоём	— kahekesi
похо́жий, -ая, -ее	— sarnane



§ 8.

КОЛХОЗ «САНГАР».

В колхозе «Сангар» большие сады, огороды, поля, луга, леса и сенокосы.

В саду растут разные фрукты и ягоды, а в огороде — овощи.
В поле растут рожь, пшеница и овёс.

На лугу большое стадо. Это — коровы. Вот сидит пастух.
Он пасёт стадо. У пастуха палка. Большая чёрная собака лежит на траве.

Стадо даёт колхозу молоко, мясо и шерсть.

Из молока делают масло и сыр.

Поля дают колхозу много хлеба.

Сады и огороды дают колхозу фрукты и овощи.

В колхозе «Сангар» все очень хорошо работают. Это богатый колхоз.

Колхоз «Сангар» всегда сдаёт государству хлеб до срока.

Послóвица.

Береги колхоз — получишь хлеба воз.

сенокóс	— heinamaa
рожь (женск. р.)	— rukis
ста́до (мн. ч. стада́)	— kari
пасту́х	— karjane
пастí (я пасу́, -ёшь — наст. вр.)	— hoidma (karja)
палка	— kepp
сдава́ть (сдаю́, -ёшь — наст. вр.)	— andma
госуда́рство	— riik
срок	— tähtaeg
до́ срока	— enne tähtaega
послóвица	— varasõna
получíть (получу́, -ишь — буд. вр.)	— saama
воз	— koorem

Ответь на вопросы.

Что имеет колхоз «Сангар»? Где большое стадо? Кто пасёт стадо? Что стадо даёт колхозу? Что дают колхозу поля? Что дают колхозу сады и огороды? Как работают в колхозе «Сангар»? Кто сдаёт государству хлеб до срока?

Если есть товарищ —
веселѣй учѣться,
веселѣе вместе
по лесу гулять.
Книжкой интересной
можно поделѣться,
вместе посмеяться,
вместе помечтáть.

Припѣв:

Слава дружбе нашей пионерской,
помогáет нам она во всѣм.
Слава дружбе радостной и светлой,
о котóрой песню мы поѣм!

С другом ты решаешь
трудные задáчи;
лагерной порóю
с ним бежишь к рекѣ;
с другом веселѣе
на футбóльном матче,
в доме пионѣра,
в парке, на каткѣ.

поделѣться	— jagama (kellegagi)
посмеяться	— naerma
помечтать	— unistama
припѣв	— refrään
слава	— au, kiitus
трудный, -ая, -ое	— raske
лагерный, -ая, -ое	— laagri-
футбóльный матч	— jalgpallimatš
катóк (род. п. каткá)	— uisutee

ПИОНЕРЫ В ЛАГЕРЕ.



Летом пионеры живут в лагере. Лагерь находится в лесу у реки. За лесом находится большой колхоз. Пионеры часто помогают колхозникам в поле и огороде. После работы пионеры ходят в лес и к реке. Там они купаются, плавают, ныряют, катаются на лодке, ловят рыбу и загорают на солнце.

В лесу и на лугу очень хорошо. Там растут разные цветы. Вот белая ромашка и синий колокольчик. Вожатая показывает ребятам, какие цветы, травы и ягоды нужно собирать для аптеки. Дети собирают цветы, травы и ягоды и сдают в аптеку.

В лагере пионеры хорошо отдыхают. На лугу они много играют и бегают, сидят на траве и поют песни.

Весело и хорошо в лагере.

помогают колхозникам	— aitavad kolhoosnikuid
мыть (мою, -ешь — наст. вр.)	— pesema
купаться (купаюсь, -ешься — наст. вр.; купался, -лась — прош. вр.)	— suplema



Ромашка.



Колокольчик.

нырять (ныряю, -ешь — наст. — sukelduma
вр.)

загорать (загораю, -ешь — — päevituma
наст. вр.)

ромашка — karikakar

колокольчик — kelluke

для аптеки — apteegi jaoks

Ответь на вопросы.

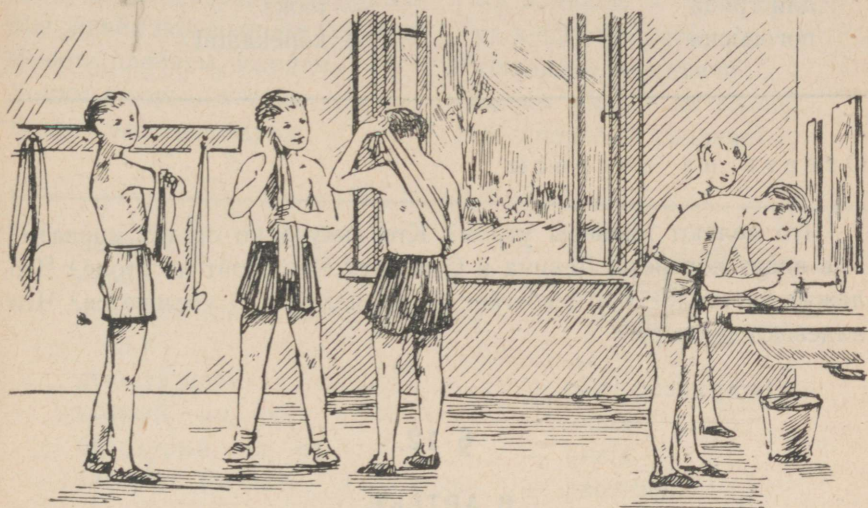
Где живут пионеры летом? Где находится лагерь? Что находится за лесом? Кто помогает колхозникам работать? Что делают пионеры после работы? Где растут разные цветы? Какие цветы растут на лугу? Какое детство у советских детей?

§ 11.

УТРОМ В ЛАГЕРЕ.

Утро. В семь часов играет горн. Пионеры быстро встают. Они стелят кровати и убирают комнату. Пионеры стелят кровати очень аккуратно. В комнате хорошо, чисто и светло. На стене висят

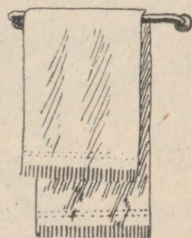
портреты Ленина и Сталина. У окна́ стоит стол. На столе чистая белая скатерть, цветы, журналы, газёты и книги.



Пионеры выбега́ют на за́рядку. Потом они берут мыло и полотёнце, умыва́ются и чистят зу́бы. Пионеры одева́ются. Они надева́ют рубашки, штаны́, носки и башмаки́. Они надева́ют красные га́лстуки и идут за́втракать.

Погово́рка.

Солнце, воздух и вода́ —
вот за́рядка для тру́да.



стелить кровать (я стелю́, -ишь — наст. вр.)	— magamisaset tegema
акку́ратно	— korralikult
за́рядка	— hommikvõimlemine
на за́рядку	— hommikvõimlemisele
полотёнце	— käterätt
башмаки́	— kingad

завтракать (завтракаю, -ешь
наст. вр.)

— einestama

воздух
для труда
поговорка

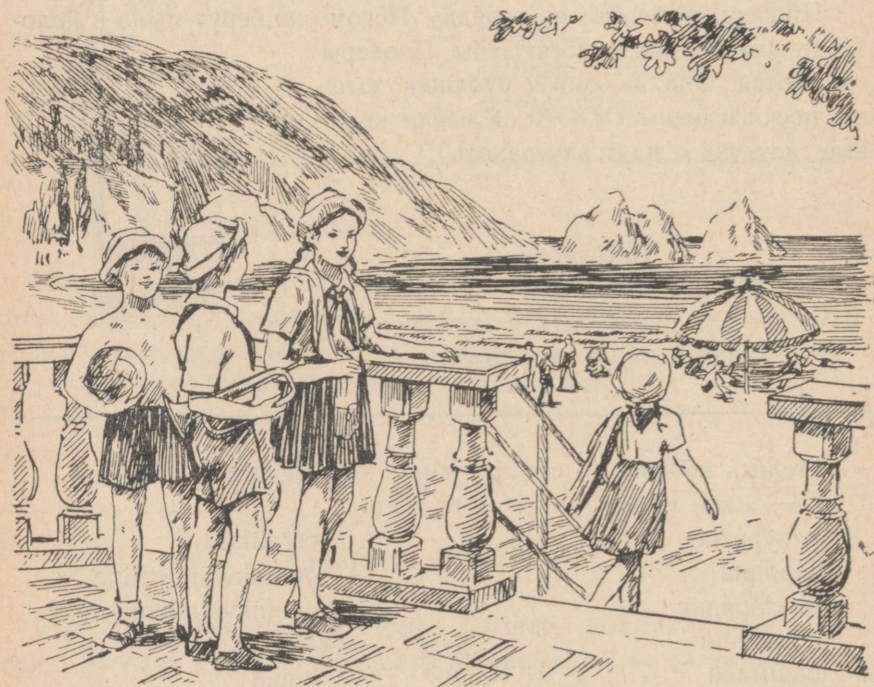
— õhk
— tööks
— kõnekäänd

Ответь на вопросы.

Что делают пионеры утром? Кто аккуратно стелит кровати? Где висят портреты Ленина и Сталина? Что стоит на столе? Что лежит на столе? Кто выбегает на зарядку? Кто умывается? Что надевают пионеры?

§ 12.

В АПТЕКЕ.



Белорус, карел, узбек —
 Все приехали в Артёк!
 День за днём отрядом дружным
 Мы живём под солнцем южным.
 Вместе плаваем, ныряем,
 Ходим в горы, загораем...
 Белокурый наш карел

Тоже очень загорел.
 Раздаётся хохот, визг.
 Над волнами — туча брызг!
 Тут купаются эстонцы,
 Молдаване, москвичи...
 Все мы чёрные от солнца.
 Нас попробуй различь!

белорус	— valgevenelane
карел	— karjalane
приехать (приехал, -а — прош. вр.)	— saabuma
день за днём	— päev päeva järel
южный, -ая, -ое	— lõuna-
белокурый, -ая, -ое	— blond
загореть (загорел, -а — прош. вр.)	— päevituma
хохот	— naer
визг	— kilkamine
над волнами	— lainete kohal
туча брызг	— piiskade pilv
эстонец (род. п. эстонца)	— eestlane
молдаване	— moldaavlased
москвич	— moskvalane
попробуй различь	— katsu eraldada

§ 13.

СЕНОКОС.

Июль. Колхозники встали рано до зари и поехали на сенокос. Там они косят сено. Вот едет косилка. Косилкой колхозники косят траву и клевер.

На берегу реки растут кусты. Там работает Антс. У него грабли.

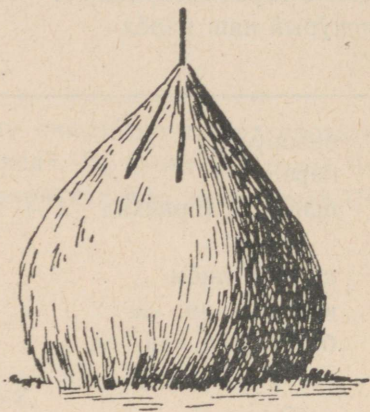
Днём колхозники ворошат сено. Дети помогают колхозникам. Потом колхозники обедают и отдыхают. Дети бегут к реке. Там

они купаются и плавают. Потом они обедают и бегут собирать ягоды.

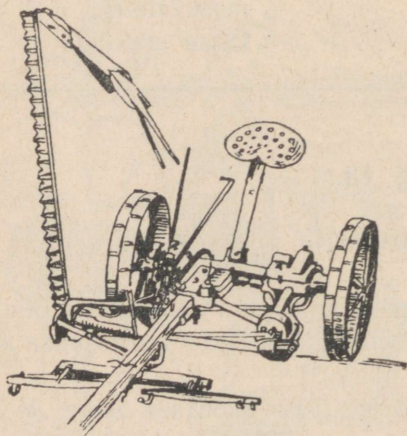
После обеда колхозники сгребают сухое сено. Они берут вилы и делают стог. Дети берут грабли. Они помогают работать. Скоро уже готов первый красивый стог.



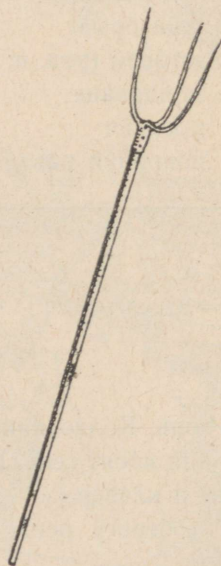
Клѐвер.



Стог.



Косилка.



Вилы.

по́ехать (по́ехал, -а, -о — прош. вр.)	— sōitma
ко́сить (кошú, ко́сишь — наст. вр.)	— niitma
ко́силка	— niidumasin
клевер	— ristikhein
вороши́ть (ворошú, -ишь — наст. вр.)	— kaarutama
сгребáть (сгребáю, -ешь — наст. вр.)	— kokku riisuma
сухо́й, -ая, -ое	— kuiv
ви́лы	— hang, vigel
стог	— heinakuhi

Ответь на вопросы.

Куда поехали колхозники? Что они делают утром? Что колхозники косят косилкой? Что делают другие колхозники? Кто помогает колхозникам? Куда бегут дети перед обедом? Что они там делают? Что делают дети после обеда? Что делают колхозники после обеда?

§ 14.

ВОЗЯТ СЕНО.

Сенокос кончился. На лугу стоят большие красивые стога. Рано утром колхозники едут на сенокос убирать сено. Колхозники берут вилы. Вот стоят лошади.

У стога стоит телега. Колхозники бросают сухое сено на телегу. Вот уже готов первый воз.

А там и второй, третий.

Сухое сено колхозники везут в сарай.

Дети любят сидеть на возу. Это очень весело.

Антс сидит на возу. Впереди бежит большая чёрная собака.

Рядом бежит жеребёнок.

По дороге едут возы.

Антс считает: один, два, три, четыре, пять... и ещё, и ещё.



убира́ть (убира́ю, -ешь — наст. вр.)	—	koristama
бросáть (бросáю, -ешь — наст. вр.)	—	viskama
сарáй	—	heinaküün
жеребёнок (род. п. жеребёнка)	—	varss

Ответь на вопросы.

Где стоят красивые стоги? Куда едут колхозники рано утром? Где стоит телега? Куда бросают колхозники сухое сено? Куда колхозники везут сено? Кто сидит на возу? Кто бежит вперёд? Кто бежит рядом? Где едут возы?

§ 15.

СПОР ЖИВОТНЫХ.

К. Ушинский.

Корова, лошадь и собака заспорили между собою, кого из них хозяин больше любит.

— Конечно, меня, — говорит лошадь. — Я ему плуг и борону таскаю, дрова из лесу вожу; сам он на мне в город ездит. Пропал бы он без меня совсем.

— Нет, хозяин любит больше меня, — говорит корова. — Я всю семью молоком кормлю.

— Нет, меня, — ворчит собака. — Я его добро стерегу.

Услышал хозяин спор и говорит:

— Перестаньте спорить: все вы мне нужны, и каждый из вас хорош на своём месте.

заспорить (заспорил, -а, -о — — прош. вр.)	vaidlema hakkama
между собою	— omavahel
из них	— neist
хозяин	— peremees
конечно	— muidugi
борона́	— äke
таскать (таскаю, -ешь — наст. вр.)	— vedama
ездить (езжу, едешь — наст. вр.)	— sõitma
совсем	— täiesti
ворчать (ворчу́, -ишь — наст. вр.)	— urisema
добро́	— vara
услышать (услышал, -а, -о — — прош. вр.)	— kuulma
перестань! перестаньте!	— lakka! lakake!
спорить (спорю, -ишь — наст. вр.)	— vaidlema
хорош, -а́, -о́, -и́	— on hea
место	— koht

Ответь на вопросы.

Какие животные заспорили между собою? О чём они спорили? Что сказала лошадь? Что сказала корова? Что сказала собака? Кто услышал этот спор? Что сказал хозяин?

ПОСПЕЛА РОЖЬ.

Рожь уже поспела. Поспевают пшеница и овёс.

На полях работают жнейки. Колхозницы и вся детвора в поле. Работы хватает всем. Колхозницы вяжут снопы. Ребята носят снопы к месту, где ставят бабки. Для каждой бабки нужно одиннадцать снопов. Десять снопов ставят колосьями вверх, а один



сноп надевают как шапку, колосьями вниз. Он защищает другие снопы от дождя. Бабки стоят красивые, душистые.

Рожь и пшеницу убрали в сухое время. А когда убирали овёс, пошёл дождь и шёл несколько дней.

— Ну, теперь грибы будут! — сказали ребята. На следующий день они пошли в лес и грибов в лесу было много.

— Шура, смотри, вон какой! — и Коля показывает на большой боровик под ёлками. Гриб стоит красивый — шапочка тёмная, а ножка белая, как снег.

поспётъ (поспёл, -а, -о — прош. вр.)	— kúpsema (vili)
поспевать (поспева́ю, -ешь — наст. вр.)	— kúpsema
жнейка	— viljaniidumasin
хватать (хватает — наст. вр.)	— jatkuma
вязать (вяж́у, -ешь — наст. вр.)	— siduma
сноп	— (vilja) vihk
колос (мн. ч. колóсья)	— viljapea
вверх	— üles
вниз	— alla
защищать (защища́ю, -ешь — наст. вр.)	— kaitsema
несколько дней	— mõned päevad, paar päeva
гриб	— seen
следующий, -ая, -ее	— järgmine
на следующий день	— järgmisel päeval
боровик	— puravik
тёмный, -ая, -ое	— tume

Ответь на вопросы.

Где работают жнейки? Куда идут колхозники и ребята? Кто вяжет снопы? Что делают ребята? Сколько снопов нужно для бабки? Как одевают один сноп? Почему? В какое время убрали рожь и пшеницу? Какой пошёл дождь? Куда пошли ребята? Какой гриб нашёл Коля?

§ 17.

КОЛОС К КОЛОСУ — РОДИНЕ СНОП.

Пионерский лагерь находился на берегу моря в лесу. А за лесом был большой колхоз. Из колхоза каждое утро привозили в лагерь молоко, овощи, картофель, хлеб. Пионеры часто ходили в колхоз помогать колхозникам в работе.

В колхозе убирали рожь. Целый день на полях работали жнейки. Колхозники хотели убрать урожай в сухое время.

Скоро рожь стояла уже в бабках. Но на поле кое-где оставались колосья. Их надо было собрать.

Пионервожатый сказал пионерам: «Ребята, поможем колхозникам убрать урожай! Соберём все колосья с поля».

Пионеры были рады. В колхозе было всегда весело и интересно работать.

На следующее утро после завтрака ребята пошли в колхоз.

Бригадир сказал: «А, помощники пришлi! Ну, добро пожаловать! Добро пожаловать!»

Он показal пионерам, где собирать колосья.

Дружно работали ребята. Каждая бригада хотела собрать больше, чем другие.

Каждый пионер работал прилeжно. К вечеру ребята собрали больше центнера колосьев.

Счастливые и веселые пионеры возвращались в лагерь.

П о с л о в и ц а : Колос к колосу — будет сноп.

Зeрнышко к зeрнышку — будет мешок.

находиться (находился, -лась, -лось — прош. вр.)	— asuma, olema
привозить (привозил, -а, -о — прош. вр.)	— vedama kohale, tooma kohale
помогать (помогаю, -ешь — наст. вр.; помогал, -а, -о — прош. вр.)	— aitama
урожай	— saak, lõikus
кое-где	— siin-seal
оставаться (оставался, -ась — прош. вр.)	— jääma
собрать (собрал, -а, -о — прош. вр.; соберу, -ёшь — буд. вр.)	— korjama
помочь (помогу, поможешь — буд. вр.)	— aitama
помощник	— abistaja, abiline
добро пожаловать!	— tere tulemast!
показать (показал, -а, -о — прош. вр.)	— näitama

брига́да	— brigaad
центнер	— tsentner
возвраща́ться (возвраща́лся, -лась, — прош. вр.)	— tagasi tulema, tagasi pöörduma
зе́рнышко (зе́рно)	— terake, ivake
мешо́к (род. п. мешка́)	— kott

Ответь на вопросы.

Где находился пионерский лагерь? Откуда каждое утро привозили в лагерь молоко и овощи? Куда пионеры часто ходили? Где работали жнейки? Когда колхозники хотели собрать урожай? Где остались колосья? Кто помог собрать с поля колосья? Сколько колосьев ребята собрали к вечеру? Как возвращались пионеры в лагерь?



§ 18.

ПИСЬМО ИЗ КОЛХОЗА.

М. Исаковский.

Шумят под солнцем и поют
поля страны родной.
Куда ни глянь — и там, и тут
хлеба стоят стеной.

И мы клянёмся в этот час
перед тобою, страна,
что зря не пропадёт у нас
ни одного зерна!

В свои просторные поля
мы, как один, идём
и всё, что нам дала земля,
достойно уберём.

шумит, шумят
куда ни глянь
я клянусь (ты клянёшься)
зря
не пропадёт
просторный, -ая, -ое
достойно
убрать (уберу́, -ёшь —
буд. вр.)

— kohab, kohavad
— kuhu sa ka ei vaata
— ma tõotan
— asjatult
— ei kao
— avar
— väarikalt
— koristama

§ 19.

ПОХОД ЗА СЕМЕНАМИ.

Недалеко от лагеря находится лесничество. В лесничестве большой питомник. Однажды вожатая пришла из лесничества и сказала пионерам:

«Ребята, лесничеству для питомника нужно много семян. Пойдём в рощу собирать семена!»

«Пойдём! Пойдём!» — закричали ребята.

На следующий день стояла хорошая погода и ребята отправились в поход. Они взяли с собой корзины и мешки.

На берегу озера была дубовая роща. Ребята поехали туда на лодках.

На другой день они поехали туда опять.

В роще ребята собрали много желудей и разных семян. Семена они доставили в лесничество. В лесничестве благодарили пионеров за помощь.



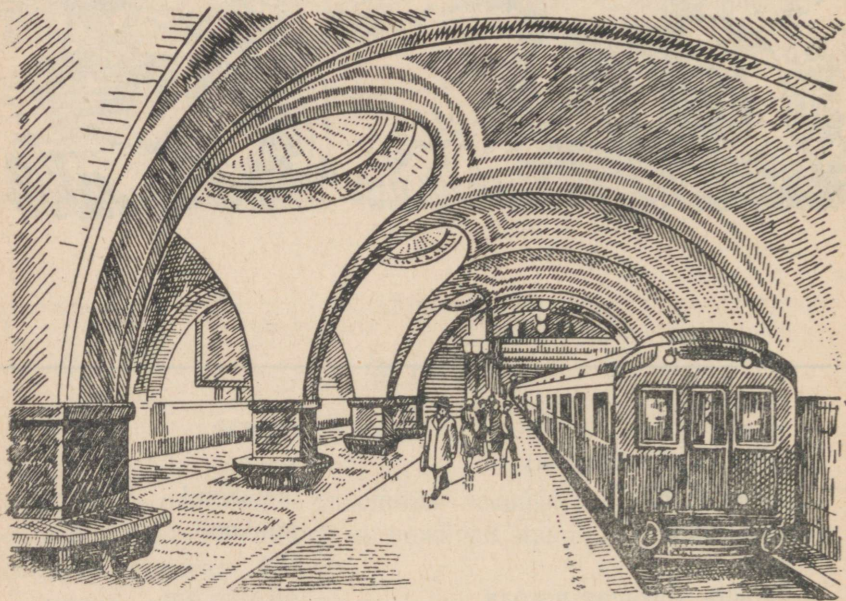
поход	— rännak
семя (мн. ч. семена)	— seeme
лесничество	— metskond
питомник	— puukool
погода	— ilm
стояла хорошая погода	— oli ilus ilm
отправиться — (отправился, отправилась — прош. время)	— minema
дубовый, -ая, -ое	— tamme
опять	— jälle
жёлудь (мужск. р.)	— tammetõru
доставить (доставил, -а, — прош. вр.)	— kohale toimetama
благодарить (благодарил, -а — прош. вр.)	— tänama
помощь (женск. р.)	— abi

«Ответь на вопросы.

Где находилось лесничество? Что однажды вожатая сказала пионерам? Какая погода была на следующий день? Куда отправились ребята? Что собрали пионеры в дубовой роще? Куда они доставили семян? Что сказали им в лесничестве?

§ 20.

МЕТРО.



В Москве — метро. Метро — это подземная железная дорога.

Вот длинная красивая лестница. Люди стоят на лестнице, а лестница везёт народ вверх; а рядом другая лестница везёт народ вниз.

В метро красивые залы. Там светло, тепло, и воздух там чистый. Часто приходят поезда. Поезда едут очень быстро. Лошадь проходит в час семь километров. Трамвай проходит в час четырнадцать километров. А поезда метро едут гораздо быстрее. Несколько десятков минут пройдёт — всю Москву проедет на метро.

подзёмный, -ая, -ое	— maa-alune
железная доро́га	— raudtee
лестница	— trepp (redel)
проходи́ть (я прохожу́, ты про- ходишь — наст. вр.)	— maha käima
в час	— tunnis
гораздо быстрее́	— märksa kiiremini
несколько десятков мину́т	— mõnikümmend minutit
пройти́ (пройду́, -ёшь — буд. вр.)	— mööduma
прое́хать (я проеду, -ешь — буд. вр.)	— läbi sõitma

Ответь на вопросы.

Где метро́? Что такое метро? Где лестница? Кто стои́т на лестнице? Какие залы в метро? Как едут поезда́? Сколько киломе́тров в час проходи́т лошадь? Сколько киломе́тров в час проходи́т трамва́й? Что едет быстрее́ трамвая?

§ 21.

УРОК РУССКОГО ЯЗЫКА.

С. Маршак.

В классе ую́тном, простóрном
утром стои́т тишина́.

Заняты школьницы делом:

пишут по белому чёрным,

пишут по чёрному белым,

перьями пишут и мелом:

«Нам не нужна́

война́».

Стройка идёт в Сталинграде,

строится наша Москва,

а на доске и в тетради

школьники строят слова́.

Чёткая в утреннем свете

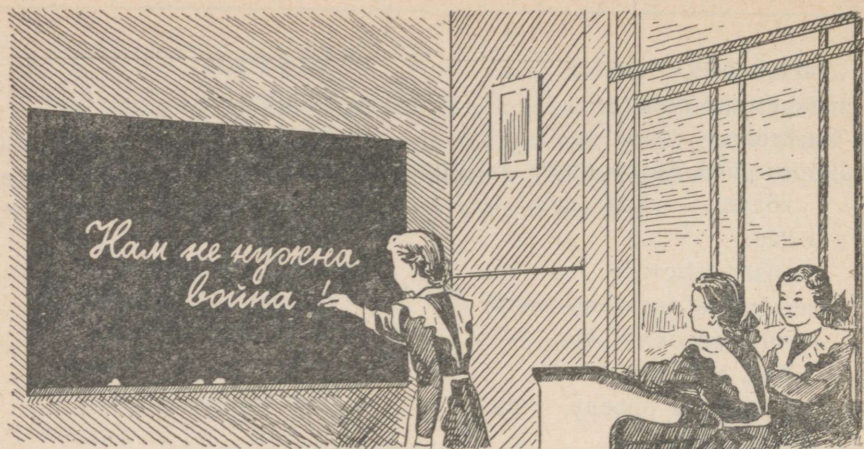
каждая буква видна́.

Пишут советские дети:

«Мир всем наро́дам на свете.

Нам не нужна́

война́!»



Мир всем народам на свете.
 Всем есть простор на планёте, —
 свет и богат и велик.
 Наши советские дети
 так изучают язык.

у́ютный, -ая, -ое	— mugav
тишина́	— vaikus
заняты делом	— on ametis
школьница	— koolitüdruk
стройка	— ehitamine, ülesehitamine
строиться (строится — наст. вр.)	— ehitusel olema
чёткий, -ая, -ое	— selge
утренний, -ая, -ее	— hommikune, hommiku-
виден, видна́, видно	— on näha
простор	— ruum
планёта	— planeet
изуча́ть (изуча́ю, -ешь — наст. вр.)	— õppima

ТОЛЯ ПЕРЕМЕНИЛ СВОЁ РЕШЕНИЕ.

Толя Михайлов долго болёл и не ходил в школу. Когда он пришёл в класс, он решил, что учиться уж поздно.

— Всё равно не догоню. Лучше останусь на второй год, — сказал он товарищам.

Но пионеры не согласились с Толей. Они попросили совет дружины поговорить с ним.

— У тебя ещё много времени вперёд, а ты руки опустил, — сказали ему на совете комсомольцы-старшеклассники.

— Мы поможем тебе, — сказали пионеры.

Толя помолчал, потом ответил:

— Буду стараться.

Все стали ему помогать: комсомольцы-старшеклассники, учителя и пионеры.

Толя переменял своё решение и решил вместе со всеми перейти в следующий класс.

П о с л о в и ц а. Ученье — свет, а неученье — тьма.

переменить (переменял, -а, -о — прош. вр.)	— muutma
решение	— otsus
болеть (болел, -а, -о — прош. вр.)	— haige olema
поздно	— hilja
догнать (догоню, -ишь — буд. вр.)	— järele jõudma
остаться (останусь, -ешься — буд. вр.)	— jääma
второй, -ая, -ое	— teine
согласиться (согласился, -лась, -лось — прош. вр.)	— nõustuma
попросить (попросил, -а — прош. вр.)	— paluma
совет	— nõukogu
дружина	— malev

руки опустѣл	— kaotas tuju
старшекласник	— vanema klassi õpilane
стараться (старáюсь, -ешься — наст. вр.)	— püüdma
перейти́ (перейдú, -ёшь — буд. вр.)	— üle minema
учёнье	— õppimine
тьма	— pimedus

Ответь на вопросы.

Кто долго болёл? Что решил Толя, когда пришёл в школу? О чём попросили пионеры совет дружины? Что сказали Толе старшекласники? Кто обеща́л помо́чь Толе? Кто стал помога́ть Толе? Что тепе́рь решил Толя?

§ 23.

ПОВТОРЯЙТЕ ПРОЙДЕННОЕ.

В четвёртом классе учится Мая Лепик. Однажды учительница вызвала её к доске. Мая ответила за́данный урок, но ничего не могла́ рассказать из того́, что учили раньше.

— Разве ты не повторила пройденного материала? — спросила учительница.

— Нет, — ответила Мая, — я пригото́вила только тот урок, который был задан на сегодня.

— А когда же ты успеешь подгото́виться к экза́менам, если не будешь повто́рять пройденного раньше?

— К экза́менам? — удивилась Мая. — Но еслѣ́ я стану гото́виться к ним сейча́с, то до экзаменов всё забуду. До них ещё так далеко́!

Правá или не гравá Мая? Конечно, нет. К концу́ учёбного года у неё будет столько работы, что справиться с ней будет трудно.

Пословица. Повторение — мать учёния.

повторяй! повторяйте!	— korda! korrake!
про́йденный, -ая, -ое	— läbivõetud
вызвать (вызвал, -а, -о — прош. вр.)	— välja kutsuma
за́данный, -ая, -ое	— ülesantud
рассказа́ть	— jutustama
повтори́ть (повтори́л, -а, -о — прош. вр.)	— kordama
пригото́вить (пригото́вил, -а, -о — прош. вр.)	— ette valmistama
задан, -а, -о	— on üles antud
успе́ть (успею, -ешь, — буд. вр.)	— jõudma
подгото́виться (подгото́влюсь, подгото́вишься — буд. вр.)	— ette valmistuma
экза́мен	— eksam
удиви́ться (удиви́лся, -лась, -лось — прош. вр.)	— imestuma
гото́виться (гото́влюсь, гото́- вишься — наст. вр.)	— ette valmistama
ста́ть (стану, -ешь — буд. вр.)	— hakkama
забы́ть (забу́ду, -ешь — буд. вр.)	— unustama
пра́в, -а́, -о	— (tal) on õigus
справиться (справлюсь, спра- вишься — буд. вр.)	— toime tulema

* В о п р о с ы: Кто вызвал Маю Лепик к доске? Как она ответила урок? Чего Мая не могла рассказать? Почему? Что спросила у Маи учительница? Как ответила Мая? Права́ Мая или нет? Что надо всегда́ делать?

§ 24.

ПИОНЕРСКИЙ ГАЛСТУК.

С. Щипачёв.

Как повя́жешь галстук,
береги́ его,
он ведь с нашим знаменем
цвета одного.

А под этим знаменем
шли в огонь бойцы́,
за отчизну бились
братья и отцы́.



Как повяжешь галстук,
ты светлей лицом . . .
На скольких ребятах
он пробит свинцом.

Пионерский галстук, —
нет его родней.
Он от юной крови
стал ещё красней.

Как повяжешь галстук,
береги его,
он ведь с нашим знаменем
цвета одного.

повязать (повяжy, -ешь — буд. вр.)	— siduma
знамя (род. п. знамени)	— lipp
боец (род. п. бойца)	— võitleja
отчина (родина)	— isamaa
биться (бился, -лась, -лось — прош. вр.)	— võitlema
пробит, -а, -о	— on läbi lastud
свинца (род. п. свинца)	— tina (kuul)
юный, -ая, -ое	— noor
кровь (женск. р.)	— veri

О КРАСНОМ ГАЛСТУКЕ.

Как повяжешь галстук —
 Береги его.
 он ведь с нашим знаменем
 Цвета одного!

Что значит беречь галстук? Отглядить, когда он сомнётся? Выстирать, когда запачкается? Да, это необходимо. Но в словах «беречь галстук» заложен более глубокий смысл.

Беречь галстук — это значит честно выполнять заветы Владимира Ильича Ленина: хорошо учиться, быть для ребят хорошим товарищем и помощником, старшим в их великой работе.

Береги свой галстук! Береги своим честным выполнением задач, которые партия, комсомол, товарищ Сталин поставили перед каждым пионером. Будь достойным сыном своей матери-родины, над которой развевается победоносное красное знамя Ленина—Сталина, частицей которого является и твой пионерский галстук.

беречь (берегú, бережёшь — наст. вр.)	— hoidma
отглядить (отгáжу, отгá- дишь — буд. вр.)	— (siledaks) triikima
сомнётся	— kortsub ära
выстирать (выстираю, -ешь — буд. вр.)	— puhtaks pesema
запачкаться (запачкаюсь, -ешься — буд. вр.)	— (ära) määrdunud
необходим, -а, -о	— (on) tarvilik
заложен более глубокий смысл	— on antud sügavam mõte
честно	— ausalt
завет	— õpetus
старший, -ая, -ее	— vanem
выполнение	— täitmine
достойный, ая, -ое	— väärline

развѣваться (развѣвается, раз- вѣваются — наст. вр)	— lehvima
победоносный, -ая, -ое	— võidukas
частица (часть)	— osake

В о п р о с ы: Какого цвета галстук пионера? Какого цвета наше знамя? Что нужно сделать с галстуком, если он запачкается? Что должен сделать пионер с галстуком, если он сомнётся? Что значит «беречь галстук»? Как должен пионер выполнять заветы Владимира Ильича? Кому и в чём должен помогать пионер? Частицей чего является пионерский галстук?

§ 26.

ДЕНЬ ВЕЛИКОЙ ОКТЯБРЬСКОЙ СОЦИАЛИСТИЧЕСКОЙ РЕВОЛЮЦИИ.

Сегодня шестое ноября. Завтра вся страна празднует день Великой Октябрьской социалистической революции.

Уже сегодня все улицы в праздничном наряде. Дома украшены венками и лозунгами. Как красива наша школа! Мы сами украшали её. Вот висит лозунг: «Да здравствует тридцать пятая годовщина Великой Октябрьской социалистической революции!»

А там другой лозунг: «Да здравствует наш вождь, учитель и друг — товарищ Сталин!»

Вечером шестого ноября все школьники идут в школу. Они празднично одеты. В зале торжественное заседание. Ученики и ученицы слушают речь директора. После речи все поют гимн Советского Союза. Потом все слушают интересный концерт.

День Великой Октябрьской революции — любимый праздник школьников.

шестой, -ая, -ое	— kuues
праздновать (праздную, -ешь наст. вр.)	— pühitsema
праздничный, -ая, -ое	— pidulik
наряд	— pidurüü

венок (род. п. венка)
пятый, -ая, ое
годовщина
празднично
торжественное заседание
речь
гимн
любимый, -ая, -ое

— pärg
— viies
— aastapäev
— pidulikult
— pidulik koosolek
— kõne
— hümn
— armsam

Ответь на вопросы.

Какой праздник празднуем мы седьмого ноября? Как украшены улицы в этот день? Как ты ходил на демонстрацию седьмого ноября? Какие у вас были лозунги?

§ 27.

ОКТАБРЬСКАЯ ПЕСНЯ.

М. Рудерман.

Здравствуй, праздник наш любимый,
день седьмого ноября!
Здравствуй, флаг непобедимый
У высоких стен Кремля!

Вот и вечер наступает,
над страной салют гремит.
Вот — ракета голубая!
Вот — зелёная летит!

Как заря, непобедимый
флаг над стенами Кремля.
Это — праздник наш любимый,
день седьмого ноября!



непобедимый, -ая, -ое	— võitmatu
наступать (наступает, наступают — наст. вр.)	— saabuma
гремять (гремит, гремят — наст. вр.)	— müristama
ракета	— rakett
голубой, -ая, -ое	— helesinine

§ 28.

НАША РОДИНА.

Наша страна́ самая большая во всём мире. На севере её вечные льды, а на юге так жарко, что вызревают лимоны, апельсины, растут хлопок и чай.

Когда в Москве ложатся спать, на Чукотке встают. Когда в Батуми пьют чай в цветущем саду, в Архангельске ребята играют в снежки и ходят на лыжах. Когда в Ленинграде дождь льёт с утра до вечера, в Красноводске у Каспийского моря трава горит от засухи.

Огромная у нас страна. Наша страна самая богатая в мире. Всё, что нужно для жизни, есть в нашей стране.

Нигде в мире нет такой дружбы народов, как у нас. В нашей стране шестнадцать союзных советских социалистических республик, но родина у нас одна. Все советские республики объединились в один неразделимый Союз — СССР.

СССР — Союз Советских Социалистических Республик.

Все народы СССР трудятся на общую пользу. Все они строят счастливую жизнь — коммунизм.

вечный лёд	— igijää
вызревать (вызревает — наст. вр.)	— valmima
лимон	— sidrun
апельсин	— apelsin
цветущий, -ая, -ее	— õitsev

Каспійское море	— Kaspia meri
гореть (горю, -ишь — наст. вр.)	— kōrbema
засуха	— pōud
нигде	— ei kuskil
союзный, -ая, -ое	— liidu-
объединиться (объединился, -лась — прош. вр.)	— ühinema
неразделимый, -ая, -ое	— jagamatu
трудиться (тружусь, трудишься — наст. вр.)	— töötama
общий, -ая, ее	— üld-
польза	— kasu
на общую пользу	— üldiseks hüvanguks

Ответь на вопросы.

Какая страна СССР? Что дадут нам наши поля? Что дают нам наши сады? Что дают нам наши огороды? Какая страна самая богатая в мире? Сколько республик в нашей стране? Кто трудится на общую пользу? Что строят в нашей стране?

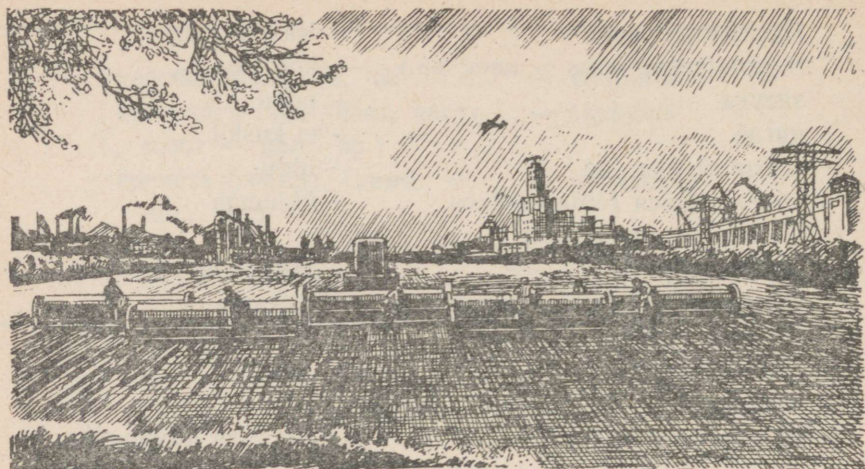
§ 29.

ЭТО — НАМ.

Сергей Михалков.

Ты посмотри по сторонам,
 Всё это — наше! Это — нам!
 Страны бескрайные просторы —
 Луга, поля, моря и горы,
 Озёра, степи и леса . . .
 Нам покоряется природа!
 Руками нашего народа
 В стране творятся чудеса.

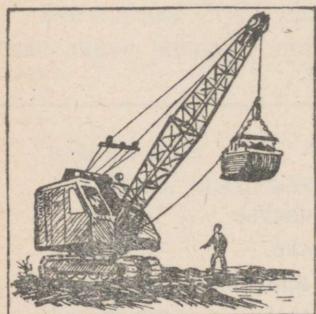
Мы сами строим наше счастье
 Под нашим небом на земле.
 Привет родной советской власти
 И слава Сталину в Кремле!



по сторонám	— ümberringi
нам	— meile
бескра́йный, -ая, -ое	— piiritu
покоря́ться (покоря́юсь, -ешься — наст. вр.)	— alistuma
приро́да	— loodus
твори́ться (творя́тся, — наст. вр.)	— toimuma
чудо (мн. ч. — чудеса́)	— ime
сам, -а, -о; -и	— ise
небо	— taevas

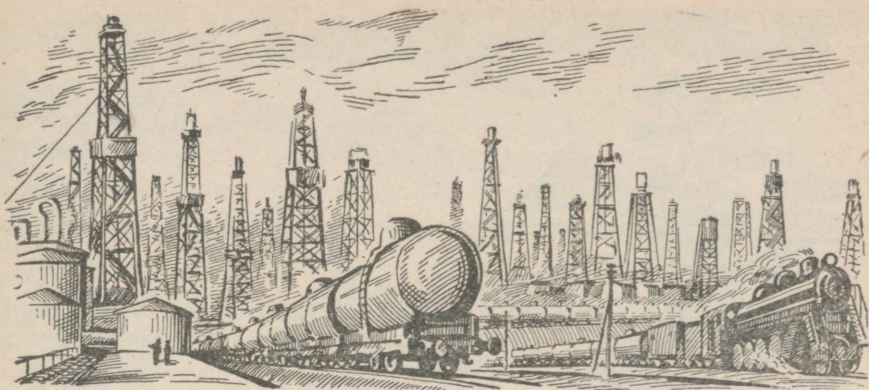
§ 30.

НЕФТЬ.



В Советском Союзе вездé много машин. По дороге едут грузовики и автомобили. В поле работают косилки, молотилки, тракторы и комбайны. На стройках работают огромные экскаваторы. Высоко в небе летают самолёты. Машинам нужен бензин.

Бензин получа́ют из нефти. Из нефти получа́ют также керосин.



Вы знаете парафин? Из парафина делают свечи. Парафин тоже получают из нефти.

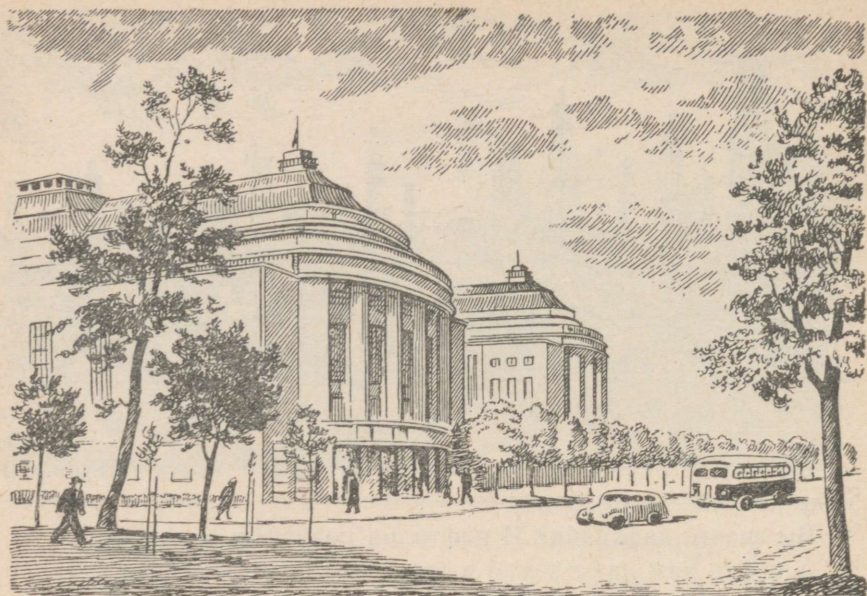
Вы знаете нафталин? И нафталин получают из нефти.

А нефть нам даёт земля и труд советского человека.

нефть (женск. р.)	— nafta
машина	— masin
молотилка	— viljapeksumasin
летать (летаю, -ешь — наст. вр.)	lenda ma
машинам	— masinatele
экскаватор	— ekskavaator
бензин	— bensiin
получать (я получаю, -ешь — наст. вр.)	— saama
из нефти	— naftast
керосин	— petrooleum
парафин	— parafiin
нафталин	— naftaliin

Ответь на вопросы.

Где едут автомобили? Какие машины работают в поле? Где летают самолёты? Где много машин? Что нужно машинам? Что получают из нефти? Из чего делают керосин? Из чего делают свечи? Что даёт нам земля?



§ 31.

ЭСТОНСКАЯ ССР.

Эстонская Советская Социалистическая Республика — одна из республик Советского Союза. Она находится на берегу Балтийского моря. Столица Эстонской ССР — город Таллин. Это самый большой и самый красивый город Советской Эстонии. В городе красивые сады, высокие дома, большие фабрики, заводы и школы. В таллинский порт заходят крупные суда.

Кто давно не был в Таллине, тот не узнает города: появились большие дома, красивые скверы и новые улицы.

Эстонская Советская Социалистическая Республика	— Eesti Nõukogude Sotsialistlik Vabariik
Балтийское море	— Balti meri
Советская Эстония	— Nõukogude Eesti
порт	— sadam
заходить (я захожу, ты заходишь — наст. вр.)	— sisse sõitma

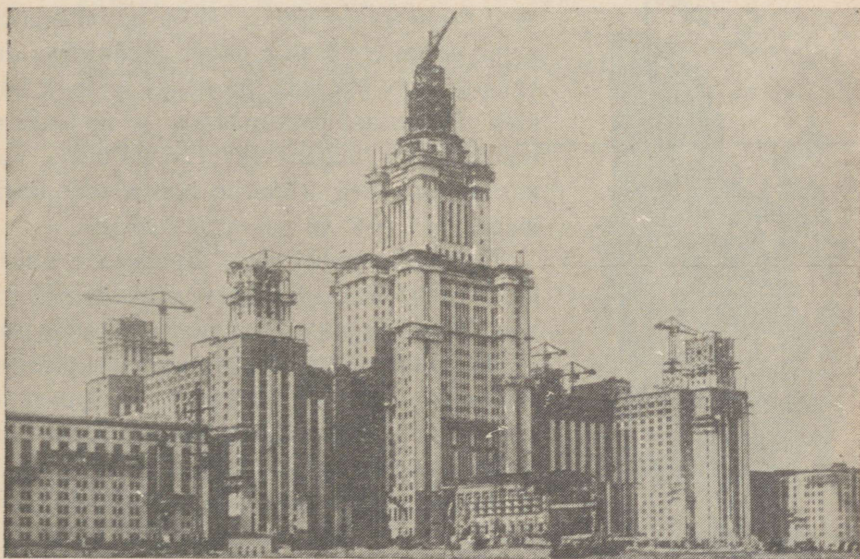
крупный, -ая, -ое	— suur
появиться (появился, -лась — прош. вр.)	— tekkima
сквер	— ilupuiestik
судно (мн. ч. судá)	— laev
за неё	— tema eest
отдать (отдал, -á — прош. вр.)	— (ära) andma

Вопросы.

Где находится Эстонская ССР? Какой город является столицей Эстонской ССР? Какие ещё города Советской Эстонии вы знаете?

§ 32.

СТРОЙКА.

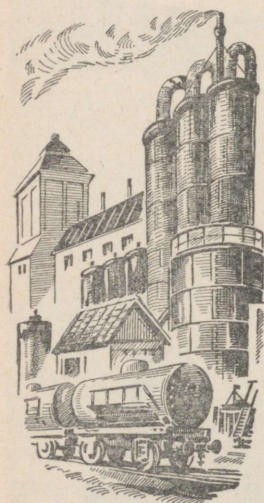


Растут и крепнут города —	Здесь пущен в ход
Москва,	Большой завод,
Бакú,	Там фабрика зерна...
Свердловск...	Живёт,
В стране ударного труда	работает,
Идёт великий рост.	растёт
	Советская страна.

крепнуть (крепну, -ешь — наст. вр.)	— tugevne
ударный труд	— lööktöö
страна ударного труда	— lööktöö maa
рост	— tõus
пущен, -а, -о	— on lastud
пущен в ход	— (on) lastud käiku

§ 33.

ЛЕГЕНДА О ГОРЮЧЕМ СЛАНЦЕ.



Жил однажды злой немец-помещик. У него было много земли, но он не позволял даже ветки сорвать в своих лесах. Раз он увидел, что пастухи развели в лесу костёр. Помещик рассердился и приказал, чтобы этого больше никогда не было. Но как не развести огонь осенью в холодный день! Не слушали пастухи хозяина.

Злой помещик часто выезжал с плеткой, чтобы наказывать непослушных пастухов. И вот однажды увидел он в своём лесу большой костёр. Злой помещик быстро побежал к костру. И что же он увидел? В костре не было ни единой хворостинки. Горел камень...

Камень сжалился над пастухами.

легенда	— legend
горючий сланец	— põlevkivi
злой, злая, злое	— kuri
немец (род. п. немца)	— sakslane
помещик	— mõisnik
позволять (позволял, -а — прош. вр.)	— lubama

сорвать (сорвал, -á — прош. вр.)	— (küljest) murdma
развести (развёл, развелá — прош. вр.)	— läitma (lõket)
огонь (мужск. р.; род. п. — огня)	— tuli
костёр (род. п. костра)	— lõke
приказать (приказáл, -а — прош. вр.)	— käskima
плётка	— nuut, piits
наказать (наказáл, -а — прош. вр.)	— karistama
непослушный, -ая, -ое	— sõnakuulmatu
ни единой хворостинки	— ei ühtegi haoraagu
гореть (горёл, -а — прош. вр.)	— põlema
камень (мужск. р. род. п. — камня)	— kivi
сжалиться (сжалился, сжалилась — прош. вр.)	— halastama

Ответь на вопросы.

Кто жил однажды? Чего нельзя было сорвать в его лесах? Что сделали пастухи? Что приказал злой помещик? Что он увидел однажды? Что горело в костре? Какой это был камень?



§ 34.

РЫБАКИ.



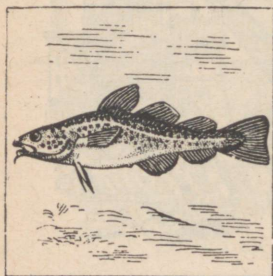
В Локса живут рыбаки. Там работает большая артель. У артели есть судно, моторные лодки и сети.

Вечером рыбаки едут на лодке в море. Они опускают на ночь сеть в море. Утром в сети салака, кильки, камбала или треска.

Салаку чистят и солят в бочки. Потом приезжают грузовики. Ящики и бочки с рыбой везут в город на рынок или в магазин.

Рыбу продают в городе на рынке и в магазине.

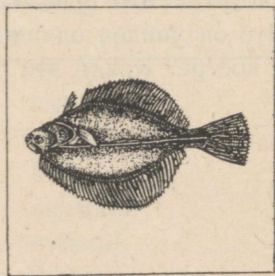
Из камбалы, трески и из кильки делают на заводе консервы.



Треска.



Консервы.



Камбала.



Бóчка.



Сала́ка.

рыба́к	— kalur
артель (женск. р.)	— artell
сеть (женск. р.)	— võrk
мото́рная лодка	— mootorpaat
опуска́ть (я опуска́ю, -ешь — — наст. вр.)	— alla laskma
на́ ночь	— õöseks
салака	— räim
килька	— kilu
камбала	— lest
треска́	— tursk
соли́ть (я соли́ю, -ишь — наст. вр.)	— soolama
бочка	— tünn
продава́ть (я прода́ю, -ешь — наст. вр.)	— müüma
консе́рвы	— konservid

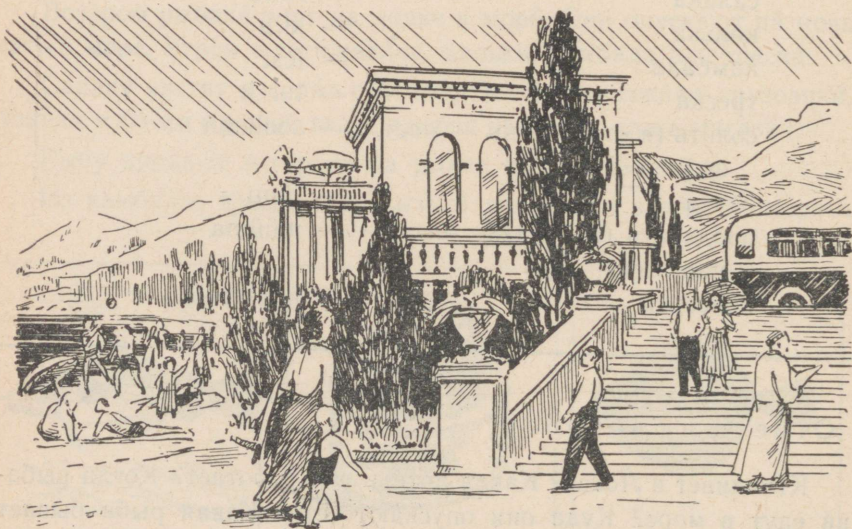
Ответь на вопросы.

Кто живёт в Локса? Какая артель там работает? Когда рыбаки едут в море? Куда они опускают сети? Какая рыба бывает утром в сети? Куда везут рыбу? Что продают на рынке и в магазине? Из чего на заводе делают консервы?

ДЕНЬ КОНСТИТУЦИИ.



Граждане СССР имеют право на труд.



Граждане СССР имеют право на отдых.



Граждане СССР имеют право на образование.

Пятого декабря мы празднуем День Конституции.

Наша Конституция защищает интересы трудящихся СССР. Она даёт нам право на труд, на отдых, на образование.

Нашу Конституцию создал наш вождь и учитель — товарищ Сталин.

Поэтому она называется Сталинской Конституцией.

Над юртой казáха,
над домом эстóнца,
над горным а́улом,
над русским селóм
горит

Конституции Сталинской
солнце,
всех равно
и светом даря
и теплóм.

конститу́ция	— konstitutsioon
име́ть (я имею, -ешь — наст. вр.)	— omama
име́ют право	— neil on õigus
интерес	— huvi
право	— õigus
отдых	— puhkus
образова́ние	— haridus
созда́ть (создал, -а — прош. вр.)	— looma
ю́рта	— telk-clamu
горный, -ая, -ое	— mäe-
ау́л	— aaul (küla Kaukaasia rahvail)
село́	— küla
равно	— võrdselt
даря́	— andes, kinkides
тепло́	— soojus

Ответь на вопросы.

Когда мы празднуем День Сталинской Конституции? Чьи интересы защищает наша Конституция? На что Конституция даёт право? Кто создал нашу Конституцию?

Задание.

Расскажи по картинкам, как работают, отдыхают и учатся граждане Советского Союза.

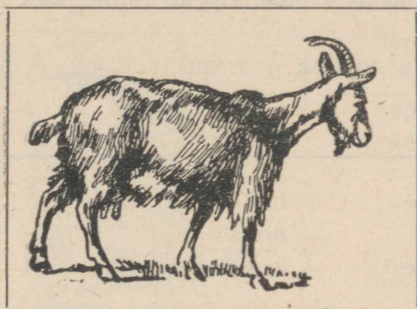


§ 36.

ЗАГАДКИ.

1. Маленький, удаленький
сквозь землю прошёл,
красну шапочку нашёл.

2. На шестѣ дворѣц,
во дворцѣ певѣц.
3. Не корова, а рогата,
молоко даёт ребѣтам.
4. Чёрный, проворный,
кричит «крэк»,
червякамъ враг.



удáленький, -ая, -се	— uljas
сквозь	— läbi
красну — красную	
найти (нашёл, нашлá — прош. — вр.)	— leidma
певѣц (род. п. певцá)	— laulja
рогáт, -а	— sarvedega

§ 37.

ВОРОНА И РАК.

Воро́на поймáла рака. Она села на дерево у ре́ки. Сидит, а рака держит в клюве.

Видит рак — дело плохо, ворона хочет его съесть. Вот он и



говорит вороне: «Хороший был твой отец, хорошая была твоя мать! Хорошие были птицы!»

Ворона каркает: «Угү!» — а рака держит в клюве.

Рак говорит: «Хороший был твой брат, хорошая была твоя сестра! Хорошие были птицы!»

«Угү!» — каркает ворона, машет крыльями, а рака держит в клюве.

Рак говорит: «Хорошие они были птицы! Но не такие, как ты! Ты красавица».

«Ага!» — радостно каркнула ворона и открыла клюв. А рак упал в воду.

клюв	—	pokk
в клюве	—	pokas
каркать (каркает, каркают — наст. вр., каркал, -а — прош. вр.)	—	kraaksuma
махать (машу́, -ешь — наст. вр.)	—	soputama
не такие	—	pole sääraled
красавица	—	kaunitar

Ответь на вопросы.

Кто поймал рака? Куда ворона села? Кого она держит в клюве? Что видит рак? Что он говорит вороне? Что говорит ворона? Что ещё говорит рак? Кто открыл клюв? Что сказала ворона? Куда упал рак?

ВОРОН И ЛЕБЕДЬ.

Сказка народов Севера.

I

Однажды ворон встретился с лебедем.

Лебедь был красивый — белый, пушистый, клюв и лапы светлые, блестящие, шея гибкая.



А ворон — старый, чёрный, некрасивый.

Лебедь очень понравился ворону. Вот он его и спрашивает:

— Не хочешь ли ты жениться?

— А на ком? — спрашивает лебедь.

А у меня дочь есть. Ты не смотри, что я старый и некрасивый. У меня дочка красавица.

— Хорошо, — сказал лебедь, — только покажи мне свою дочку.

— Полетим ко мне на обед. Сейчас вся наша семья дома.

II

Полетели.

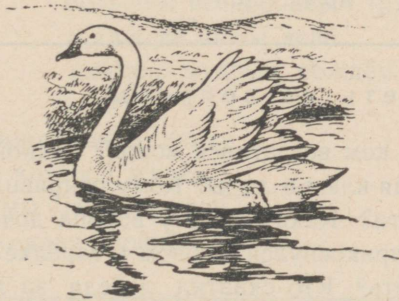
Смотрит лебедь — ворон чёрный, некрасивый, жена его чёрная, дети все чёрные, некрасивые.

Дочка ворона тоже чёрная, некрасивая. Прыгает, каркает, крыльями машет.

А тут хозяйка говорит:

— Садись за стол, гость, кушай!

Смотрит лебедь — несут тарелку. А на тарелке что-то чёрное,



противное. Лебедь не хотёл есть. Он только прикоснулся к тарелке, и его блестящий клюв стал сразу чёрным.

Испугался лебедь, хотел улететь.

А ворон схватил его за лапы, хотел удержатъ, и сразу блестящие лапы стали чёрными.

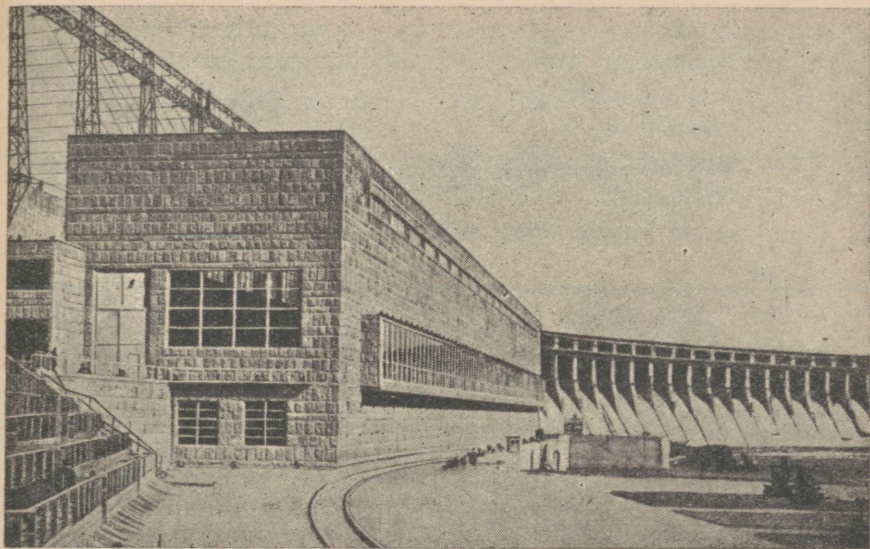
Вырвался лебедь и улетёл.

С тех пор у лебедя клюв и лапы так чёрными и остались.

встретиться (встретился, -лась —	kohtuma
— прош. вр.)	
шея	— kael
лапа	— jalg
гибкий, -ая, -ое	— painduv
некрасивый, -ая, -ое	— inetu
понравиться (понравился, -лась —	meeldima
— прош. вр.)	
дочь (женск. р.), дочка	— tütar
кушай!	— söö!
полегеть (полетёл, -а —	— lendama
— прош. вр.)	
противный, -ая, -ое	— vastik
прикоснуться (прикоснулся,	— puudutama
-лась, — прош. вр.)	
удержать	— kinni pidama
вырваться (вырвался, -лась —	— lahti rabelema
— прош. вр.)	

Ответь на вопросы.

С кем встретился ворон? Какой был лебедь? Какие были у лебедя клюв и лапы? Кому понравился лебедь? Кто позвал лебедя в гости? Какая была у ворона дочь? Что принесли на тарелке? Кто прикоснулся клювом к тарелке? Каким стал клюв? Кто хотел улететь? Кто схватил лебедя за лапы? Какими стали лапы у лебедя?



§ 39.

СЛАВА РОДИНЕ.

Н. Незлобин.

Сверка́ют огня́ми заво́ды,
меня́ют лица́ городá,
шумя́т над турбина́ми во́ды,
гремя́т по моста́м поезда́.

И всё это сделано смело
большим всенарóдным трудом,
и каждое новое дело
ука́зано мудрым вождём.

И все мы горди́мся по праву
страно́ю, в которой живём.
Споём же мы Ленину славу
и Сталину славу споём!

сверка́ть (сверка́ет, сверка́ют — säramata
наст. вр.)

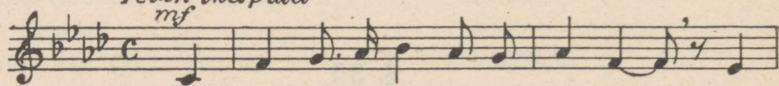
меня́ть (меня́ю, -ешь — — muutama
наст. вр.)

турбина	— turbiin
сделан, -а, -о	— on tehtud
всенародный, -ая, -ое	— üldrahvalik
указан, -а, -о	— näidatud
мудрый, -ая, -ое	— tark
по праву	— õigusega
спеть (спою, -ёшь — буд. вр.)	— laulma

§ 40.

ПЕСНЯ О СТАЛИНЕ.

Темп марша



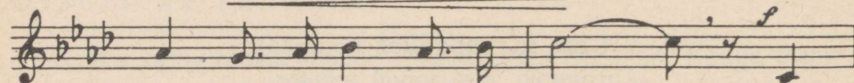
Шу - мят пло-до-род-ны-е сте-пи, — те -



кут мно-го-вод-ны-е ре-ки, — ве -



сен-ни-е зо-ри свер-ка-ют — над



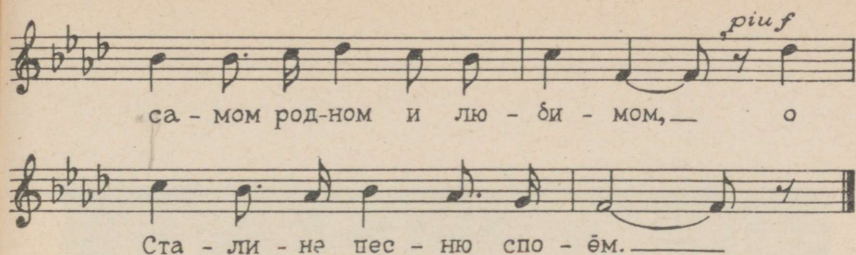
на - шим счастли - вым жиль - ём. — Спо -



ём же, то-ва-ри-щи, пес-ню — о



са - мом большом че - ло - ве - ке, — о



1952
ДЕКАБРЬ

21

ВОСКРЕСЕНЬЕ

1879 — Родился Иосиф
Виссарионович Сталин.

Шумят плодородные степи,
текут многоводные реки,
весенние зори сверкают
над нашим счастливым жильём . . .

Споём же, товарищи, песню
о самом большом человеке,
о самом родном и любимом, —
о Сталине песню споём.

плодородный, -ая, -ое

течь (течёт, текут — наст. вр.)

многоводный, -ая, -ое

заря (мн. ч. зори)

жильё

— viljarikas

— voolama

— veerikas

— koit

— elamu, asula

§ 41.

И. В. СТАЛИН.

Иосиф Виссарионович Сталин — верный ученик Ленина. Товарища Сталина знает вся страна. Его знает весь мир.

Товарищ Сталин — вождь и учитель трудящихся всего мира. Трудящиеся любят товарища Сталина. Мы все любим его и шлём ему свой пламенный привёт. Товарищ Сталин — лучший друг детей.

Товарищ Сталин — Генералиссимус Советского Союза. В дни Великой Отечественной войны он стоял во главе Советской Армии.

Сейчас товарищ Сталин стоит во главе великой борьбы за мир во всём мире.

верный, -ая, -ое	—	ustav
слать (шлю, -ёшь — наст. вр.)	—	saatma
пламенный, -ая, -ое	—	palav, leegitsev
Генералиссимус Советского Союза	—	Nõukogude Liidu Generalissimus
Великая Отечественная война	—	Suur Isamaasõda
в дни Великой Отечественной войны	—	Suure Isamaasõja päevil
во главе	—	eesotsas



Иосиф Виссарионович Сталин.



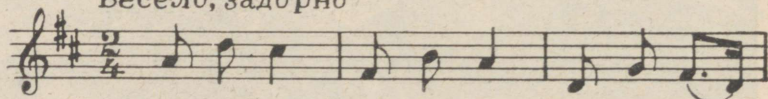
§ 42.

НОВОГОДНЯЯ ЕЛКА.

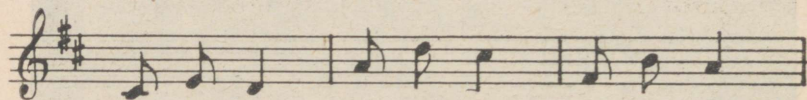
Слова А. Кузнецовой

Музыка С. Полонского

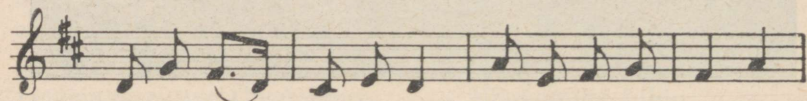
Весело, задорно



По ро-ди - мой стране столько яр -



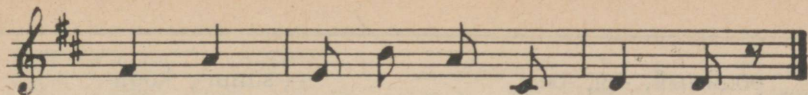
ких ог-ней, ёл-ки всю - ду го-рят



для со-вет - ских ребят. Возле ёлки на-шей



ве-се-ло по - пля - шем, праздник наш чу -



дес - ный встретим звонкой пес - ней.

По родимой стране
столько ярких огней —
ёлки всюду горят
для советских ребят.

Припев: Вóзле ёлки нашей
весело попля́шем;
праздник наш чудёсный
встретим звонкой песней.



Вот она — ко́лкая,
с острыми иго́лками,
пы́шная, стройная —
наша ёлка школьная.

Припев: Вóзле ёлки нашей
весело попля́шем;
праздник наш чудёсный
встретим звонкой песней.

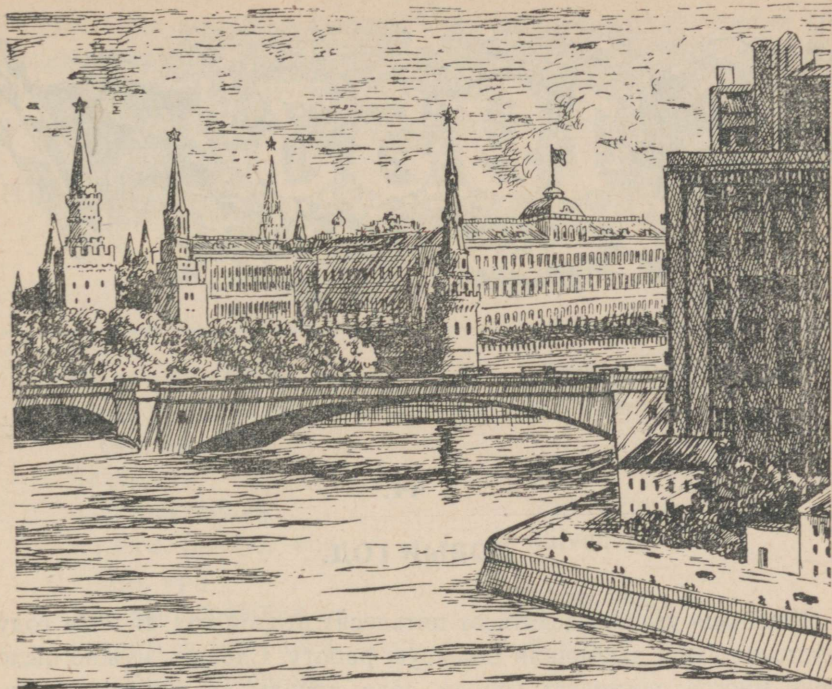


Новый год, новый год
много счастья несёт.
В хорóвод, детворá, —
поплясáть вам порá!

Припев: Вóзле ёлки нашей
весело попля́шем;
праздник наш чудёсный
встретим звонкой песней.



родимый, -ая, -ое	— sünni-, kodu-
всюду	— kõikjal
возле	— juures
поплясать (попляшú, -ешь — буд. вр.)	— tantsima
чудесный, -ая, -ое	— oiuline, tore
встретить (я встречу, ты встретишь — буд. вр.)	— vastu võtma
звонкий, -ая, -ое	— kõlav
колкий, -ая, -ое	— torkav, terav
пышный, -ая, -ое	— tore, hiilgav
школьный, -ая, -ое	— kooli-
хоровод	— ringmäng, ringtants



§ 43.

СТАЛИН ДУМАЕТ О НАС.

С. Михалков.

Новый год! Ужé на бáшне
бьют часы двенáдцать раз.
Новый год в Кремлѣ встречáя,
Сталин думает о нас.

Он желáет нам удáчи
и здорóвья в Новый год.
Чтобы сильный и богáтый
был совѣтский наш народ.

встречáя	— vastu võttes
о нас	— meist
желáть (я желáю, -ешь наст. вр.)	— soovima
удáча	— edu
здорóвье	— tervis



§ 44.

НОВЫЙ ГОД.

Кончился тысяча девятьсот пятьдесят второй год. В этом году советские люди закончили большую работу. Сделать нужно было очень многое: построить города, сёла, заводы, железные дороги, каналы, электростанции; посеять много хлеба, посадить сады и леса. Все советские люди: рабочие, колхозники, железнодорожники, инженеры — старались работать как можно лучше.

Теперь со всех концов страны идут радостные вести.

Большие заводы гудят:

«Принимай, родная страна, паровозы, тракторы, самолёты, комбайны и другие машины».

Шумят воды:

«Новые электростанции готовы».

Мчатся поезда.

Гудят паровозы:

«Я из Донбасса спешу, я уголь везу».

«А я — рыбу с Каспийского моря!»

«А я — хлопок из жаркого Таджикистана!»

«А я — нефть из Баку!»

Закончили советские люди работу, которую они решили сделать под руководством товарища Сталина в этом году.

Наступил новый — тысяча девятьсот пятьдесят третий год. Советских людей ждут новые задания, новые великие дела. Будут построены новые электростанции, будут проведены новые большие каналы. Пустыни превратятся в цветущие сады.

П о с л о в и ц а .

Сталина слово не забудется —
что скажет, то и сбудется.

пятьдесят второй, -ая, -ое	— viiekümne teine
построить (построю, -ишь, — буд. вр.)	— ehitama
канал	— kanal
электростанция	— elektrijaam
посеять (посею, -ешь, — буд. вр.)	— külvama
железнодорожник	— raudteelane
стараться (старался, -лась, лось — прош. вр.)	— püüdma
радостный, -ая, -ое	— rõõmus
весть (женск. р.)	— teade
принимай! принимайте!	— võta vastu!
уголь (мужск. р., род. п. угля)	— süsi
будут проведены	— juhitakse, kaevatakse
пустыня	— kõrb
превратиться (превратится, превратятся — буд. вр.)	— muutuma
не забудется	— ei unune
сбудется	— läheb täide

О т в е т ь н а в о п р о с ы .

Что построили советские люди в тысяча девятьсот пятьдесят втором году? Что они посеяли? Что посадили? Что дали стране заводы? Что везут поездá? Что ждёт советских людей в новом году? Что превратится в цветущие сады?



Владимир Ильич Ленин.

МАЛЬЧИК И ЛЕНИН.

Шёл мальчик из деревни. Он нес корзину. Дорога шла через поле. А дальше была гора. На горе стоял белый дом. Недалеко от дома мальчик встретился с человеком. Человек был в синей рубашке. Мальчик сказал ему:

— Место наше знаменитое. Тут Ленин живёт. Сюда из города часто приезжают.

— Место хорошее, — сказал человек в синей рубашке. Они пошли рядом. Мальчик сказал:

— Я хотел бы увидеть Ленина.

— Зачем?

— Ну, как зачем! Чтоб знать, какой он.

— Обыкновенный. Говорят, на меня похож.

Мальчик засмеялся.

— Так, значит, непохож?

Мальчик посмотрел на рубашку и сказал:

— Разве Ленин ходит в синей рубашке?

Так пришли они к горе. Человек в синей рубашке остановился.

— Ты куда идёшь?

— Я иду в совхоз за капустой.

— Ну, значит, тебе прямо, а мне направо. Прощай!

Мальчик пошёл дальше один. На дороге стояла женщина. Она спросила:

— О чём это ты с Лениным говорил?

Мальчик поставил корзину и хотел бежать назад.

А Ленин уже ушёл.

идти (шёл, шла, шли — прош. вр.)	— minema
нести (нёс, неслá, несли — прош. вр.)	— kandma
дальше	— kaugemal, eemal
увидеть	— nägema, näha
знаменитый, -ая, -ое	— kuulus
обыкновенный, -ая, -ое	— harilik
похож, -а	— on sarnane

засмеяться (засмеялся, -лась, — -лись — прош. вр.)	— naerga hakkama
значит	— tähendab
прямо	— otse
напрáво	— paremale
женщина	— naine
наза́д	— tagasi

Ответь на вопросы.

Куда шёл мальчик? Что он нёс? Где стоял белый дом? С кем встретился мальчик недалеко от дома? Как был одёт этот человек? Что ему сказа́л мальчик? Что сказал человек о Ленине? Почему мальчик засмеялся? Где человек остано́вился? Куда он пошёл? Где стояла женщина? Что она спросила? Что хотел сделать мальчик? Кто уже ушёл?

§ 46.

ЗАБОТА.

Ленин очень любил свежий воздух. Он всегда хорошо проветривал свою кварти́ру.

Одна́жды зимой Ленин как раз закры́л окно, когда к нему пришёл один крестьянин.

Старый крестьянин снял шубу — не идти же к Владимиру Ильичу в шубе.

Долго разговаривал Ленин с крестьянином о дела́х в деревне. Хорошо было беседовать. Только холодно стало крестьянину без шубы.

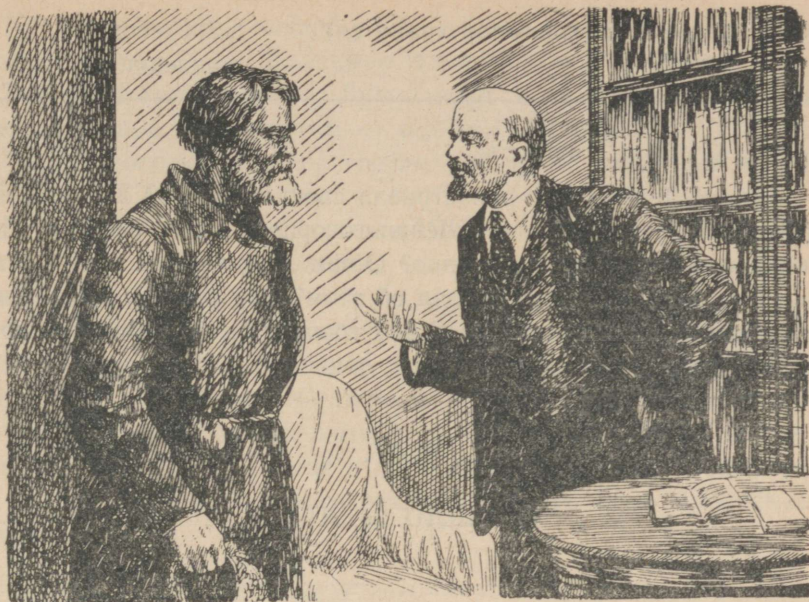
Ехал он домой в деревню и думал: «Холодно у Владимира Ильича! Видно, дров у него нет».

Рассказа́л крестьянин товарищам о Ленине, и написали они своё решение:

«Посла́ть товарищу Ленину вагон дров на средства нашего исполко́ма».

Это письмо хранится теперь в Музее Ленина.

Это — письмо не о дрова́х. Это — письмо о заботе народа.



забо́та	— hoolitsus
свежий, -ая, -ее	— värske
прове́тривать (прове́тривал, -а, -о прош. вр.)	— tuulutama
кварти́ра	— korter
как раз	— äsja, alles
снять (снял, -а, -о — прош. вр.)	— maha võtma
разговáривать (разговáривал, -а, -и — прош. вр.)	— juttu ajama
бесе́довать (бесе́дую, -ешь — наст. вр.)	— vestlema
видно	— nähtavasti
рассказа́ть (рассказáл, -а — прош. вр.)	— jutustama
написа́ть (написа́л, -а — прош. вр.)	— kirjutama
правите́льство	— valitsus
посла́ть (пошлю́, -ёшь — буд. вр.)	— saatma
на средства	— kulul
исполко́м (исполни́тельный комите́т)	— täitevkomitee

храниться (хранится, хранятся) — hoitul olema
музей — muuseum

Ответь на вопросы.

Почему Ленин часто провёл свою квартиру? Кто пришёл однажды к Ленину? О чём Ленин говорил с крестьянином? Почему крестьянину стало холодно? О чём думал крестьянин, когда ехал домой? Кому он рассказal об этом? Что решили крестьяне? Какое письмо они прислали? О чём говорит это письмо? Где хранится теперь это письмо?

§ 47.

ПРОШЛО 29 ЛЕТ.



Двадцать первого января 1924 (тысяча девятьсот двадцать четвёртого) года умер Владимир Ильич Ленин.

Это было тяжёлое горе. Дни и ночи шли люди проститься с любимым вождём и другом — великим Лениным.

Стояли морозы, на снегу горели костры. А люди шли и шли к своему любимому Ильичу.

В тот день и в тот час, когда в Москве, на Красной площади, были похороны Ленина, рабочие всего мира остановили на пять минут работу.

Остановились поезда. Остановилась работа на фабриках, заводах. В торжественной тишине звучали прощальные гудки. Провожая Ленина, товарищ Сталин от имени всей большевистской партии дал клятву продолжать дело Ленина, выполнять его заветы. Прошло двадцать девять лет. Дружно живут советские люди. Хорошо работают, горячо любят и берегут свою Советскую Родину.

Так завещал им Ленин.

Так учит их Сталин.

тяжёлый, -ая, -ое	— raske
горе	— mure, õnnetus
похороны	— matus
звучать (звучал, -а, -о — прош. вр.)	— kõlama, kostma
прощальный, -ая, -ое	— lahkumise
провожая	— saates
от имени	— ... nimel
клятва	— tõotus
продолжать (продолжаю, -ешь, — наст. вр.)	— jätkama
выполнять (выполняю, -ешь — наст. вр.)	— täitma
завещать (завещал, -а, -о — прош. вр.)	— pärandama

Ответь на вопросы.

Когда умер Ленин? Куда шли люди день и ночь? Что сделали рабочие всего мира в тот час, когда были похороны Ленина? Какую клятву дал Сталин на похоронах Ленина?

§ 48.

ЛЕНИН ЖИВ!

Н. Незлобин.

Без него́ у кремлёвских башен
уже много мину́ло лет.
Ленин умер,
но в сердце нашем
он живёт, как тепло́, как свет.

И попрéжнему, как и в годы
револю́ции и войны,
Сталин
думает с ним но́чами
перед карто́й родной страны́.

жив, -а	— elab
без него	— temata
мину́ть (мину́л, -а, -о — прош. вр.)	— mööduma
попрéжнему	— endiselt, nagu vanasti
с ним	— temaga

§ 49.

СОВЕТСКИМ ПИОНЕРАМ.

М. Калинин.

Хорошо быть пионером в Советской странé. Пионерский вóзраст — это самые лучшие го́ды в жизни челове́ка. Вас все любят, вы — радость и наде́жда советского наро́да.

Но перед вами ещё более светлое будущее. Будьте гото́вы встретить его досто́йно.

Что для этого требуется? Прежде всего хорошо учёться, любить свою Родину, быть честным и укреплять дружбу между собо́й.



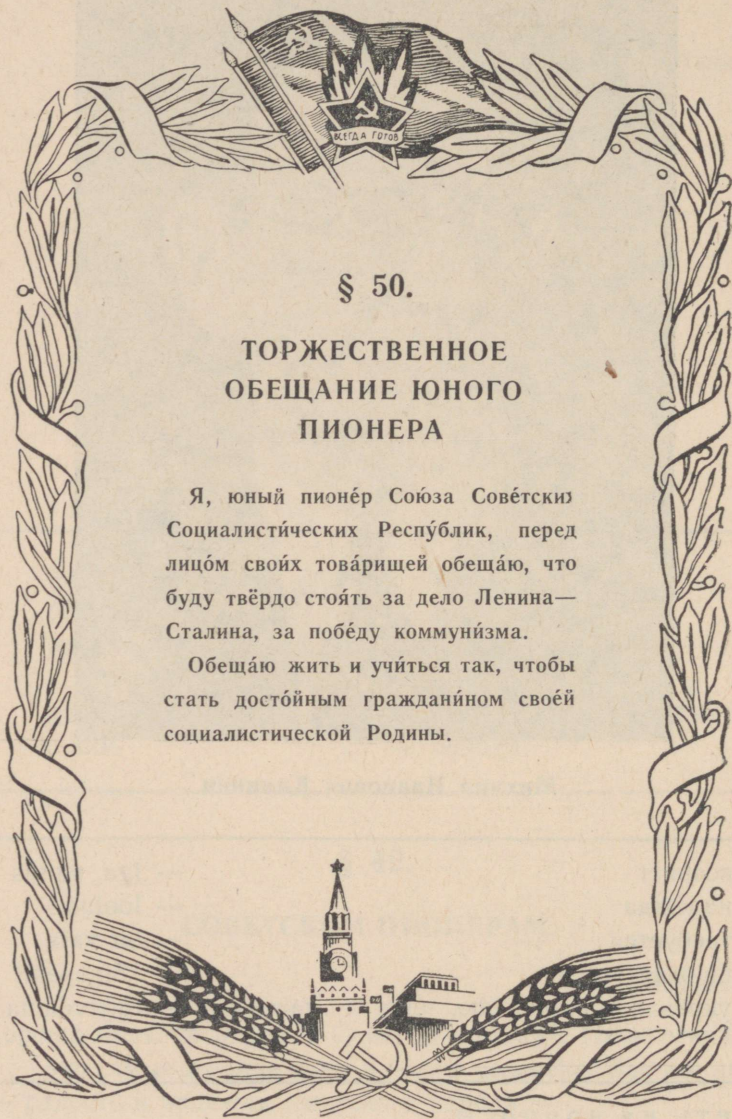
Михаил Иванович Калинин.

возраст	— iga, vanus
надежда	— lootus
требуется	— on vaja
прежде всего	— kõigepealt
укреплять (укрепляю, -ешь — наст. вр.)	— tugevdama

Ответь на вопросы.

Кем хорошо быть в Советской стране? Какие годы лучшие в жизни человека? Какое будущее у пионеров? Как нужно встретить его? Что нужно для этого делать?

З а д а н и е. Выучи наизусть § 50.



§ 50.

ТОРЖЕСТВЕННОЕ ОБЕЩАНИЕ ЮНОГО ПИОНЕРА

Я, юный пионер Сою́за Советски́х
Социалисти́ческих Респу́блик, перед
лицо́м своих товарищей обещаю, что
буду твёрдо стоять за дело Ленина—
Сталина, за победу коммунизма.

Обещаю жить и учиться так, чтобы
стать достойным гражданином своей
социалистической Родины.

перед лицом	— (kellegi) ees
обещать (обещаю, -ешь наст. вр.)	— tõotan
твёрдо	— kindlalt
победа	— võit

§ 51.

ПРОСТО СТАРУШКА.

по В. Осевой.



По улице шли мальчик и девочка. А вперёд их шла старушка. Было очень скользко. Старушка поскользнулась и упала.

— Подержи мои книжки! — крикнул мальчик, передал девочке свою сумку и бросился на помощь старушке.

Когда он вернулся, девочка спросила его:

— Это твоя бабушка?

— Нет, — ответил мальчик.

— Мама? — удивилась девочка.

- Нет!
- Ну, тѣтя? Или знакомая?
- Да нет же, нет! — улыбаясь, сказал мальчик. — Это просто старушка.
-

скользко	— libe
поскользнуться (поскользнулся, -лась — прош. вр.)	— vääratama
подержи! подержите!	— hoia! hoidke!
крикнуть (крикнул, а — прош. вр.)	— hüüatama
передать (передал, -а, -о — прош. вр.)	— üle andma
броситься (бросился, -лась, -лось — прош. вр.)	— kihutama, ruttama
вернуться (вернулся, -лась, -лось — прош. вр.)	— tagasi tulema
знакомый, -ая, -ое	— tuttav
улыбаясь	— naeratades
просто	— lihtsalt

Ответь на вопросы.

Кто шёл по улице? Кто поскользнулся? Что сделал мальчик? Что спросила девочка? Что ответил мальчик? Кому надо всегда помогать?

§ 52.

МОЙ ДРУГ.

С. Михалков.

В Казани — он татарин,
в Алма-Ата — казах,
в Полтаве — украинец
и осетин в горах.

Он ловко удит рыбу
и в море и в реке,
в Балтийском и в Каспийском,
в Амуре и в Оке.

Он честен и бесстрашен
на суше и водѣ —
товарища и друга
не бросит он в бедѣ.

В трамваѣ войдѣт калѣка,
старик войдѣт в вагон —
и старцу и калѣке
уступит место он.

Он красный галстук носит
ребятам всем в примѣр.

Он — девочка, он — мальчик,
он — юный пионер!

татарин	— tatarlane
украинец (род. п. украинца)	— ukrainlane
осетин	— osseet
в горѣх	— mägedes
ловко	— osavalt
удить (ужу́, удишь — наст. вр.)	— õngitsema
он честен	— ta on aus
он бесстрашен	— ta on kartmatu
суша	— manner, maismaa
не бросит в беде	— ei jäta hätta
войти́ (воду́, -ёшь — буд. вр.)	— sisse astuma
калѣка	— invaliid
старец (род. п. старца)	— rauk
уступит место —	— loovutab koha
примѣр	— eeskuju
всем в примѣр	— kõigile eeskujuks

§ 53.

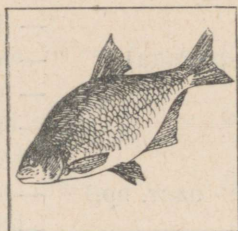
ЗАГАДКИ.

1. Сидит дед
в шубу одѣт,
кто его раздеваѣт,
тот плакать начинаѣт.





2. Продолговатый, зелёный,
хорош свежий, хорош и солёный.
3. В воде играет,
а на земле умирает.
4. Его бьют, он не плачет,
а весело скачет.
5. Днём молчит,
ночью кричит.



раздевать (раздеваю, -ешь — — наст. вр.)	lahti riietama
продолговатый, -ая, -ое	— piklik
солёный, -ая, -ое	— soolatud
умирать (умираю, -ешь — — наст. вр.)	— surema

§ 54.

КОЛОБОК.

Жили-были старик со старухой. Испекла старуха колобок и положила на окно. Колобок лежал-лежал на окне да вдруг покатылся — с окна на скамейку, со скамейки на пол, по полу к двери, потом на крыльцо, с крыльца на двор, со двора за ворота — и покатылся по дороге.

Катится колобок по дороге, а навстречу заяц:

— Колобок, колобок, я тебя съем!



— Не ешь меня, зайчик косой, я тебе песенку спою:

Я от дедушки ушёл,
я от бабушки ушёл
и от тебя, заяц, уйдú!

И покати́лся дальше. Только заяц его и видел.





Кáтитса колобóк, а навстрéчу волк:

— Колобок, колобок, я тебя съем!

— Не ешь меня, серый волк, я тебе песенку спою:

Я от дедушки ушёл,
я от бабушки ушёл,
я от зайца ушёл
и от тебя, волк, уйду!

И покáтился дальше. Только волк его и видел.

Кáтитса, кáтитса колобок, а навстрéчу ему медвéдь:

— Колобок, колобок, я тебя съем!

— Нет, косолáпый, где тебе съестъ меня!



Я от дедушки ушёл,
я от бабушки ушёл,
я от зайца ушёл,
я от волка ушёл
и от тебя, медведь, уйду!

И покатился дальше. Только медведь его и видел.
Катится колобок, а навстречу лиса:
— Здравствуй, колобок! Какой ты хорошенький!
А колобок запёл:

Я от дедушки ушёл,
я от бабушки ушёл,
я от зайца ушёл,
я от волка ушёл,
от медведя ушёл
и от тебя, от лисы, уйду!



— Какая славная песенка! Только я плохо слышу; сядь-ка мне на нос и спой ещё раз.

Колобок прыг! лисё на нос, а лиса его — ам! — и съела.



колобо́к (род. пад. колобкá)	— kakk
старик	— vanamees
стару́ха	— vanaeit
испекла́	— küpsetas
полежа́ть (полежа́л, -а — прош. вр.)	— (veidi) lamama
поката́ться (поката́лся, -лась — прош. вр.)	— veerema hakkama
крыльцо́	— välistrepp
ката́ться (качу́сь, кáтишься — наст. вр.)	— veerema
навстрéчу	— vastu
съесть (съем, съешь — буд. вр.; съел, -а — прош. вр.)	— ära sööma
уйти́ (уйду́, -ёшь — буд. вр.)	— ära minema
дальше	— edasi
только его и видел	— vilksatas ja kadus
косола́пый, -ая, -ое	— kompjalgne; saamatu
хороше́нький, -ая, -ое	— kena, nägus
запе́ть (запе́л, -а — прош. вр.)	— laulma hakkama
славно́й, -ая, -ое	— kena
сядь! сядьте!	— istu! istuge!

Ответь на вопросы.

Что однажды испекла́ старуха? Куда она положила колобо́к? Куда покати́лся колобок? Каких звере́й он встретил? Что говори́ли ему звери? От кого уше́л колобок? Кого ещё встретил колобок? От кого колобок не уше́л? Что сделала́ лиса́?

§ 55.

СИЛЬНЫЕ ПОМОЩНИКИ.

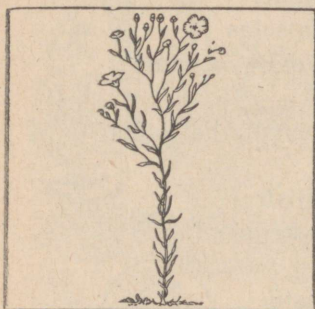
М. Ильин.

У наших колхозников есть сильные помощники.

Один помощник пашет, другой сеет, третий косит, четвёртый молотит зерно́, пятый веет и отбира́ет хорошие семена́.

Как этих помощников зовут?

Одного зовут трактор. Он тащит всё, что ему прикажут. Он может девять плугов сразу тащить и всеми девятью пахать.



А другие помощники — сеялка, веялка, косилка, жнейка, молотилка, комбайн. Сеялка сеет, веялка веет, косилка косит, жнейка жнёт, молотилка молотит.

А комбайн — самый прилежный работник; он сразу делает много дел: и косит, и веет, и молотит, и зерно в мешки насыпает.

Наши инженеры придумали ещё и другие машины.

Много теперь в колхозах машин-помощниц. А будет ещё больше.

Мы сделаем на заводах много новых машин, засеём ещё больше земли.

Мы будем работать на полях ещё лучше прежнего, и земля даст нам для еды вдольше и хлеба, и картошки, и овощей, и яблок, а для одежды даст нам много-много и льна, и хлопка.

Будем все работать дружно,
по-ударному — как нужно.

веять (вею, -ешь — наст. вр.)	—	tuulama
отбирать (отбираю, -ешь — наст. вр.)	—	välja korjama
приказать (прикажу, -ешь — буд. вр.)	—	käskima
сеялка	—	külvimasin
веялка	—	tuulamismasin
прилежный, -ая, -ое	—	hoolas
работник	—	tööline
насыпать (насыпаю, -ешь — наст. вр.)	—	puistama
придумать (придумал, -а — прош. вр.)	—	leiutama
помощница	—	abiline

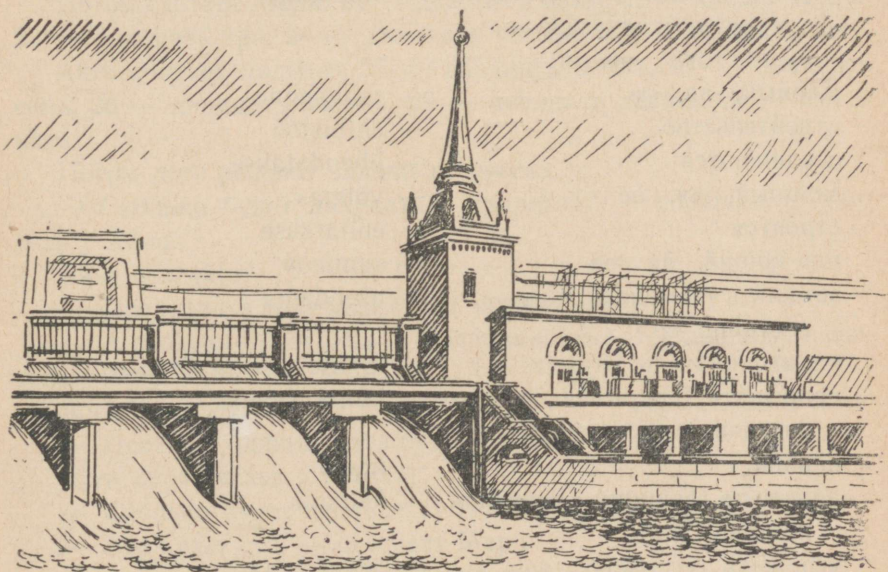
засеять (засею, -ешь — буд. вр.)	— külvama
лучше прежнего	— endisest paremt
вдóволь	— küllalt
лён (р. п. льна)	— lina

Ответь на вопросы.

Какие помощники у колхозников? Какие машины ты знаешь? Что делают трактор, сеялка, веялка, косилка, жнейка, молотилка? Что делает комбайн? Как мы будем работать на полях? Что даст нам земля для еды? Что даст нам земля для одежды?

§ 56.

ВЕЛИКИЕ СТРОЙКИ КОММУНИЗМА.



В Советском Союзе всюду осуществляется великое мирное строительство. Советские люди строят новые города, заводы и фабрики. Большим каналом соединились Волга и Дон. Новые

мощные электростанции строятся на Волге, на Днепре, на Дону, и на Аму-Дарье. На великих стройках коммунизма у советских людей есть сильные помощники — машины.

На Волго-Донском канале работал мощный шагающий экскаватор. Он заменял труд семи тысяч рабочих.

Новые канавокопатели прорывают за час около трёх километров канавы.

В тех местах, где засуха угрожает урожаю, советские люди сажают леса. Эти леса защитят поля от засухи.

Благодаря героическому труду советских людей пустыни превратятся в цветущие сады.

Великие стройки коммунизма — это всенародное дело.

Советский народ под руководством мудрого Сталина строит коммунизм.

Великие стройки коммунизма — kommunismi suurehitused
осуществляться (осуществляе- — teostama

тся, осуществляются —

— настоящ. время)

мирный, -ая, -ое

— rahuaegne

строительство

— ehitustöö

соединяются

— ühendatakse

мощный, -ая, -ое

— võimas

строятся

— ehitatakse

шагающий, -ая, -ее

— sammuv

заменять (заменяю, -ешь —

— asendama

настоящ. вр.)

канавокопатель (мужск. р.)

— kraavikaevaja (masin)

прорывать (прорываю, -ешь —

— läbi kaevama

настоящ. вр.)

канавы

— kraav

защитить (защищу, защитишь

— kaitsma

настоящ. вр.)

угрожать (угрожаю, -ешь —

— ähvardama

— будущ. вр.)

благодаря

— tänu

героический, -ая, -ое

— kangelaslik

Ответь на вопросы.

Где осуществляется великое мирное строительство? Что строят советские люди? Какие реки соединились большим каналом? Где строятся мощные электростанции? Какие машины работают на стройках? Что делают советские люди в тех местах, где засуха угрожает урожаю? Во что превратятся пустыни? Что строит советский народ под руководством мудрого Сталина?

§ 57.

ДЕТИ СЧИТАЮТ ПО-РУССКИ.

У детей урок. Они учатся считать по-русски.

Эллен считает: 10 — десять, 20 — двадцать, 30 — тридцать, 40 — сорок, 50 — пятьдесят.

Аста считает дальше: 60 — шестьдесят, 70 — семьдесят, 80 — восемьдесят, 90 — девяносто, 100 — сто.

Потом считает Марк: 21 — двадцать один, 22 — двадцать два, 23 — двадцать три, 24 — двадцать четыре, 25 — двадцать пять.

Антс считает дальше: 26 — двадцать шесть, 27 — двадцать семь, 28 — двадцать восемь, 29 — двадцать девять, 30 — тридцать.

Потом дети решают задачи по-русски.

— Сколько будет двадцать и тридцать? — спрашивает учитель у Айно.

Айно отвечает:

— Двадцать и тридцать будет пятьдесят.

— А сколько будет десять и одиннадцать? — спрашивает учитель у Асты.

Аста отвечает:

— Десять и одиннадцать будет двадцать один.

Аста спрашивает у Марка:

— Сколько будет шестьдесят три и тридцать семь?

— Это будет сто, — отвечает Марк.

Дети хорошо решают и считают по-русски.

шестьдесят	—	kuuskümmend
семьдесят	—	seitsekümmend

§ 58.

АДРЕС.

Учитель прихóдит в класс и говорит:

— Дети, сего́дня будем учитьсá писать адресá по-русски. Калью, скажи, как твой адрес?

Калью отвечает:

— Улица Лауристини, дом номер шесть, кварти́ра двадцать четыре.

Эви, а ты где живёшь?

— Я живу́ на улице Ко́йдула, дом номер тридцать восемь, кварти́ра шестна́дцать.

Учитель взял конвёрт и показáл, как писать адрес на конверте. Дети писали свой адрес на конверте.

Ленинград.

Невский проспект, д. № 99, кв. 85

Аавик Арно Янович

Отправитель: Таллин,
ул. Пикк, д. 67, кв. 3. Аавик Айно

Конвёрт.

Борис написáл: Таллин, Сакала № 55, кв. 7.

У Айно брат живёт в Ленингра́де. Айно взяла́ чистый конверт и написáла адрес брата: Ленингра́д, Невский проспéкт, д. № 99, кв. 85, Аавик Арно Янович.

А внизу она написáла свой адрес: Таллин, ул. Пикк, д. 67, кв. 3.

Айно показáла конверт учителю. Учитель сказал:

— Хорошо, Айно, ты написала правильно.

сегóдня	— täna
адрес (мн. ч. адресá)	— aadress
номер (мн. ч. номера)	— number
взять (взял, -á — прош. вр.)	— võtma
конвэрт	— ümbrik
внизú	— all
отправítель (мужск. р.)	— saatja
правильно	— õigesti

Ответь на вопросы.

Что показáл учитель в классе? Что надо писать на конвэрте? Что надо писать внизú? Как написала Айно адрес? Где ты живёшь? Как твой адрес?

§ 59.

НАША АРМИЯ РОДНАЯ.

Л. Некрасова.

Пограничник на границе
Нашу землю стережёт,
Чтоб работать и учиться
Мог спокойно весь народ.

Охраняет наше море
Славный, доблестный моряк.
Гордо реет на линкóре
Наш родной советский флаг.



Наши лётчики-герои
Небо зорко стерегут,
Наши лётчики-герои
Охраняют мирный труд.

Наша армия родная
Стережёт покой страны,
Чтоб росли мы, бед не зная,
Чтобы не было войны.



пограничник	— piirivalvur
чтоб мог	— et võiks
славный, -ая, -ое	— kuulus
доблестный, -ая, -ое	— vapper
моряк	— meremees
гордо	— uhkelt
реет	— lehvib
линкор (линейный корабль)	— linilaev
герой (мн. ч. герои)	— kangelane
покой	— rahu
чтоб росли мы	— et me kasvaksime

§ 60.

ПЛОХОЙ ТОВАРИЩ.

Л. Толстой.

Шли по лесу два приятеля. Вдруг навстречу им — огромный медведь.

Один из товарищей побежал и быстро взлез на дерево. А другой остался на дороге. Медведь шёл прямо на него. Ему осталось одно: упасть на дорогу и притвориться мёртвым. Так он и сделал.



Медведь подошёл и стал обнюхивать человека. А человек лежит и затаил дыхание. Понюхал-пнюхал медведь его лицо и отошёл.

Когда медведь совсем ушёл, первый приятель слез с дерева, засмеялся и спросил:

— Что это тебе медведь на ухо шептал?

Второй ответил:

— Медведь сказал мне, что плохи те люди, которые в беду бросают своих товарищей.

Пословица. Сам погибай, а товарища выручай!

плохой, -ая, -ое	— halb
приятель (мужск. р.)	— sõber
взлезть (влез, -ла — прош. вр.)	— üles ronima
упасть (упадú, -ёшь — буд. вр.)	— kukkuma
притвориться	— teesklima
мёртвый, -ая, -ое	— surnu (d)
подойти (подошёл, подошла — прош. вр.)	— lähemale astuma
обнюхивать	— nuusutama
затаил дыхание	— pidas hinge kinni
отойти (отошёл, отошла — прош. вр.)	— eemalduma
слезть (слез, -ла — прош. вр.)	— maha ronima

шепта́ть (шепта́л, -а — прош. — *sosistama*
вр.)
погиба́й! — *hukku!*
выруча́й! — *aita hädast!*

Ответь на вопросы.

Кого встретили товарищи в лесу? Куда взлез один товарищ? Что сделал второй? Что стал делать медведь? Почему медведь ушёл? Что спросил первый товарищ? Как ответил ему второй? Кому надо помогать в беде?

§ 61.

ЛЕБЕДЬ, ЩУКА И РАК.

(Басня.)

И. А. Крылов.



Когда в товарищах согласья нет,
на лад их дело не пойдёт,

и выйдет из него не дело, только мѹка.
 Одрнажды лебедь, рак да щука
 везти с поклáжей воз взялись,
 и вместе трое все в него впряглись;
 из кожи лезут вон, а возу всё нет ходу!
 Поклáжа бы для них казáлась и легká,
 да лебедь рвётся в облакá,
 рак пýтитса назáд, а щука тянет в бóду.
 Кто виновáт из них, кто прав — судить не нам;
 да только воз и ныне там.

согласие (согласье)	— üksmeel
лад	— kooskõla
на лад	— korda (minema)
мѹка	— piin, vaev
везти (везу́, -ёшь — наст. вр.)	— vedama
поклáжа	— koorem
взяться (взялся, взялась — прош. вр.)	— käsile võtma
трое	— kolm, kolmekesi
впрячься (впрягся, впряглась, -лись — прош. вр.)	— end ette rakendama
из кожи лезут вон	— poevad nahast välja
ход	— käik
рваться (рвусь, рвёшься — наст. вр.)	— kippuma
пýтиться (пýчусь, пýтишься — наст. вр.)	— taanduma
виновáт, -а, -о	— on süüdi
судить (сужу́, судишь — наст. вр.)	— otsustama
ныне	— nüüd

Ответь на вопросы.

Кто взялся везти воз с поклáжей? Куда рвался лебедь? Куда тянула щука? Что делал рак? Почему воз не двигался с места? Как нужно всегда работать?

§ 62.

МАРТ.

Распустилась верба. Теплее греет солнце. Днём с крыш каплет, тают на солнце прозрачные длинные сосульки. Потемнели дороги. Лёд на реке посинел. На полях снег растаял. Всюду начинает зеленеть озимь. На горке возле школы зазеленела трава. Весело возвращаются из школы ребята. Чирикают на крышах воробьи — проводили зиму, рады. Кричат:

«Жив! Жив! Жив!»

Прилетели грачи. Важные, чёрные, ходят они по полям и дорогам. Скоро начнётся в поле работа.

теплее	— soojemalt
греть (грею, -ешь)	— soendab
распуститься (распустился, -лась — прош. вр.)	— õitsele puhkema
верба	— paju
капать (каplet — наст. вр.)	— tilkuma
прозрачный, -ая, -ое	— läbipaistev
сосулька	— jääpurikas
потемнеть (потемнел, -а — прош. вр.)	— tumedaks muutuma
посинеть (посинел, -а — прош. вр.)	— siniseks muutuma
растаять (растаял, -а — прош. вр.)	— ära sulama
зеленеть	— haljendama
озимь (женск. р.)	— talivili
возвращаться (возвращаюсь, -ешься — наст. вр.)	— tagasi pöörduma
чирикать (чирикает — наст. вр.)	— siristama
проводить (проводил, -а — прош. вр.)	— ära saatma
грач	— künnivares

Ответь на вопросы.

Как греет в марте солнце? Откуда каплет днём? Какие сосульки тают на солнце? Где растаял снег? Где начинает зеленеть озимь? Где зазеленела трава? Как возвращаются ребята из школы? Кто чирикает на крыше? Чему рады воробьи? Какие птицы прилетели? Что они делают? Где начнётся скоро работа?



СЛАВА СОВЕТСКИМ ЖЕНЩИНАМ!

§ 63.

ВОСЬМОЕ МАРТА.

Восьмого марта мы празднуем Международный женский день. В этот день работницы всего мира выходят на демонстрацию. Они борются за свободу, за мир во всём мире.

Ни в одной стране женщины не имеют столько прав, как в Советской стране. Наши советские женщины и девушки не отстают от мужчин.

Во время Великой Отечественной войны тысячи советских женщин и девушек героически защищали нашу Родину от врага.

Тысячи женщин награждены орденами и медалями за смелость в бою.

Сейчас советские женщины героически работают на фабриках, в колхозах, в школах. Они строят новые города и заводы, новые школы, электростанции и каналы.

Наравне с мужчинами советские женщины работают на великих стройках коммунизма и выполняют великий сталинский план преобразования природы.

Советские женщины стоят в авангарде борьбы за мир во всем мире.

восьмье марта	— kaheksas märts
международный, -ая, -ое	— rahvusvaheline
бороться (борюсь, -ешься — наст. вр.)	— võitlema
свобода	— vabadus
девушка	— tütarlaps
оставать (остаю, -ешь — наст. вр.)	— maha jääma
мужчина (мужск. р.)	— mees
героически	— kangelaslikult
награжден, -а, -ы	— on autasustatud
смелость (женск. р.)	— julgus
бой	— lahing
наравне с мужчинами	— võrdselt meestega
великий сталинский план пре- образования природы	— suur looduse ümberkujunda- mise stalinlik plaan
в авангарде	— esirinnas

Ответь на вопросы.

Когда мы празднуем Международный женский день? Куда выходят работницы всего мира? За что борются женщины? Что делали советские женщины и девушки во время Великой Отечественной войны? Чем награждены тысячи женщин? Где сейчас работают советские женщины? Что строят советские женщины? Кто наравне с мужчинами работает на великих стройках коммунизма? Кто стоит в авангарде в борьбе за мир во всем мире?

ПИОНЕРСКОЕ СЛОВО.

Урок русского языка в четвёртом классе. Тихо сидят ученики. Март отвечает. Его товарищи думают: неужели Март опять не выучил? Но Март отвечает хорошо.

— Я хочу, чтобы ты всегда так отвечал, — говорит учитель.

— А так теперь и будет, — говорит Арно с места. Март дал нам своё пионерское слово.

Много забот было у товарищей-пионеров с Мартом: не любил он учиться. Товарищи часто говорили Марту:

— Как тебе не стыдно, Март!

А Март отвечал:

— Вам-то что? Я двойки получаю.

— Как это так? — спрашивали товарищи. Ты только о себе думаешь? А как же класс?

И вот эти слова подёйствовали на Марта. У него в дневнике появились четвёрки и пятёрки. Марта похвалили на звеньевом сборе, и он решил всегда хорошо учиться.

Так Март сдержал своё пионерское слово.

Все живут в отряде дружно,
каждый делает, что нужно.

неужели	—	kas tōesti
выучить (выучил, -а — прош. вр.)	—	ära õppima
двойка	—	kaks (hinne)
подёйствовать (подёйствовал, -а — прош. вр.)	—	mõjuma
появиться (появился, -лась — прош. вр.)	—	ilmuma
четвёрка	—	neli (hinne)
пятёрка	—	viis (hinne)
похвалить (похвалил, -а — прош. вр.)	—	kiitma

звеньевой сбор
сдержатъ слово
отметка

— salga koondus
— sõna pidama
— hinne

Ответъ на вопросы.

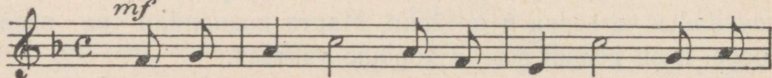
Как Март раньше учился? Какие отметки он получал? Что ему сказали товарищи? Кто обещал товарищам хорошо учиться? Кто сдержал своё пионерское слово? Кого похвалили на звеньевом сборе? Что решил Март.

§ 65.

ПИОНЕРСКИЙ МАРШ.

Л. Ошанин.

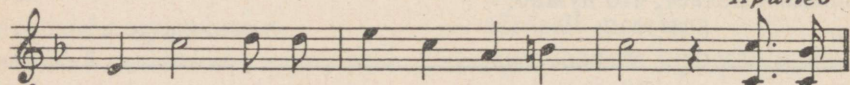
Весело
mf



Э - то чей там смех ве - сё - лый? Чьи гла -



за ог - нём го - рят? Э - то сме - на ком - со -



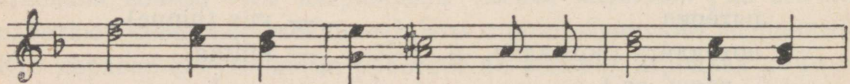
мо - ла, ю - ных ле - нин - цев от - ряд. Пи - о -



нер! Не те - ряй ни ми - ну - ты, ни - ког -



да, ни - ког - да не ску - чай, пи - о -



нер - ским са - лю - том ут - ром солн - це встре -



чай! Ты всег - да пи - о - нер - ским са -
лю - том солн-це Ро - ди - ны встре - чай!

Это чей там смех весёлый,
 чьи глаза́ огнём горят?
 Это смена комсомо́ла —
 юных ленинцев отряд.

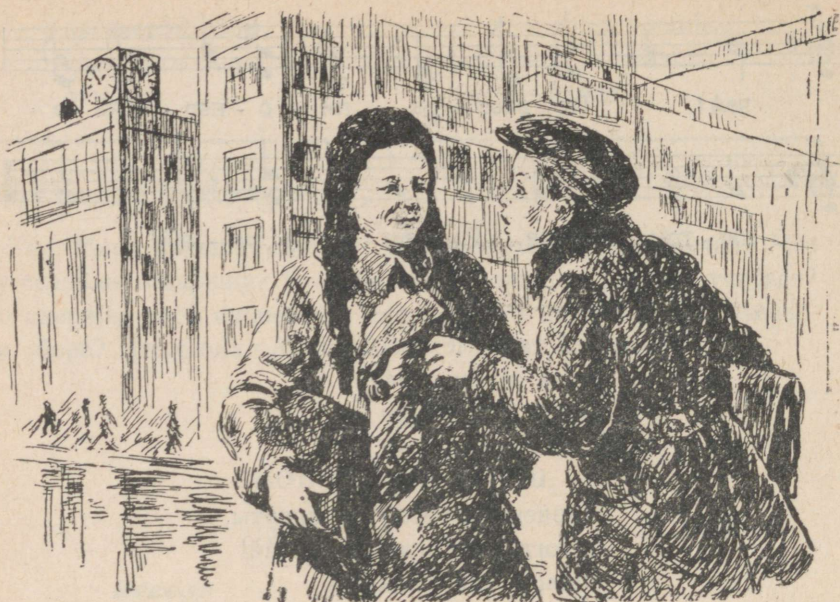
Пионер, не теряй ни мину́ты,
 никогда́, никогда не скуча́й!
 Пионерским салю́том
 утром солнце встреча́й!
 Ты всегда пионерским салю́том
 солнце Родины встреча́й!

смех	— naer
смена	— vahetus
комсомо́л	— komsomol (Kommunistlik Noorsooühing)
не теряй!	— ära kaota!
не скуча́й!	— ära tunne igavust
встреча́й!	— võta vastu!

§ 66.

ВРЕМЯ.

Два мальчика стояли на улице под часами и разговаривали.
 Юра: Я не решил задачи.
 Олег: И я не решил. Там были очень большие числа.



Юра: Мы можем решить задачу вместе, у нас ещё есть время. Часы на башне показывают половину второго.

Олег: У нас целых полчаса. За полчаса можно очень много сделать. Папа со своей ротой на войне взял у врага важную позицию.

Юра: А мой дядя, капитан, во время кораблекрушения в двадцать минут спас весь экипаж.

Олег: Что — за двадцать! И десять минут много значат. Каждая минута важна.

Юра: Вот я знаю случай...

Много интересных случаев вспомнили мальчики...

Вдруг Олег остановился и посмотрел на часы.

Олег: Уже два часа!

Юра: Бежим! Мы опоздали в школу!

Олег: А как же задача?

Юра только махнул рукой.

под часами

— kella all

решить (решил, -а, — прош.

— lahendamata

вр.)

показывать (показывал, -а, — — прош. вр.)	näitama
половина второго	— pool kaks
полчасá	— pool tundi
много	— palju
рота	— rood
важный, -ая, -ое	— tähtis
позиция	— positsioon
капитán	— kapten
кораблекрушение	— laevahukk
спасти́ (спас, -ла — прош. вр.)	— päästma
экипа́ж	— meeskond
значит, значат	— tähendab, tähendavad
случай	— juhtum
вспомнить (вспомнил, -а, — прош. вр.)	— meelde tuletama
махну́л рукой	— lõi käega

Ответь на вопросы.

Где разговаривали мальчики? Почему они не решили задачи? Что решили сделать мальчики? Сколько у них было ещё времени? Что они рассказывали друг другу? Что показывали часы на башне? Почему мальчики опоздали в школу?



ЧЕТЫРЕ ЖЕЛАНИЯ.

К. Ушинский.

Была зима. Митя долго катался на санях, прибежал домой веселый и говорит отцу: «Как хорошо зимой! Я хотел бы, чтобы всегда был снег и всегда была зима!» Отец ничего не сказал и записал желание сына в свою карманную книжку.

Пришла весна. Митя бегал в саду и в поле, принёс отцу букет цветов и говорит: «Как хорошо весной! Я желал бы, чтобы всегда была весна!» Отец опять записал желание Мити.

Пришло лето. Митя с отцом пошли в поле. Там была высокая трава. Крестьяне косили траву, а мальчик целый день бегал, ловил рыбу, собирал ягоды, купался в реке. Вечером он сказал отцу: «Как хорошо было сегодня! Я хотел бы, чтобы лету конца не было!» Отец взял книжку и записал желание мальчика.

Пришла осень. В саду собирали яблоки, груши, сливы. Митя помогал собирать фрукты и кушал их. «Осень — самое лучшее время года!» — сказал он. Тогда отец открыл свою карманную книжку и показал сыну, что он говорил о зиме, о весне и о лете.

желание	— soov
прибежать (прибежал, -а — прош. вр.)	— (kohale) jooksmä
хотел бы	— tahaksin
карманная книжка	— taskuraamat
бегать (бегал, -а — прош. вр.)	— jooksmä
букет цветов	— lillekimp
желал бы	— sooviksin
самое лучшее	— kõige parem

Ответь на вопросы.

Что Митя делал зимой? Что он делал весной? Что Митя делал летом? Что он делал осенью? Какое время года самое лучшее? Какое сейчас время года?

ВРЕМЕНА ГОДА.

Тает снежок,
Ожил лужок.
День прибывает.
Когда это бывает?



Солнце печёт.
Липа цветёт.
Рожь поспевает.
Когда это бывает?



Пусты поля.
Мокнет земля.
Дождь поливает.
Когда это бывает?



Снег на полях.
Лёд на реках.
Вьюга гуляет.
Когда это бывает?



снежок — снег	
ожить, (ожил, -а — прош. вр.)	— elustuma
лужок — луг	
прибывать (прибывает, прибы- вают — наст. вр.)	— pikenema
печь (пекú, печёшь — наст. вр.)	— kõrvetama (siin)
липа	— pärn
пуст, -á, -о; -ы	— (on) tühi, (on) tühjad
мокнуть (мокнет, мокнут — наст. вр.)	— mǎrjaks minema
вьюга	— lumetorm

§ 69.

ДВАДЦАТЬ ПЕРВОЕ МАРТА.

По В. Бианки.

Москва:

Внимáние! Внимáние!

Говорит Москвá.

Сегóдня у нас день и ночь равны́. Снег тáет. Ночью морóз.

Прилетéли грачй́.

Сéвер:

Внимание! Внимание!

Говорит Сéвер.

У нас большóй праздник. В первый раз показáлось солнце.

Завтра день будет длиннее, а послезавтра ещё длиннее. Но

у нас ещё холóдная зимá. Всюду снег и лёд.

Тýндра:

Внимание! Внимание!

Говорит Тýндра.

У нас тоже ещё зимá. Ещё даже не прилетéли ворóны.

Когда прилетят вороны, начнётся веснá.

Украйна:

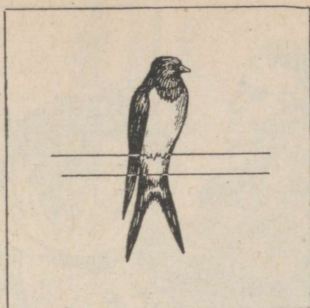
Внимание! Внимание!

Говорит Украина.

У нас сéют пшеницу. Прилетéли áисты. Они строят гнэзда.



Аист.



Ласточка.

Средняя Азия:

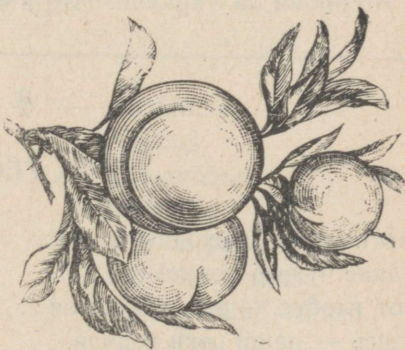
Внимание! Внимание!

Говорит Средняя Азия.

У нас сеют хлопок. На улице пыль. Цветут персики, груши и яблони. Улетели на север грачи и вороны. Прилетели весенние гости — ласточки.



Хлопок.



Персики.

внимáние	— tähelepanu
равнýй	— on võrdsed (ühepikkused)
показáться, (показáлся, -лась прош. вр.)	— nähtavale tulema
послезавтра	— ülehomme
тундра	— tundra
прилетéть (прилечú, прилетíшь — буд. вр.)	— kohale lendama
начнётся — буд. вр.	— algab
Украína	— Ukraina
áист	— toonekurg
гнездó (мн. ч. гнёзда)	— pesa
Средняя Азия	— Kesk-Aasia
пыль (женск. р.)	— tolm
персик	— virsik
ласточка	— pääsuke

Отвeть на вопросы.

Когда у нас равнýй день и ночь? Когда показýвается на севере солнце в первый раз? Когда в тундре начинаётся весна? Что сеют в это время на Украíне? Что в марте сеют в Средней Азии?

§ 70.

УРОК ГЕОГРАФИИ.

Мы на урок приходим в класс.
 Какие чудеса у нас!
 Вот глобус — это вся земля...
 Здесь — наши реки и поля.
 Здесь стройки новые, а тут —
 Лесные полосы растут.
 А эти страны — нам друзья.
 Их много — целая семья!
 Там, дальше — страны капитала,
 На всей земле их меньше стало.





Капиталисты в этих странах
 Хотят войны, грозят войной,
 Но дружно все народы встанут,
 И будет мирным шар земной.

география	— maateadus
глобус	— gloobus
лесная полоса	— metsavöönd
друг (мн. ч. друзья)	— sõber
их много	— neid on palju
страны капитала	— kapitalismi maad
их стало меньше	— neid on nüüd vähem
капиталист	— kapitalist
грозить (грозю, грозишь — наст. вр.)	— ähvardama
встать (встану, -ешь — буд. вр.)	— tõusma
земной шар	— maakera

§ 71.

ПИСЬМО АЛЕКСЕЯ МАКСИМОВИЧА ГОРЬКОГО
СЫНУ МАКСИМУ.



«Ты уехал, а цветы, посаженные тобою, остались и растут. Я смотрю на них, и мне приятно думать, что мой сынишка оставил после себя нечто хорошее — цветы.

Вот если бы ты всегда и везде, всю твою жизнь оставлял для людей только хорошее — цветы, мысли, славные воспоминания о тебе, — легка и приятна была бы твоя жизнь.

Тогда ты чувствовал бы себя всем людям нужным и это чувство сделало бы тебя богатым душой. Знай, что всегда приятнее отдать, чем взять».

у́ехать, (у́ехал, -а — прош. вр.) — ära sõitma
поса́женный, -ая, -ое — istutatud

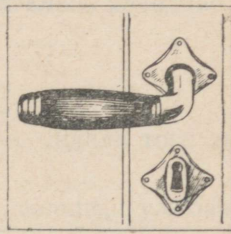
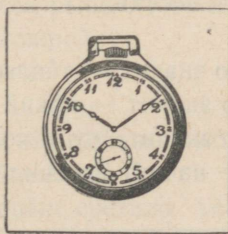
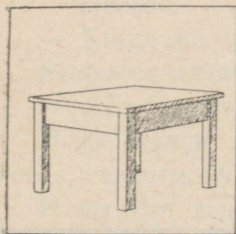
приятно	— (on) meeldiv
думать	— mõtlema
сынiшка (сын)	— pojake
нечто	— midagi
оставлять (оставлял, -а — прош. вр.)	— jätma
мысль (женск. р.)	— mõte
воспоминание	— mälestus
чувствовать себя (чувствовал, -а — прош. вр.)	— end tundma
чувство	— tunne
душá	— hing
знай!	— tea!
приятнее	— meeldivam

З а д а н и е. Выучи наизусть § 72.

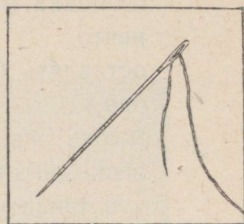
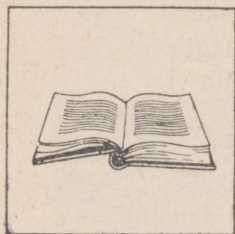
§ 72.

ЗАГАДКИ.

1. Всем, кто придёт, всем, кто уйдёт, руку подаёт.
2. Четыре ножки, на ножках крышка, на крышке книжка.
3. Стучу, стучу, хожу весь век, а не человек.



4. Не море, а волнуется.
5. Не куст, а с листьями; не человек, а рассказывает.
6. Маленькая, блестящая, весь свет одеваёт.



всем	— kōigile
прийти (придѹ, -ѣшь — буд. вр.)	— tulema
подавать (подаю, -ѣшь — наст. вр.)	— ulatama
крышка	— kaas
весь век	— kogu eluiga
волноваться (волнѹюсь, -ешься — наст. вр.)	— lainetama

§ 73.

ВЕСНА.

Снег растаял, снег растаял!
Это новость не простая.
Это значит — наступает
настоящая весна!

Это значит — тёплый воздух,
это значит — яркий свет,
это значит, что в колхозе
все начнѹт весенний сев.

новость (женск. р.)	— uudis
простой, -ая, -ое	— lihtne
сев	— külv

ВЕСЕННИЕ ГОЛОСА.

I

Берёзы стояли ещё голые. Всюду лежал снег. Почки на ветках были маленькие. Но им хотелось расти.

— Можно? — спросила одна почка другую.

— Нельзя, — ответила почка. — На земле ещё снег и в воздухе холодно.

— Когда же будет можно?

— Ветер скажет.

В земле под снегом лежали два зёрнышка. Они были холодные, но им тоже хотелось расти.

— Можно? — спросило одно зёрнышко другое.

— Нельзя, — ответило зёрнышко. — Земля ещё холодная и над нами темно.

— Когда же будет можно?

Зёрнышко ответило:

— Вода скажет.

II

На реке лежал лёд — толстый, синий.

Рыбы спали на дне. Но им хотелось выплыть на поверхность реки.

— Можно? — спросила одна рыбка другую.

— Нельзя, — ответила рыбка. — Вода ещё очень холодная.

— Когда же будет можно?

Рыбка сказала:

— Лёд скажет.

И все ждали: почки, зёрнышки, рыбки — ждали того дня, когда, наконец, будет можно.

И вот этот день пришёл: светило тёплое солнце, улыбаясь всем. Прилетели скворцы и весело запели.

— Чувствуешь? — сказала маленькая почка. — Какой тёплый ветер! Можно расти.

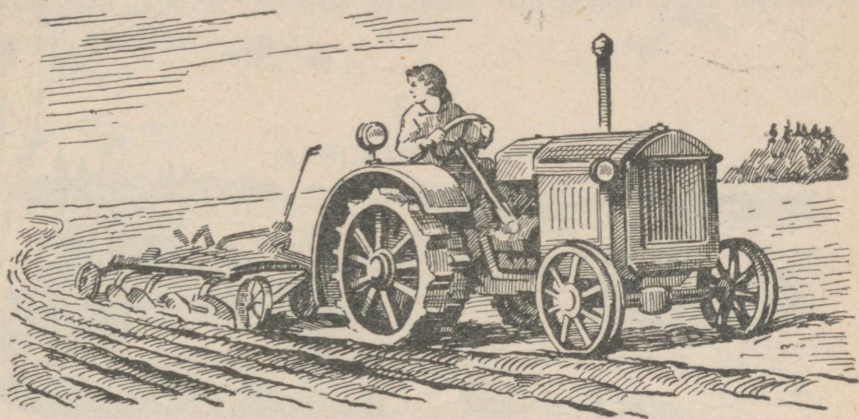
— Слышишь? — сказала зёрнышко. — Ручьи звенят. Можно расти.

И огромные синие льдины понесли́сь по реке́.
Они толка́ли друг друга и шу́ршáli:
— Мож-ж-жно! Мож-ж-жно!

голос (мн. ч. голоса́)	— hää́l
почка	— pung
им хоте́лось (они хоте́ли)	— nad tahtsid
толстый, -ая, -ое	— paks
дно	— põhi
выплыть (выплыву, -ёшь — буд. вр.)	— välja ujuma
пове́рхность (женск. р.)	— pind
ждать (ждал, -а — прош. вр.)	— ootama
нако́нec	— viimaks, lõpuks
скворе́ц (род. п. скворца́)	— kuldnokk
чувствовать (чувствую, -ешь — наст. вр.)	— tundma
звене́ть (звене́т, звене́т — наст. вр.)	— helisema
льдина	— jääpank
поне́сти́сь (поне́сся, поне́сла́сь — прош. вр.)	— liikuma hakkama
толка́ть (толка́л, -а — прош. вр.)	— tõukama
шу́рша́ть (шу́рша́л, -а — прош. вр.)	— sahisema

Отве́ть на вопро́сы.

Где ещё лежал снег? Где были маленькие почки? Что им хоте́лось? Почему им нельзя́ было расти́? Где лежали зёрнышки? Что им хоте́лось? Почему они не могли расти́? Где спали рыбы? Что хоте́лось рыбкам? Почему им нельзя́ было выплыть? Кто прилетел? Ка́кая стояла пого́да? Что могли те́перь сделать почки и зёрнышки? Что могли сделать рыбки?



Морозы с зимой
ушли со двора.
Запахло весной,
и сеять поря.

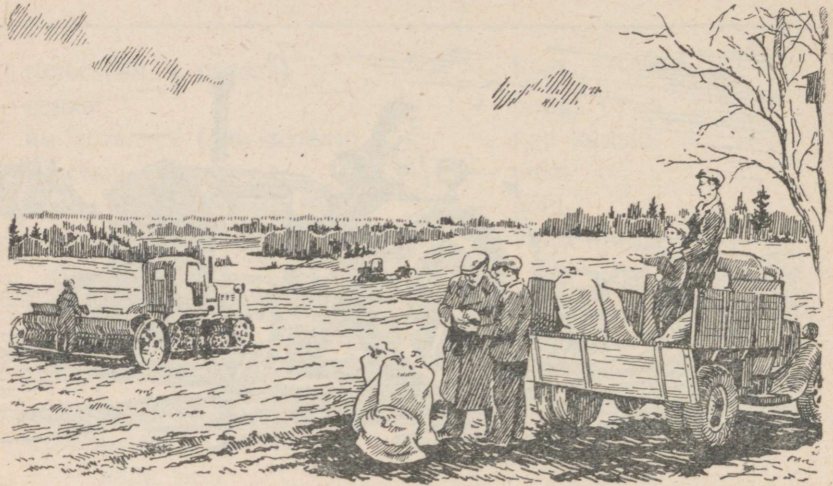
Дни стали длинней,
подул ветерок,
и стоял с полем
последний снежок.

Вот кони стальные
в поля выезжают,
а рядом простые
коняги шагают.

Направо, налево —
повсюду народ.
Весеннего сева
работа идет.

запахнуть (запах, запахла — прош. вр.)	— lõhnama hakkama
сеять (сею, -ешь — наст. вр.)	— külvama
подуть (подул, -а — прош. вр.)	— puhuma hakkama
стоять (стоял, -а — прош. вр.)	— ära sulama
стальной, -ая, -ое	— terase-
выезжать (выезжаю, -ешь, — наст. вр.)	— välja sõitma
налево —	— vasakul
коняга (конь — мужск. р.)	— hobune

§ 76.
ВЕСНОЙ.



Наступила весна. Солнце теперь греет всё сильнее и сильнее. Снег тает. Ночью и утром ещё холодно, но днём ярко светит солнце. Текёт ручьи. Птицы выют гнёзда.

Много работы сейчас у колхозников. Когда сойдёт снег и просохнет под ветром земля, начнётся в колхозах весенний сев. Куда ни посмотришь, на колхозных полях гудят тяжёлые тракторы, дружно работают люди. Золотым дождём сыплются на поле первые семена. С утра до вечера трудятся люди на тёплой земле.

сильнее	— tugevamini
ярко	— heledasti
вить гнёздó (вьёт, выют — наст. вр.)	— pesa ehitama
сойт́и (сойд́у, сойд́ешь — буд. вр.)	— ära kaduma
просóхнуть (просóхну, -ешь — буд. вр.)	— ära kuivama
золот́ым дождём	— kuldvihmana
сыпаться (сыплется, сыплются — наст. вр.)	— langema

Ответь на вопросы.

Какое время года наступило? Как греет солнце? Когда ещё холодно? Кто вьёт гнёзда? Когда начнётся в колхозах весенний сев? Что гудит на колхозных полях? Как работают люди? Что сыплется на поле золотым дождём? Что делают люди с утра до вечера на тёплой земле?

§ 77.

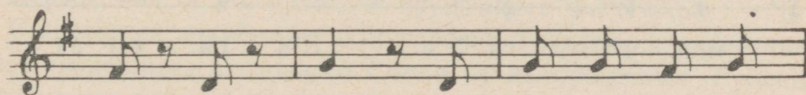
МАЙСКАЯ ПЕСЕНКА.

Слова В. Маяковского Музыка М. Раухвергера

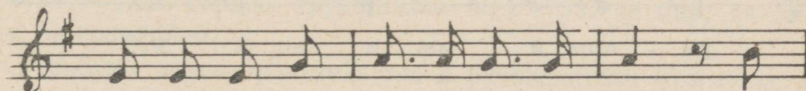
Темп марша



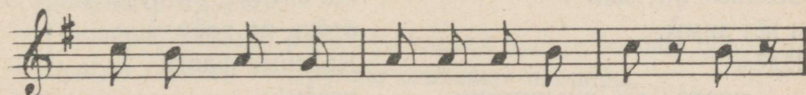
Зе - лё - ны - е листи - ки и



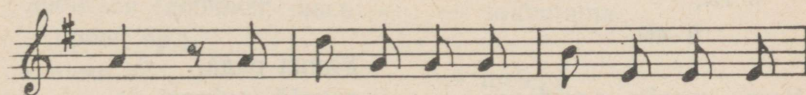
нет зи - мы. И - дём раз - доль - ем



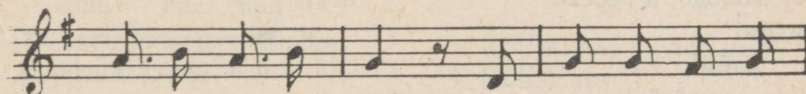
чистеньким и я, и ты, и мы. Вес -



на су - шить раз - ве - си - ла сво - ё мы -



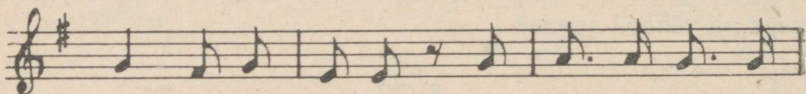
тьё. Мы мо - ло - до и ве - се - ло и -



дём! И - дём! И - дём! На ситцах на бу -



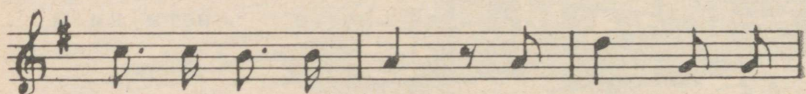
ма - ге о - гонь на всём.



Крас-ны-е флаги не - сём! Не-сём! Не -



сём! — У - ли - ца ра - да, вес -



ной у - мы - та - я. Ша - га - ем от -



ря - дом и мы, и ты, и я.

Зелёные листики —
и нет зимы.
Идём
раздольем чистеньким
и я,
и ты,
и мы.

Весна сушить развёсила
своё мытьё.
И молодо, и весело
идём!
идём!
идём!

На ситцах, на бумаге —
огонь на всём.
Красные флаги
несём!
несём!
несём!

Улица рада,
весной умытая.
Шагаем отрядом
и мы,
и ты,
и я.

листик (лист)	— leheke
раздóлье	— avarus
чистенький, -ая, -ое — чистый	— puhas
сушить (сушú, -ишь — наст. вр.)	— kuivatama
развёсить развёсил, -а, — прош. вр.)	— laiali laotama
мытьё	— pestud asjad
мóлодо	— noorelt
умытый, -ая, -ое	— pestud

§ 78.

ПЕРВОЕ МАЯ.

Первое мая — это праздник трудящихся всего мира.

С красными знамёнами идут рабочие, колхозники, школьники и все трудящиеся Советского Союза на демонстрацию. Красные знамёна говорят рабочим других стран:

— Мы добились победы! Идите с нами! Да здравствует Первое мая — день борьбы трудящихся всех стран за мир, за свободу, за социализм!

С трибуны члены правительства и руководители Коммунистической партии приветствуют трудящихся.

Мимо трибуны проходят колонны пионеров.

С трибуны раздаётся:

— Пионеры, за дело рабочего класса будьте готовы бороться!

— Всегда готовы! — дружно отвечают пионеры.

добиться (добился, -лась — прош. вр.)	— saavutama
с нами	— meiega
члены правительства	— valitsuse liikmed
приветствовать (приветствую, -ешь — наст. вр.)	— tervitama
за дело рабочего класса	— tööliklassi huvide eest
рабочий класс	— tööliklass

Ответь на вопросы.

Какой праздник Первое мая? Кто идёт на демонстрацию? Кто приветствует с трибуны трудящихся? Как приветствуют пионеры? Что отвечают пионеры?

§ 79.

НА МАЙСКОМ ПАРАДЕ.



В честь мая весь город украшен цветами,
с цветами выходим навстрёчу весне.
Растили их сами своими руками
Советские люди в Советской стране.

Атласное знамя расшито шелками;
знамена на башне, в окне, на стене.
Их вышили сами своими руками
Советские люди в Советской стране.

На площадь выхóдят стальными рядами
могучие танки в тяжёлой бронё.
Их сделали сами своими руками
Советские люди в Советской стране.

Под праздничным солнцем, сверкая над нами,
звенó самолётов летит в вышинé.
Их сделали сами своими руками
Советские люди в Советской стране.

в честь	— auks
растить (растил, -а — прош. вр.)	— kasvatama
атласный, -ая, -ое	— siid-, atlas-
расшит, -а, -о; -ы	— on tikitud
шёлк (шелками)	— siid (siidiga)
вышить (вышил, -а — прош. вр.)	— tikkima
стальными рядами	— terasridadena
могучий, -ая, -ее	— võimas
броня	— soomus
сверкая	— särades
звенó самолётов	— lennukite lüli
вышина	— kõrgus

§ 80.

ПРИВЕТ СОВЕТСКИМ ШКОЛЬНИКАМ.

С. Маршак.

Друзья! Привет вам пламенный
От всей родной земли.
Желаем, чтоб экзамены
Успех вам принесли.
Отряды юных ленинцев
К экзаменам идут,
А ленинцы не ленятся
И с детства любят труд.

Готовьтесь без волнения.
Кто учится весь год, —
Спокойно в дни весенние
К экзамену идёт.
Из них выходят новые
Строители, борцы,
Служить стране готовые,
Как деды и отцы.

успѣх	— edu
готѡвься! готѡвьтесь!	— valmistu! valmistuge!
волнѣние	— erutus
ленѣться (ленюсь, -ишься — наст. вр.)	— laisklema
с детства	— lapsepõlvest saadik
строитель (мужск. р.)	— ehitaja
борѣц (мн. ч. борцы)	— võitleja
служѣть (служу́, -ишь — наст. вр.)	— teenima
готѡвый, -ая, -ое	— valmis

§ 81.

ЗДРАВСТВУЙ, ЛАГЕРЬ!

Е. Трутнева.



Здравствуй, летний лагерь!
Лодки, парусá,
белые палáтки,
тѣмные лесá!

Хвойная тропѣнка
в ѣльнике густом!
Длинные похóды,
завтрак под кустом!

Здравствуй, летний лагерь!
Вольные края!
Как же хороша ты,
Родина моя!

парус (мн. ч. парусá)	— puri
палáтка	— telk
хвойный, -ая, -ое	— okaspuu-
тропíнка	— rada
эльник	— kuusik
густой, -ая, -ое	— tihe
вольный, -ая, -ое	— vaba

§ 82.

ГИМН СОВЕТСКОГО СОЮЗА.

Союз нерушимый республик свободных
сплотила навеки Великая Русь.
Да здравствует созданный волей народов
единый, могучий Советский Союз!

Славься, Отечество наше свободное,
дружбы народов надёжный оплот!
Знамя советское, знамя народное
пусть от победы к победе ведёт!

Сквозь грозы сияло нам солнце свободы,
и Ленин великий нам путь озарил.
Нас вырастил Сталин — на верность народу,
на труд и на подвиги нас вдохновил.

Славься, Отечество наше свободное,
счастья народов надёжный оплот!
Знамя советское, знамя народное
пусть от победы к победе ведёт!

Мы армию нашу растили в сраженьях,
захватчиков подлых с дороги сметём!

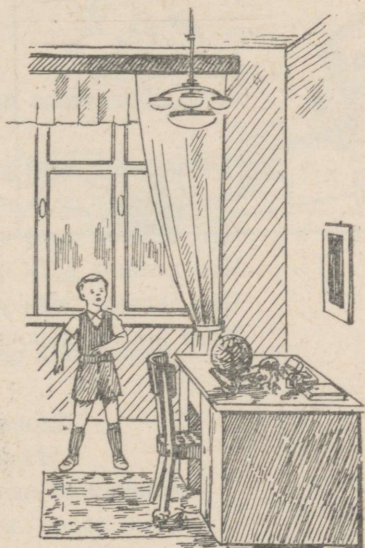
Мы в битвах решаем судьбу поколений,
мы к славе Отчизну свою поведём!

Славься, Отечество наше свободное,
славы народов надёжный оплот!
Знамя советское, знамя народное
— пусть от победы к победе ведёт!

нерушимый, -ая, -ое	— murdmatu
сплотить (сплотил, -а — прош. вр.)	— liitma
навёки	— jäädavaks ajaks
Русь (женск. р.)	— Venemaa
созданный волей народов	— loodud rahva tahtel
единый, -ая, -ое	— ühtne
славься	— au sulle
отечество	— isamaa
надёжный оплот	— kindel kants
народный, -ая, -ое	— rahva-
пусть ведёт	— juhtigu
сквозь грёзы	— tormidest
сиять (сиял, -а — прош. вр.)	— helendama
путь (мужск. р.)	— tee
озарить (озарил, -а — прош. вр.)	— valgustama
вырастить (вырастил, -а — прош. вр.)	— kasvatama
на верность народу	— truuks rahvale
подвиг	— kangelastegu
вдохновить (вдохновил, -а — прош. вр.)	— innustama
сраженье	— lahing
захватчик	— kallaletungija
подлый, -ая, -ое	— nurjatu
сметём с дороги	— väärame
битва	— lahing
судьба поколений	— sugupõlvede saatus
повести (поведу́, -ёшь — буд. вр.)	— viima, juhtima

Картинки для беседы.

НЕПОСЛУШНЫЙ МАЛЬЧИК.



Расскажи по картинкам:

Где играл Коля?
Позволила ли мама в комнате
играть в мяч?
Куда упал мяч?

Что случилось?
Что сказала мама, когда
пришла домой?
Кто обещал всегда слушаться
мамы?

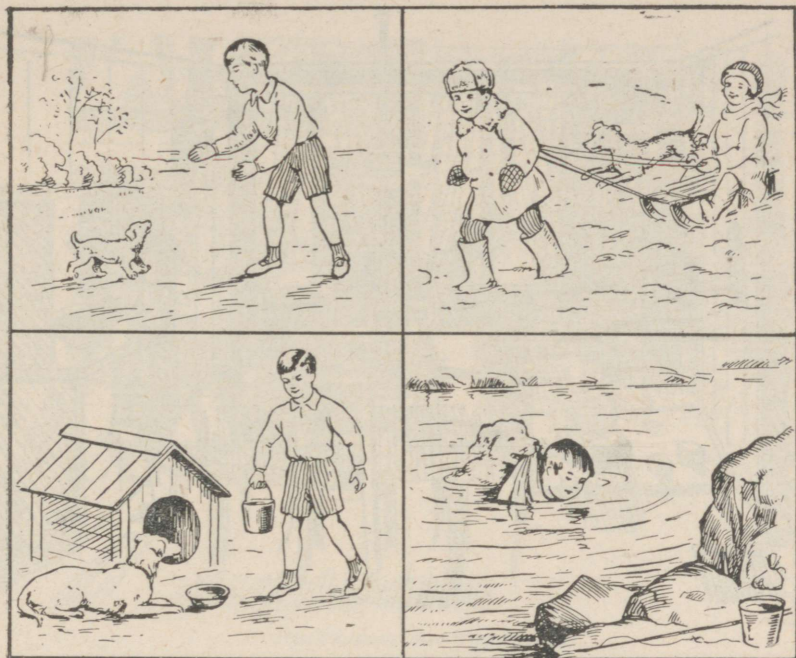
ЭККУРСИЯ.



Расскажи по картинке:

Что делают дети у реки?
Что делают дети на полянке?
Что делают дети в лесу?
Что делают дети около учительницы?
Что делают дети у дерева?
Кого нашла девочка?

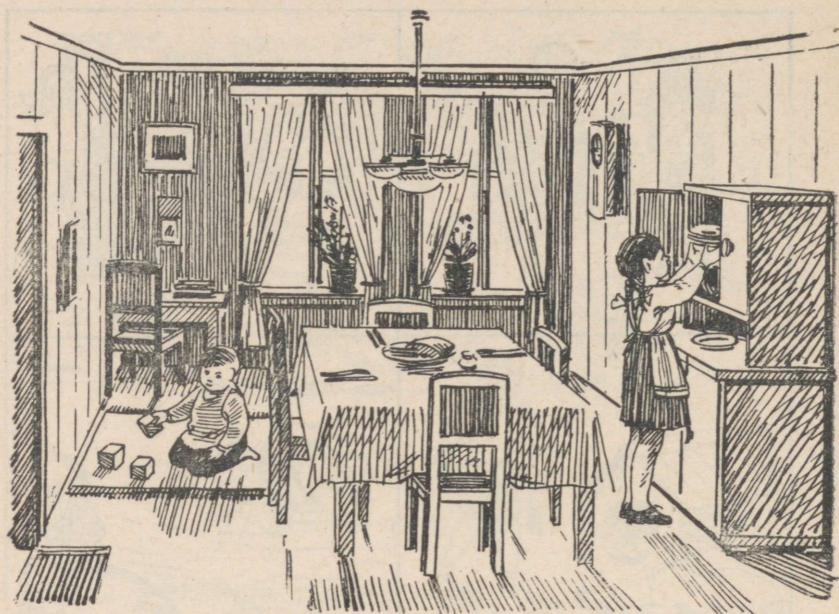
СОБАКА — ВЕРНЫЙ ДРУГ ЧЕЛОВЕКА.



Расскажи по картинкам:

У кого был щенок?
Кто любил щенка?
Кто играл всегда со щенком?
Где жил Бобик, когда вырос?
Кто кормил Бобика?
Где однажды утону мальчик?
Что случилось?
Кто спас мальчика?
Кто верный друг человека?

НИНА НАКРЫВАЕТ СТОЛ.



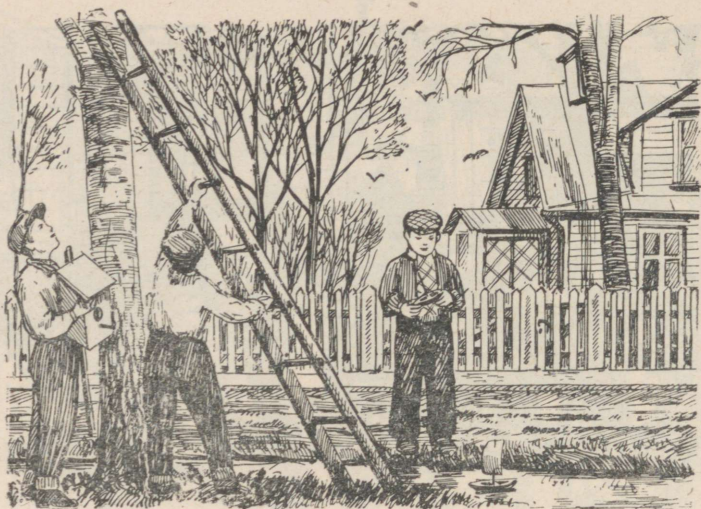
Расскажи по картинке:

Какая это комната?
Сколько окон в комнате?
Что стоит на окне?
Что стоит в углу?
Кто готовит уроки за
этим столом?
Что висит на стене?
Кто в комнате?
Что делает Нина?
Кто играет в кубики?
Откуда пришла Нина?
Кто скоро придёт с работы?
Кому помогает Нина?
Что нужно всегда делать?



Расскажи по картинке:

Какой это двор?
Что делают дети?
Кто работает вместе с детьми?
Чем мальчики пилят?
Чем они колют дрова?
Куда дети носят дрова?
У кого лопата?
Что он делает лопатой?
Как вы помогаете работать в школе?



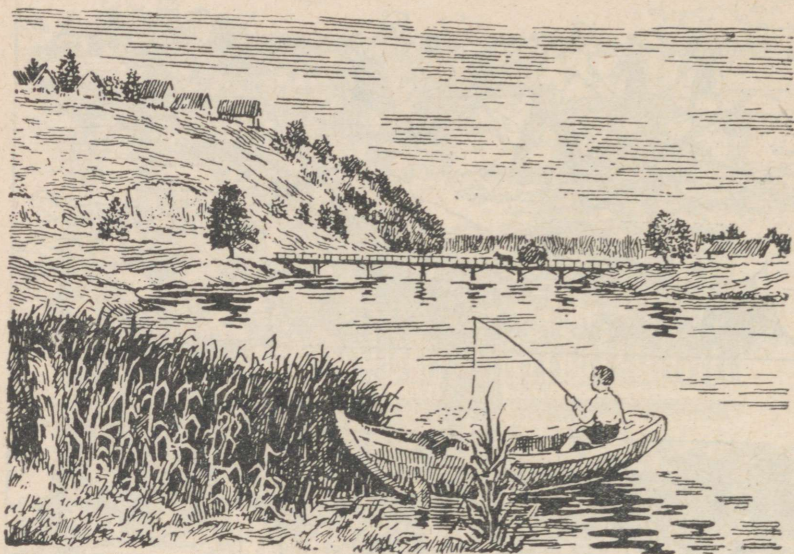
Расскажи по картинке:

Какое время года наступило?
Какие птицы прилетели с юга?
Куда мальчики вешают скворечник?
Что мальчики принесли к берёзе?
Какой ручей бежит?
У кого маленький кораблик?
Где плавёт кораблик?
Что на дороге?

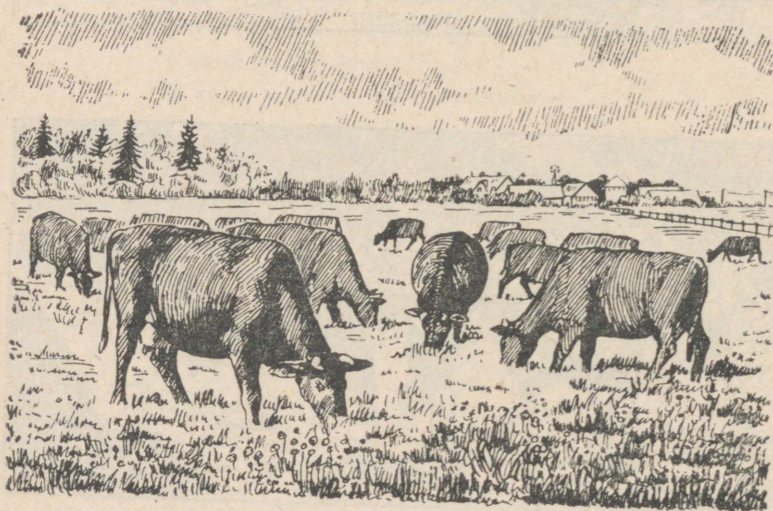
ПИОНЕРЫ ПОМОГЛИ.



НА РЕКЕ.

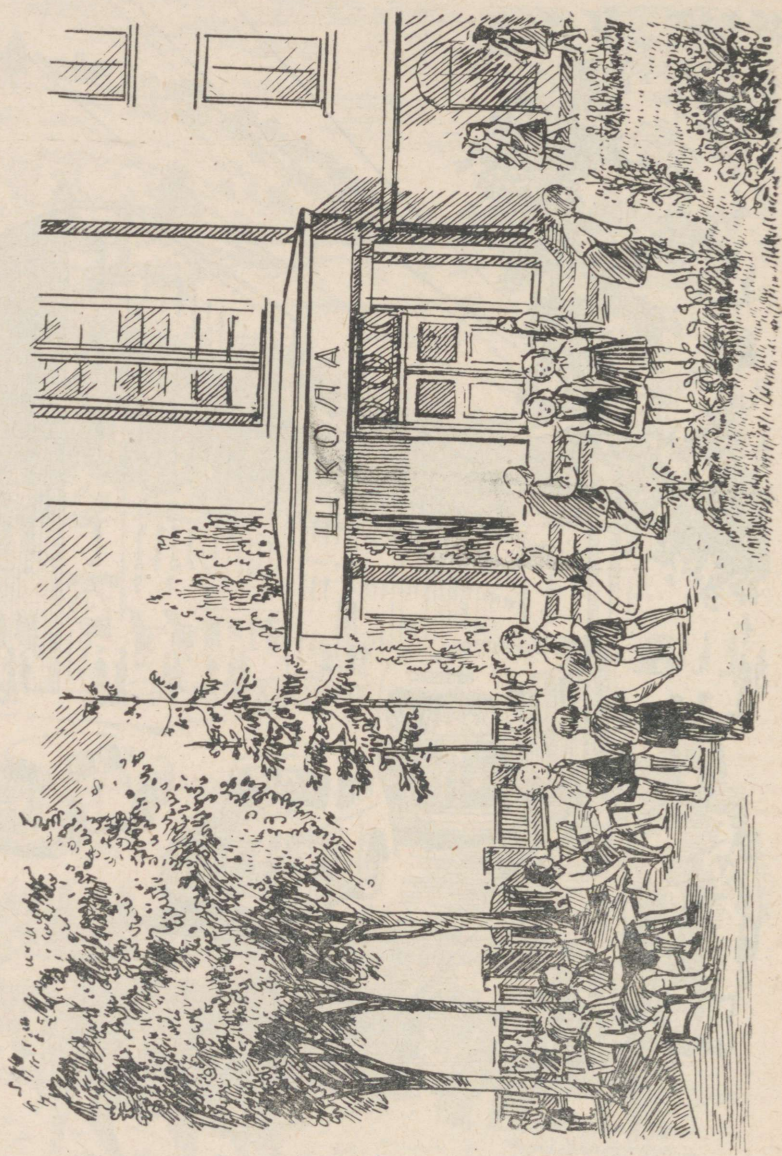


КОЛХОЗНОЕ СТАДО.





НА ПЕРЕМЕНЕ.



ЧАСТЬ II.

ГРАММАТИКА.

§ 1.

Алфавит.

В русском языке 33 буквы:

А, а — а	Р, р — эр
Б, б — бэ	С, с — эс
В, в — вэ	Т, т — тэ
Г, г — гэ	У, у — у
Д, д — дэ	Ф, ф — эф
Е, е — йе (je)	Х, х — ха
Ё ё — йо (jo)	Ц, ц — цэ
Ж, ж — жэ	Ч, ч — чэ
З, з — зэ	Ш, ш — ша
И, и — и	Щ, щ — ща
Й, й — и неслоговое (j)	ъ, ер (твёрдый знак)
К, к — ка	ы — еры (ы)
Л, л — эль	ь — ерь (мягкий знак)
М, м — эм	Э, э — э оборотное
Н, н — эн	Ю, ю — йу (ju)
О, о — о	Я, я — йа (ja)
П, п — пэ	

З а д а н и е. Выучи алфавит наизусть.

Упражнение 1. Придумай слова на каждую букву (igale tähele) кроме **ъ, ь, й, ы**.

Образец: а — август, астра...

б — башня, барабан...

§ 2.

Звуки и буквы. — Häälikud ja tähed.

Звуки быва́ют:

гласные (täishäälikud) и согласные (kaashäälikud).

Гласные звуки обозначаются (märgitakse) буквами: а, е, ё, и, о, у, ы, э, ю, я.

Согласные звуки обозначаются буквами: б, в, г, д, ж, з, к, л, м, н, п, р, с, т, ф, х, ц, ч, ш, щ.

Буква й — обозначает полугласный звук.

Буквы ъ и ь — не обозначают звуков.

Упражнение 2. Спиши́ стишо́к § 1 и подчеркни́ гласные буквы.

Образец: Кремлёвские звёзды над нами горят.

Упражнение 3. Спиши́ § 2 и подчеркни́ согласные буквы.

Образец: Проща́й, наш лагерь, до новой встречи.

Упражнение 4. Выпиши слова́, кото́рые отлича́ются (erinevad) только одни́м гласным звуком.

Брат жил в городе. Колхозник жал рожь. Я взял стул и сел за стол. На кусте мало ягод. Мама купила мыло. В классе всегда чисто. Мы часто ходили в клуб. Тут строят большой дом. И летит до самых звёзд к небу дым.

Образец: Жил — жал.

Упражнение 5. Выпиши слова́, которые отлича́ются только одни́м согласным.

1. Девочки шили рубашки. Мы жили в лагере.
2. У бабушки серая коза́. У колхозника острая коса́.
3. В зимний холод — всякий молод. У рабочего тяжёлый молот.
4. Зимой птицам холодно и голодно.

5. У этого дома новая крыша. Большая крыса бежала по двору.

6. Лиза помогает маме. Лиса — хитрое животное.

Образец: Шили-жили.

Упражнение 6. Вместо точек напиши нужное слово.

Год, кот. У бабушки серый ... Наступил новый учебный ...

Гость, кость. К нам пришёл ... Собака любит грызть ...

Рос, роз. В саду много ... В огороде ... горох.

Дочка, точка. ... помогала маме. Здесь стоит ...

Лук, луг. За садом большой .. Колхозницы сажали ...

Зуб, суп. Бабушка варит ... У меня болит ...

Образец: У бабушки серый кот. Наступил новый учебный год.

§ 3.

Слог и перенос слов. — Silp ja sōnade poolitamine.

Один слог	Два слога	Три слога	Много слогов
год	ре-ка́	ре-бя́-та	за-да́-ни-е
цвет	ро-ща́	по-всю́-ду	рес-пу́б-ли-ка
снег	зво-но́к	ми-ну́-та	на-прав-ля́-ют-ся
класс	встре-ча́	де-ре́в-ня	ре-во-лю́-ци-я

Упражнение 7. Спиши, раздели на слоги (silbita) и подчеркни гласную букву.

За колхозом река́ и роща. На берегу реки́ лагерь. Хорошо́ ребятам в лагере! Наступила́ осень. Теперь́ дети ходят в школу. Все советские ребята́ хорошо́ учатся.

Образец: За колхозом река и роща.

Перенос слов. — Sõnade poolitamine.

1. Переносить слово можно только по слогам: за-во-ды, кол-хоз-ник, строй-ка.
2. Нельзя переносить или оставлять на строкé одну букву. Надо переносить так: уп-раж-не-ние, рас-те-ние, яб-ло-ко.
3. Буквы й, ъ, ь нельзя отделять от предшествующей (eelseisvast) буквы: лей-ка, боль-шой, подъ-езжает, спокой-но, паль-ма, объ-явление.
4. Нельзя отделять согласную от следующей гласной: кар-тин-ка, ре-бя-та, ла-герь.
5. Если несколько согласных стоят рядом, можно переносить свободно: се-стра, сес-тра, сест-ра; ца-пля, цап-ля.

Упражнение 8. Спиши, раздели на слоги и подчеркни гласную букву.

Начался новый учебный год. Миллионы детей нашей страны каждое утро идут в школы. Эти дети одеты по-разному. Они говорят на разных языках. Но все они с книжками направляются учиться.

Образец: На-чал-ся но-вый у-чеб-ный год.

Упражнение 9. Раздели данные слова (antud sõnad) на слоги и для переноса по образцу.

Урожай, предложение, школьник, олень, степь, угол, пионер, миллион, скамейка, едут, упражнение, трамвай, яблоня, трудящиеся.

Образец: 1) у-ро-жай 2) уро-жай
пред-ло-же-ни-е, предложе-ние, предло-жение

§ 4.

Буквы я, ю, е, ё, и.

В начале слова и слога буквы я, ю, е, ё произносятся (hääldatakse) как ja, ju, je, jo.

я	ю	е	ё
январь	Юра	ель	ёрш
язык	юбка	есть	ёжик
ягода	юг	ехал	ёлочка
ба-я́н	полива́-ют	слуша-ет	да-ё́т
сто-я́т	встреча́-ют	записыва-ет	по-ё́т
стро́-ят	замеча́-ют	рису́-ет	вста-ё́т

Упражнение 10. Спиши́ и напиши́ вместо точек **я, ю, е** или **ё**.

У Бори́са ба...н. Он хоро́шо игра́...т. Ребя́та внима́тельно слуша...т. Мама да...т Бори́су...бло́ко. Бори́с любит...сть...годы и...бло́ки. Айно и Лейда чита́...т сказку. Когда́ ты вста...шь? Ребя́та с кни́жками напра́вля...тся в школу́. Девочки полива́...т цветы́.

Образец: У Бори́са бая́н.

Согласные перед **я, ю, е, ё**, и произносятся мягко.

я	ю	е	ё	и
ты́сяча	сали́от	озеро	огонёк	пио́н
червя́к	верблю́д	осень	овёс	нива
хозяйка́	костю́м	ле́то	денёк	доли́на
кухня́	индю́к	ветка	берёза	виногра́д

Упражнение 11. Напиши́ вместо точек **я, ю, е, ё, и** и подчеркни́ вместе с предше́ствующей согла́сной.

✓ Сент...брь — п...рвый мес...ц ос...ни. На юге в с...нтябре цв...ту́т розы. Реб...та купа́ются в мор... Они ед...т в...ногра́д. На с...вере в сент...бре реб...та ход...т на лы́жах. Узбе́ки едут в школу́ на вербл...де. Мал...нькие лопари́

мчатся на ол...нях. Гил...к впр...г в санки собак. Каза́ж
ед...т в школу на лоша́дке.

Образец: Сентябрь — первый месяц осени.

§ 5.

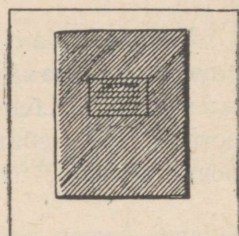
Буква ь.



буква ...



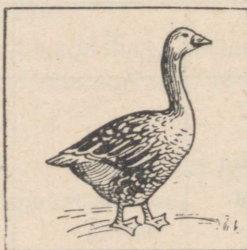
портфе ...



тетра ...



медве ...



гу ...



оле ...

Когда согласный на конце слова произносится мягко, то после него пишут букву ь.

Например: календа́рь, осень.

Упражнение 12. Дополни! (täienda!)

Множественное число. Единственное число.

Олени	Олень
Медведи	.....
Гуси	.....
Звери	.....
Лагери	.....
Площади	.....
Календари	.....

Упражнение 13. Напиши вместо точек недостающие (puuduvad) буквы.

В зале сто́ит ро́я... В лесу́ живёт медвё... Лоша... ест ено. Какой это зве...? На пруду́ плавает лебе... Февра́... зимний месяц. Деся... и двадца... — тридца... На столе́ большой гвоз... Утром была́ метё... У сестры́ мале...кие па...чки. За лесом пионерский лаге... Де... и но... сутки прочь.

Образец: В зале стоит рояль.

Упражнение 14. Допиши слова́ по образцу́; где нужно, пиши **ь**.

Множ. ч.	Един. ч.	Множ. ч.	Един. ч.
Гуси —	гусь	Гвозди —	гвоздь
звери —	гости —	.....
ночи —	лошади —	.....
автомобили —	председатели —	.....
степи —	тетради —	.....
кровати —	трудодни —	.....

Упражнение 15. Напиши вместо точек недостающие буквы.

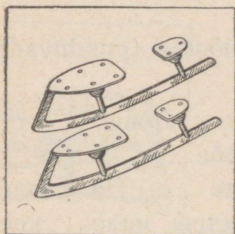
На грядке растёт морко́... У овцы́ белая шерс... У забора растёт белая сирé... Это очень красивая ве... Отец купил кровá... Осенью часто идёт дож... На стене́ висит новый календа́... Зимой часто бывáет метё... Колхозник купил новую мебе... Это очень хоро́шая тка...

Образец: На грядке растёт морковь.

Упражнение 16. Прочитай правильно.

Мальчик ел.
В лесу растёт ель.
Девочка ест.
Она хочет есть.

Буква ь в середине слова.



ко ... ки



па ... то



черни ... ница

Если ь стоит в середине слова (sõna keskel) между двумя согласными, то первый согласный произносится мягко.

Например: школьник, учительница.

Упражнение 17. Напиши вместо точек нужные буквы.

Миша бо ... шой ма ... чик. Петя мале ... кий ма ... чик. Зимой ребята катаются на ко ... ках. Занимайтесь физку ... турой! Вот в черни ... нице чернила. Наташа надевает па ... то и калоши. Мама работает на тексти ... ной фабрике. Ра ... ше она работала на ме ... нице. Тут машиностроите ... ный завод.

Образец: Миша большой мальчик.

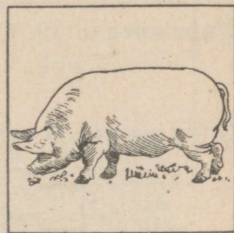
Разделительные ь и ъ.



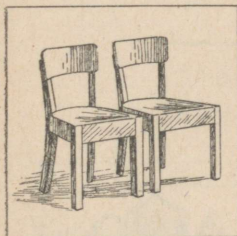
плат...е



руж...ё



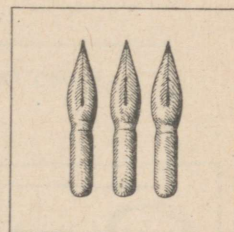
свин...я



стул...я



лист...я



пер...я

Чтобы произносить **я, ю, е, ё** после согласного как **ја, ју, је, јо**, нужно перед ними писать **ь и ъ**.

Например:

Перед **я**: листь**я**

Перед **ю**: пьют**ь**

Перед **е**: плат**ь**е

Перед **ё**: руж**ь**ё

Упражнение 18. Спиши и напиши вместо точек нужные буквы.

Ка...ю и Си...е ...ют молоко. Айно надевает нарядное пла...е. На дереве зелёные лис...я. Но...ю мы спим.

Осен . . . ю колхозники убира́ют урожа́й. Летом мы ходим в одних
пла . . . ях. Наша се . . . я живёт дружно. Арно и Ильмар хоро́шие
дру . . . я. С гор бегу́т ру . . . й. В ро́ще пою́т соло . . . й.

Образец: Калью и Сирье пьют молоко.

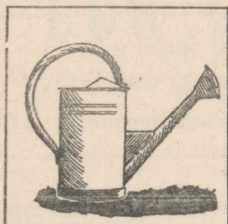
Упражнение 19. Спиши § 7 и подчеркни **ь** с предшествующей
согласной.

Образец: В один ряд мальчики — острые палчики.

Пиши **ь** в словах:
Объявление, съесть, подъезжает.

§ 7.

Буква **й**.



лейка



шайка



кофейник

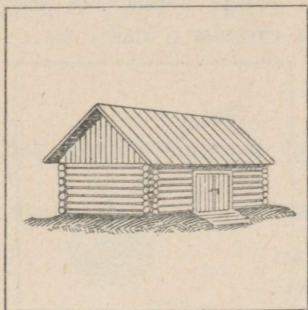
Буква **й** пишется только после гласной.
Например: комбайн, скамейка.

Упражнение 20. Спиши и подчеркни **й** с предшествующей буквой.

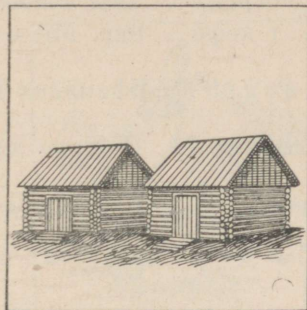
Лейда, дай лейку! Айно, сядь на скамейку! Майя, где твой
пенал? В ро́ще поёт соловей. С горы́ бежит ручей. У зайца косые
глаза. Зимой идёт снег. Давайте играть в гуси-лебеди. Чище

мойся, воды не бойся. Май — весённый месяц. Дежурный отвечает за порядок в классе.

Образец: Лейда, дай лейку!



са-ра́й



са-ра́-и

Звук **й** не образует (ei moodusta) слога.
Например: мой — один слог,
мо-й — два слога.

Упражнение 21. Раздели чёточками данные слова на слоги.

Един. ч.

трамва́й

са-ра́й

левко́й

тво́й

Множ. ч.

трамва́и

са-ра́и

левко́и

тво́и

Образец: Трам-ва́й, трам-ва́-и.

Упражнение 22. Выпиши выделенные (esiletõstetud) слова и раздели чёточками на слоги.

Сто́йте на углу́! Давно́ вы здесь сто́ите? Рабо́чие будут стро́ить школу. Где вы стро́ите школу? Мо́й пенал ле́жит на парте, а мо́и кни́ги в портфе́ле. Белый левко́й сто́ит в вазе. На грядках цве́тут души́стые левко́и.

Образец: Стой-те, сто-и-те.

Упражнение 23. Напиши вместо точек и или й.

Моя фами́л...я Таммик. Маша нашла́ краси́вы... гриб. На дворе́ находится́ большо́... сара́... У Веры́ новая́ ле...ка. На тарелке́ лежи́т я...цо. Корз...на сто...т на столе́. Вожа́ты... идёт вперед... Под ёлками́ беж...т за...чик. На пл...те сто...т кофе́...ник. Мы с...дём за столо́м и пьём ча... .

Образец: Моя фамилия Таммик.

Упражнение 24. Напиши данные слова в единственном числе.

Множеств. ч.	Единств. ч.	Множеств. ч.	Единств. ч.
воробьи́ —	воробе́й	сара́и —	...
ручьи́ —	...	герои́ —	...
соловьи́ —	...	трамва́и —	...
края́ —	...	леvkoíи —	...

§ 8.

Звонкие (helilised) и глухие (helitud) согласные.

звонкие	б	в	г	д	ж	з
глухие	п	ф	к	т	ш	с



бабочка



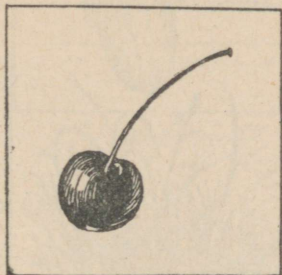
пион

Упражнение 25. Напиши вместо точек б или п.

На столе́ лежи́т белая́ ...ума́га. В ...анке жи́вет золоти́ая ры...ка. У брата́ новая́ ша...ка. На столе́ стои́т корб́...ка

с конфётами. У отца болит зу... Дед посадил ре... ку. У клу... а растёт большой ду... Мальчики чинили за... ор. На цветке сидит красивая... а... очка.

Образец: На столе лежит белая бумага.



вишня



фиалка

Упражнение 26. Напиши вместо точек в или ф.

У бабушки чёрная о... ца. Яблоки и груши — ... рукты. Брат Веры о... ицер. На столе стоит ку... шин. На грядке растёт морко... ь. Колхозник купил новый шка... Бабушка вязала шар... По дороге едет а... томобиль. Ребята ... стали рано. На лугу растёт тра... а.

Образец: У бабушки чёрная овца.



георгин



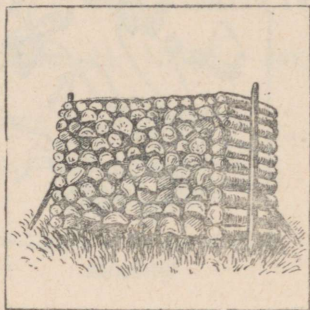
колокольчик

Упражнение 27. Напиши вместо точек г или к.

Пионер надевает красный галсту... В ла... ере в семь часов и... рает ... орн. Пионеры часто работают в о... орёде. У

ре... и дети моют ру... и и но... и. За ре... ой большой лу...
Начался новый учебный ...од. На полу сидит ...от. В свой
санки впря... гилья... пятерых больших собак... ..рузины
живут на бере... у Чёрного моря. Здесь песчаный бере... Пио-
неры поедут на ю...

Образец: Пионер надевает красный галстук.



дрова

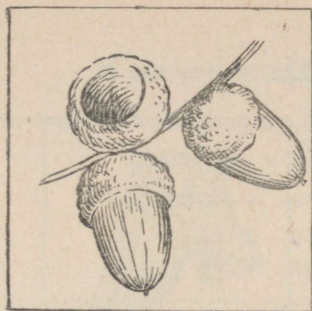


трава

Упражнение 28. Напиши вместо точек д или т.

Пионеры выбегают на заря... ку. В лагере пионеры хорошо
о... дышат. В колхозе большой са... и огоро... На лугу
пастух пасёт ста... о. В банке чистый песок и во... а. В кле... ке
живут белые мыши. На стене висит... портрет... Мичурина. На
юге рас... ёт виногра... По с... епи е... ет верблю... Гру-
зин спускается на ослике с гор в ...олину. Казак едет на ло-
ша... ке с книжкой и тетра... кой.

Образец: Пионеры выбегают на зарядку.



жёлудь

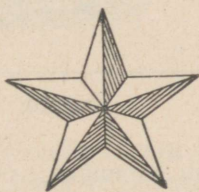


шишка

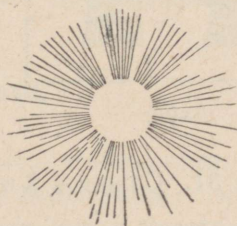
Упражнение 29. Напиши вместо точек ж или ш.

По доро́ге бе...ит ё... Ребѳа люба́т игра́ть в сне...кі.
День за днѳм отря́дом дру...ным, мы ...ивѳм под солнцем
ю...ным. Во...а́тая по́ка́зывает, какие тра́вы ну...но собира́ть
для апте́ки. На лу́гу расту́т рома́...ки и колоко́льчики. Овца́
даѳт ...ерсть. В ...ивѳм уголке́ ...иву́т кролики и белка. Тут
сто́ят гор...кі с цвета́ми.

О б р а з е ц: По доро́ге бежит ёж.



звезда



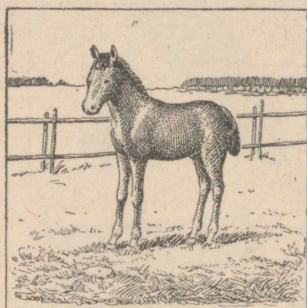
солнце

Упражнение 30. Напиши вместо точек з или с.

«Санга́р» — большо́й и бога́тый колхо́... За колхо́...ом на-
ходи́тся ле... В поле расту́т пше́ница и овѳ...тадо даѳт
колхозу молоко́, мя...о и шер...ть. Из молока́ делают ма...ло
и ...ыр. Колхоз всегда́ ...даѳт го...уда́р...тву хлеб до
...рока. Береги́ колхо́... — получи́шь хлеба во... Ра...даѳтся
хохот, ви...г, над волна́ми туча бры...г.

О б р а з е ц: «Санга́р» — большо́й и бога́тый колхоз.

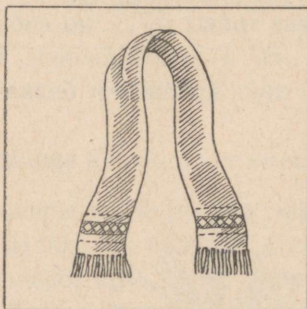
Шипящие (susisevad): ж, ч, ш, щ.



жеребёнок



чулки



шарф



щенок

Упражнение 31. Спиши § 2 и подчеркни шипящие.

Образец: Прощай, наш лагерь.

Упражнение 32. Напиши вместо точек ж, ч, ш или щ.

На берегу озера ро...а. В ро...е растут колоколь...ки и ромá...ки. Колхозники воро...ят сено. За ро...ей пионерский лагерь. Ребята надевают рубá...ки, ...таны, носки и ба...маки. Если есть товари... — веселей у...йтись. С другим ты ре...аешь трудные задá...и. С другим веселее на футбольном мат...е. С другим хоро...об по...итать кни...ку и по-ме...тать. Слава пионерской дру...бе!

Образец: На берегу реки роща.

§ 10.

Гласные после шипящих ж, ч, ш, щ.

После ж, ч, ш, щ пишутся гласные и, а, у.

Например: и: жил чисто шил ши
а: жаль чай шарф роца
у: жук чулки шуба шука

Упражнение 33. Спиши и напиши вместо точек ча, ща, чу, шу.

На столе сто́ит ...шка. За реко́й ро... Утром чи... зубы.
...ка и лещ — рыбы. Вера надева́ет ...лки. Я у...сь в школе.
Я и... свой пенáл. Я хо... хорошо́ учёться. Мама купила Кате
...лки. Я хо... стать машинíстом. В ...шке чай. ...ка живёт
в реке́. За колхо́зом краси́вая ро...

Образец: На столе стоит чашка.

Упражнение 34. Спиши упражнение и вместо точек напиши гласную а или у и подчеркни с предыдущей буквой.

Рыбаки́.

Мы ч...сто ходим ловить рыбу. Рано утром мы были уже в лодке. Через ч...с брат поймáл большúю щ...ку, а я вытянул лещ... За день мы налови́ли много рыбы. Вечером мы устрои́ли костёр. Скоро мы пи́ли ч...й на берегú озера. Поздно вечером мы верну́лись домо́й.

Образец: Мы часто ходим ловить рыбу.

Упражнение 35. О каждом предмете напиши, что он такое. Подчеркни и, а, у после ж, ш, ч, щ.

Чашка, шука, кувши́н, чайник, шапка, ножик, шуба, шарф, чуло́к, мячик, кало́ши, зайчик.

Образец: Чашка — посúда. Щука — рыба.

После шипящих ж, ч, ш, щ произно́сится о, а пишется ё.

Упражнение 36. Напиши вместо точек о или ё.

Прош... л август, приш... л сентябрь. На берегу Ч... рного моря цветут розы. На лугу цветут ж... лтые цветы. В живом уголке живут кр... лики. Мы чистим щ... ткой платье. Шк... льник несёт мел. Мальчик пош... л к морю. Брат наш... л синий кол... кольчик.

Образец: Прошёл август, пришёл сентябрь.

§ 11.

Ударение. — Rõhk.

В русском языке ударение может быть

на первом слогѣ: кнѣ-га

на втором слогѣ: за-вѣд

на третьем слогѣ: ка-ран-дѣш

и так далее.

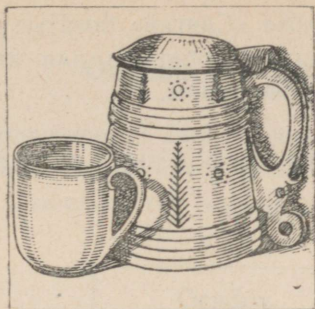
Слог, на котóрый падает ударение, называется удáрным (gõhuline).

Другіе слоги в слове называются безудáрными (gõhuta).

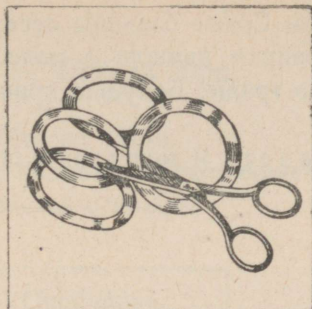
Упражнение 37. Пóставь ударение и подчеркни удáрный слог.

Сенокóс кончился. На лугу стоят большіе стогѣ. Сухое сено колхозники везут в сарáй. В поле работáет жнейка. Женщины вяжут снопы́. Ребята носят снопы́. В поле стоят красѣвые бабки. Потóм убирают овѣс. У колхозников много работы́.

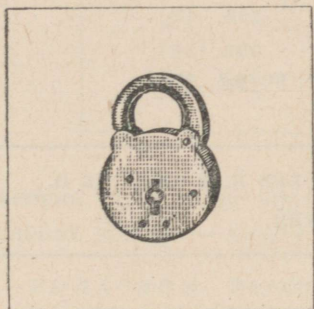
Образец: Сенокóс кóнчился.



Кру́жки.



Кружкѣй.



Замѡк.



Зѡмок.

Примѣры:

На столѣ **кру́жки**.

Мы **вы́резали кружкѣй**.

На дверѣ висѣт **замѡк**.

На горѣ стоѣт **зѡмок**.

Иногда от перемѣны ударѣнія изменяется значѣние слова.

Например: Я **мою** посуду. Он читает **мою** книгу.

Упражнение 38. Поста́вь ударение в выделенных слова́х.

Я **мою** руки и ноги. Я беру́ **мою** щѣтку и чищу зубы. Сегодня вся семья́ дома. В городе строят новые дома. В лесу́ растут сосны. Пионеры сидѣли у **сосны**. Около леса пионерскѣй лагерь. В Со-

вётском Союзе большие леса. В колхозе «Сангар» богатые поля. Колхозники пришли с поля. Школьники собирали для аптеки разные травы. Бабушка принесла корове травы.

Образец: Я мою руки и ноги. Я беру мою щётку и чищу зубы.

§ 12.

Безударные гласные а и о.

В русском языке гласные произносятся ясно лишь тогда, когда на них падает ударение.

Например: стол, рожь, воз, астра, встал, два.

Безударное о произносится как а, а пишется о.

Например: вода, окно, урожай.

Упражнение 39. Напиши вместо точек а или о.

Л...герь нах...дился в с...сновом лесу. Из к...лхоза прив...зили м...л...ко, к...ртофель и ов...щи. Пи...невы п...могали к...лхозникам в р...боте. Ребята с...бирали с поля к...лосья. Дружн...р...ботали ребята. Вечер...м ребята в...звращались в л...герь.

Образец: Лагерь находился в сосновом лесу.

Упражнение 40. Напиши вместо точек а или о.

Ст...яла х...рошая п...года. Мы решили с...брать семенá для пит...тника. Мы с...брали мног...жёлудей. Мы дост...вили семенá в лесничеств... Там был б...льшой пит...тник. В лесничестве бл...год...рили нас. Это был интересн...ход.

Образец: Стояла хорошая погода.

Осно́ва и оконча́ние. — Tüvi ja lõpp.

Большинство́ слов можно разделить на части.
 Часть слова, которая изменяется, назывáется оконча́нием.
 Часть слова без оконча́ния назывáется осно́вой.

Осно́ва.	Оконча́ние.
лес	
(у) лес	а
(за) лес	ом
(в) лес	у

Упражнение 41. Спиши упражнение и подчеркни в выделенных словах основу — одной чертой, окончание — двумя.

За колхозом находился пионерский лагерь. Из колхоза в лагерь привозили молоко. К колхозу ехал комбайн. В колхозе убирали рожь.

В поле растёт пшеница. На полях работали жнейки. За полем находился сенокос. Вечером колхозники шли с поля.

Образец: За колхозом находился пионерский лагерь.

Упражнение 42. Спиши упражнение и подчеркни в выделенном слове окончание.

У стога стоит телега. Колхозники бросают сухое сено на телегу. Антс сидит на телеге. По дороге едут телеги. Это большая река.

Сенокос находится на берегу реки. Дети бегут к реке. Ребята купаются в реке. За рекой находится сосновый лес.

Образец: У стога стоит телега.

Приставка. — Eesliide.

Часть слова, которая стоит перед корнем, называется пристáвкой.

Например: прохóдит, входит, выхóдит, прихóдит.

Упражнение 47. Спиши упражнение и подчеркни в выделенных словах пристáвку.

Поездá при х ó д я т часто.

Поездá метрó про х ó д я т в час сорок километрóв.

Люди быстро в х о д я т в вагóн и быстро вы х ó д я т из вагóна.

Из колхоза приво з í ли в лагерь овощи и картóфель.

Пионеры по ш л í в колхоз помогáть колхозникам.

Когдá бригадír увíдел ребят, он сказал: «А, помóщники при ш л í».

Ребята убрáли с поля все колóсья. Они собрáли больше центнера колóсьев.

О б р а з е ц: Поезда приходят часто.

Приставка придаёт слову новое значéние (uue tähenduse)

Например: бежáл	—	jooksis
вбежáл	—	jooksis sisse
выбежал	—	jooksis välja
убежáл	—	jooksis ära
прибежáл	—	jooksis kohale
перебежáл	—	jooksis üle

Приставки.

в — (sisse)

и

вы — (välja)

Мальчик входит в комнату.

Мальчик выхóдит из комнаты.

Учитель вошёл в зал.

Учитель вы́шел из зала.

Птичка влетела в клетку.

Птичка вы́летела из клетки.

Девочка вбежала в класс.

Девочка вы́бежала из класса.

Упражнение 48. Спиши упражнение, подчеркни приставку и поставь вопрос *откуда?* или *куда?*

Рано утром колхозники вышли из колхоза. Грузовик выехал со двора. Пионеры вошли в музей. Самолёт вылетел из Москвы. Птичка влетела в окно. Колхозник въехал в сосновый лес. Ребята выбежали из леса. Девочки выбежали в коридор. Поезд выезжает в семь часов.

Образец: Рано утром колхозники вышли (*откуда?*) из колхоза.

Приставки.

у — (äga)

при — (kohale)



улетели

прилетели

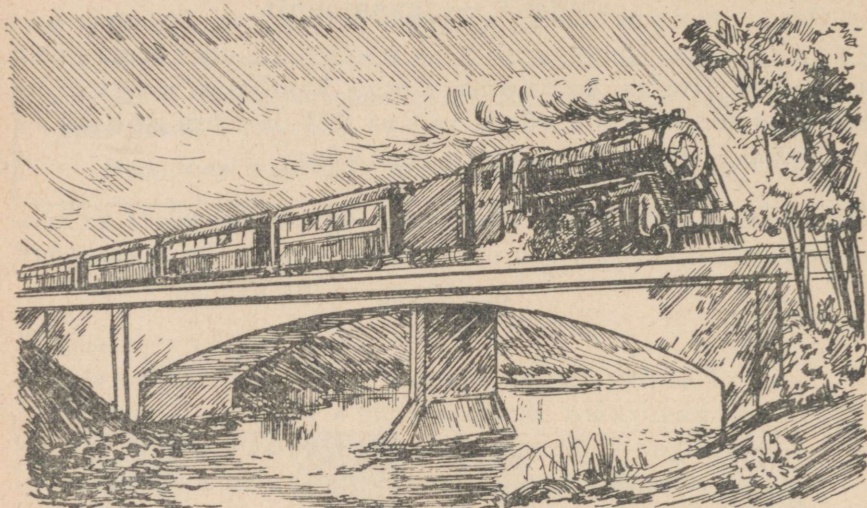
Отец **у**ехал.
Журавли **у**летели.
Собака **убе**жала.
Товарищ **у**шёл.
Брат **унё**s книгу.

Отец **при**ехал.
Журавли **при**летели.
Собака **прибе**жала.
Товарищ **при**шёл.
Брат **принё**s книгу.

Упражнение 49. Вместо точек напиши нужный глагол.

Птицы ... на юг. Весной с юга ... скворцы. Собака ... утром в лес и ... только вечером, Отец ... на работу в семь часов утра, а ... в пять часов вечера. Брат ... вчера, а ... через три дня.

Образец: Осенью птицы улетают на юг.



Поезд **перез**жает через мост.

Упражнение 50. Напиши вместо точек данные слова: перебежал, перелетел, переплыл, переехал, перешла, перенёс, переходят, перелезла.

Самолёт ... через лес. Ёжик ... через дорогу. Мальчик ... через озеро. Девочка ... через луг. Поезд ... через мост. Брат ... сестру через реку. Ребята ... через улицу. Кошка ... через забор.

Образец: Самолёт **перелетел** через лес.

Приставки.

по- и за-

Приставка **по** показывает: 1) что действие началось (tegevus algas); 2) что действие продолжается недолго (tegevus kestab lühikest aega).

1. Действие началось:

поёхал
пошёл
полетёл
поплыл
побежёл
полёз

2. Действие продолжается
недолго:

почитёл
посмеялся
поиграл
поплакал
подумал
поговорил

Упражнение 51. Спиши упражнение и подчеркни слова, которые показывают, что действие продолжается недолго.

Мы поиграли на дворе. Охотники поговорили о собаке. Вечером они погуляли на берегу моря. На вечере мы потанцевали и поехали. Ребята побегали в зале. Лётчик полетал над городом. После обеда мы поработали в саду. Мама и бабушка посидели на траве. Мы помылись в бане. Зина почистила сапоги. Хорошо вместе посмеяться и помечтать.

Образец: Мы поиграли на дворе.

Упражнение 52. Вместо точек припиши приставки **вы-, во-, по-**.

Мальчик . . . шёл в школу. По дороге он встретил товарищей. Мальчики . . . шли в класс. Они положили сумки в парту. Мальчики . . . шли из класса и . . . шли в зал. В зале мальчики стали читать стенгазету.

Образец: Мальчик **пошёл** в школу.

Приставка **за-** показывает начало действия.

Действие началось:

запёл
закричал
засмеялся
заплакал

заспóрил
заворчал
затрепал
заболёл

Упражнение 53. Напиши данные предложения так, чтобы они показывали начало действия.

Корова, лошадь и собака спорили между собой. Собака ворчала: «Я дом стерегú». В поле работали жнейки. Коля плакал, а Борис смеялся. В лесу кричала сова.

Образец: Корова, лошадь и собака за спорили между собою.

Основа бывáет на твёрдую и мягкую согласную.

Слова на твёрдую согласную:	Слова на мягкую согласную:
припéв грузи́н ми́р	кровь ого́нь библиотéкарь

Упражнение 55. Выпиши сначала (algul) слова с основой на мягкую согласную, потом на твёрдую согласную.

Картофель, рынок, лагерь, мешок, рожь, председатель, день, вечер, виноград, боровик, гриб, свет, мир, жёлудь, сентябрь, клевер, артель, скатерть, лошадь, колос.

Образец:

Основа на мягкую согласную: картофель, лагерь

Основа на твердую согласную: рынок, мешок

§ 15.

Имя существительное. — Nimisõna.

Предметами назывáется всё, о чём можно спросить: *кто это* или *что это?*

1. **Люди:** пастух, учитель, писатель, кузнец, . . .

2. **Животные:** верблюд, олень, собака, кошка, . . .

3. Вещи: клетка, пенал, тарелка, ...

4. Явления природы (loodusnähtused): дождь, мороз, ветер, ...

5. События (sündmused): революция, победа, ...

Все эти слова — имена существительные.

Кто? — одушевлённые предметы.



Это кто?

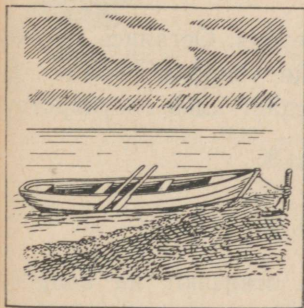


Это кто?



Это кто?

Что? — неодушевлённые предметы.



Это что?



Это что?



Это что?

Упражнение 56. Выпиши отдельно имена существительные, обозначающие: 1) названия людей, 2) названия животных, 3) названия вещей.

Пастух, верблюд, узбек, охотник, олень, грузин, осёл, волк, метла, заяц, роща, горнист, река, колхозник, молоток, медведь,

гвоздь, шофёр, белка, грабли, палатка, ситец, козá, одеяло, подушка, рабочий, корова, котёнок.

Образец: Названия людей: пастух, узбек ...

Упражнение 57. Напиши вместо точек данные существительные, обозначающие животных: свинья, собака, лошадь, коровушка (корова), овца, кошка.

Кто что даёт людям?
... в поле землю пашет
и телегу нам везёт.
Молоко и много мяса
нам ... даёт.
Сало нам ... приносит.
Шерсть свою ... даёт.
Крыс, мышёй нам ... ловит.
Дом ... стережёт.

Образец: Лошадь в поле землю пашет и телегу нам везёт.

Упражнение 58. К данным существительным поставь вопрос *кто?* или *что?*

Пришла осень. Идёт дождь. Птицы улетели. Остались только воробьи. Листья стали жёлтые. Колхозники убирают овощи. В поле колхозники убирают хлеб. Колхоз сдаёт хлеб государству всегда до срока.

Образец: Пришла осень (*что?*).

Упражнение 59. Выпиши слова, которые отвечают на вопрос:
а) *кто?*; б) *что?*

Боровик, ветка, инженер, пастух, корзина, старик, орех, пруд, подснежник, колхозник, скворец, стахановец, лещ, берег, трамвай, грузин, олень, колокольчик, озеро, дежурный, улитка, амбар, молоток, горшок, кролик, казах, белорус.

Образец: Кто? инженер, ...
Что? боровик, ...

Упражнение 60. Переведі.

Lapsed istuvad klassis. Nad loevad ja kirjutavad. Aino seisab tahvli juures. Ta vastab tundi. Aino vastab hästi. Õpilased kuulavad tähepanelikult.

§ 16.

Род имён существительных. — Nimisõnade sugu.

Мужской род. — Meessugu.

твёрдая
основа

-й

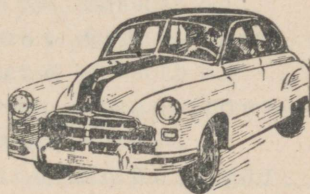
-ь



мальчик



воробей



автомобиль

Женский род. — Naissugu.

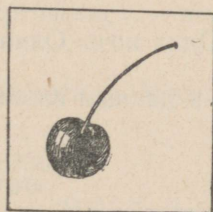
-а

-я

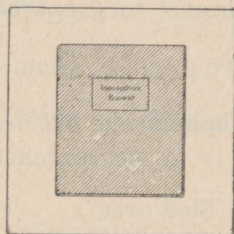
-ь



девочка



вишня



тетрадь

Средний род. — Kesksugu.

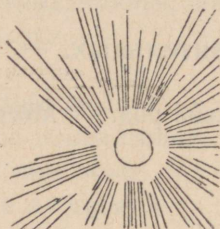
-o

-e

-ё



яблоко



солнце



ружьё

Со словами мужского рода употребляются (tarvitakse) — мой, твой, наш, ваш, этот, один.

Со словами женского рода употребляются — моя, твоя, наша, ваша, эта, одна.

Со словами среднего рода употребляются — моё, твоё, наше, ваше, это, одно.

Например: Этот стол, эта кровать, это окно. Один портфель, одна тетрадь, одно перо.

Упражнение 61. Напиши перед данными словами один, одна или одно.

Сноп, ночь, озеро, астра, гриб, телёга, жеребёнок, стог, стадо, сарай, лошадь, косилка, дерево, коса, полотёнце, рубашка, платье, скатерть, левкой, лодка, колокольчик, место, ружьё, борона, гнёздó, госудáрство.

Образец: Один сноп. Одна ночь. Одно озеро.

Упражнение 62. Напиши к данным словам подходящие (sobivad) существительные.

Мой отец	твой ...	этот пионер	один ...
моя ...	твоя ...	эта ...	одна ...
моё ...	твоё ...	это ...	одно ...

наш колхоз	ваш ...
наша ...	ваша ...
наше ...	ваше ...

Упражнение 63. Напиши перед данными существительными мужского рода **был**, женского рода — **была́**, среднего рода — **было**.

Зима́. Снег. Метель. Мороз.
Осень. Ветер. Дождь. Грязь.
Лето. Ию́нь. Сенокос. Солнце.
Май, Весна́. Утро. Парад.

Образец: Была́ зима́. Был снег.

Вместо существительных **мужского** рода можно поставить слово **он**: Отец работает — Он работает.

Вместо существительных **женского** рода можно поставить слово **она́**: Сестра учится — она́ учится.

Вместо существительных **среднего** рода можно поставить слово **оно́**: Солнце светит — оно́ светит.

Упражнение 64. Вместо точек напиши **он**, **она** или **оно**.

1. Мой брат уехал в Москву. ... будет там учиться.
2. Энн Лепик работает хорошо и быстро. ... стахановец.
3. Яблоко упало с дерева. ... красное.
4. Пчела летает в саду. ... летает.
5. Перо не пишет. ... старое.
6. Арно купил лыжи. ... физкультурник.
7. Туча на небе росла. ... закрыла солнце.
8. Анна чистит картофель. ... варит суп.

Образец: Мой брат уехал в Москву. Он будет там учиться.

Упражнение 65. Переведи.

Meie kool. Meie klass. Meie õpetaja. Minu tädi. Minu onu. Minu vanaisa. Sinu vihik. Sinu pinal. Sinu kuivatuspaber. Teie kolhoos.

Teie õpetaja. See koht. See järv. See paat. Üks vihik. Üks ämber.
Üks kala.

§ 17.

Существительные мужского и женского рода на -ь.

З а п о м н и, какие существительные на -ь мужского рода и какие женского рода!

Мужской род.	Женский род.	Мужской род.	Женский род.
зверь —	нефть —	автомобиль —	ель —
медведь —	мебель —	календарь —	осень —
олень —	дверь —	лагерь —	площадь —
журавль —	кровать —	день —	грязь —
лебедь —	скатерть —	дождь —	обувь —
гусь —	тетрадь —	картофель —	жизнь —
лопоть —	соль —	жёлудь —	лошадь —
житель —	морковь —	огонь —	кровь —
портфель —	сирень —		

1. Имена существительные, которые оканчиваются на -жь, -чь, -шь, -щь, — женского рода.

Например: рожь, печь, мышь, вещь, помощь, дочь, речь, ночь и др.

2. Имена существительные, которые оканчиваются на -сть, — женского рода.

Например: радость, кость, шерсть, новость, весть, честь и др.

Исключение (egand): гость.

3. Имена существительные, которые оканчиваются на -тель, — мужского рода.

Например: писатель, приятель, учитель, председатель и др.

4. Названия месяцев — все мужского рода:

январь, февраль, апрель, июнь, июль, сентябрь, октябрь, ноябрь, декабрь.

Упражнение 66. Спиши упражнение и подчеркни имена существительные мужского рода.

У т р о в г о р о д е .

Город проснулся. Гудит гудок. Это — завод. Спешит рабочий. Едет грузовик, а там едет автомобиль. На углу стоит милиционер. Вот едет на рынок колхозник. Он везёт картофель. По дороге прыгает воробей. Открывают магазин. Здесь продают хлеб.

О б р а з е ц: Город проснулся.

Упражнение 67. Спиши упражнение и подчеркни имена существительные женского рода.

У ш к о л ы .

Вот река и красивая роща. У рощи большая деревня. К деревне ведёт дорога. Тут наша школа. У школы растут вишни и яблони. А там растут берёза, сосна и ель. У окна клумба. На клумбе цветут розы. На берёзе поёт птичка. А вот грядки. На грядках растут морковь, репа и капуста.

О б р а з е ц: Вот река и красивая роща.

Упражнение 68. Спиши упражнение и подчеркни имена существительные среднего рода.

У т р о м .

Наступило утро. Светит солнце. Пионеры проснулись. У лагеря находится большое озеро. Пионеры берут мыло и полотенце и бегут к озеру. У озера колхозники сгребают сено. А там пастух пасёт колхозное стадо. Стадо даёт колхозу мясо и молоко. Из молока делают масло. Государство всегда получает от колхоза хлеб до срока.

О б р а з е ц: Наступило утро.

Упражнение 69. Спиши упражнение, подчеркни существительные на -ь и определи род (mäãga sugu) этих слов.

И д ё т д о ж д ь .

У моря находится пионерский лагерь. Сегодня целый день идёт дождь. Пионеры сидят в клубе, читают газёты и журналы. Пионеры видят — в ворота въехал грузовик. Это из колхоза привезли в лагерь молоко и картофель.

О б р а з е ц: Идёт дождь (мужск. р.).

Упражнение 70. То же задание, что и в упражнении 69.

О с е н ь в с а д у .

С поля убрали рожь, пшеницу и овёс. В огороде убрали лук и помидоры. Сейчас убирают морковь. В саду уже мало цветóв. Весной здесь цвели левкои, пионы, ландыши и сирень, а сейчас цветут только георгины и астры. Деревья желтеют. Только ель стоит зелёная.

О б р а з е ц: Осень (женск. р.) в саду.

Упражнение 71. То же задание, что и в упражнении 69.

Н а С е в е р е .

На Севере большие леса. Там живут разные звери и птицы. В лесу живут медведи и волки. Медведь — сильный зверь. Олень тоже сильный зверь. Олень быстро бегаёт. У него красивые рога. Вот озеро. На озере плавают серый гусь и белый лебедь. А там в болоте стоит журавль. Журавль ловит лягушек.

О б р а з е ц: Медведь (мужск. р.) — сильный зверь (мужск. р.).

Упражнение 72. Вместо точек напиши нужное имя существительное.

Мужской род.

Женский род.

Средний род.

Сентябрь прошёл.

Весна прошлá.

Лето прошлó.

... наступил.

... наступила.

... наступило.

... замёрз.	... замёрзла.	... замёрзло.
... вырос.	... вы́росла.	... вы́росло.
... встал.	... встала.	... встало.
... заболёл.	... заболéла.	... заболéло.
... рос.	... рослá.	... рослó.
... пропáл.	... пропáла.	... пропáло.
... откры́т.	... откры́та.	... откры́то.
... ви́ден.	... ви́днá.	... ви́дно.

Упражнение 73. Переведи.

Aken on kinni. Kauplus on lahti. Tund on lõppenud. See koht on kinni. Tütarlaps on rietatud soojalt. Uks on lahti. Lõuna on valmis. Siia on ehitatud kool. Seal on ehitatud klubi. Juba on näha mets. Metsa taga on näha jõgi.

Упражнение 74. Переведи.

1. Mõõdus õõ. Tõusis päike. Saabus hommik.
2. Saabus talv. Külmus kinni jõgi. Külmus kinni järv.
3. Vend haigestus. Hakkas valutama pea. Hakkas valutama hammas. Hakkas valutama kõrv.
4. Puu kasvas. Põõsas kasvas. Kask kasvas.

§ 18.

Единственное и множественное число имён существительных.

Nimisõnade ainsus ja mitmus.

Имена́ существительные имéют два числá: ед́инственное и множественное.

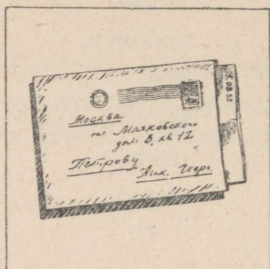
Единственное число обозначает
один предмет:



Это — гриб.



Это — роза.



Это — письмо.

Множественное число обозначает
много предметов:



Это — грибы.



Это — розы.



Это — письма.

Упражнение 75. Спиши 8 строчек из § 30 и подчеркни существительные множественного числа на вопрос *кто?* или *что?*

Множественное число существительных образуется при помощи окончаний **-ы, -и, -а, -я**.

Окончание **-ы** имеют существительные мужского рода на твёрдый согласный (дуб — дубы) и женского рода на **-а** (страна — страны).

Например: Заво́д — заво́ды маши́на — маши́ны
 колхо́з — колхо́зы газе́та — газе́ты
 наро́д — наро́ды учени́ца — учени́цы
 мо́лот — мо́лоты корзи́на — корзи́ны

Если основа существительного оканчивается на

г, к, х,

ж, ч, ш, щ,

то множественное число образу́ется при помо́щи оконча́ния **-и**.

Например: враг — враги́ нож — ножи́
 рак — раки́ грач — грачи́
 оре́х — оре́хи крыша — крыши́
 книга — книги́ роща — рощи́
 река́ — ре́ки свеча́ — све́чи

Упражнение 76. Напиши следующие имена существительные во множественном числе.

Килька, маши́на, зада́ча, лодка, груша, бочка, оре́х, рыба́к, крыша, стройка, экскава́тор, мяч, вено́к, апельси́н, боро́вик, лимо́н, жнейка, колоко́льчик, пасту́х, школьница, экза́мен, дневни́к, планета́, бригаа́да, узбе́к, помо́щник, сноп.

Образец: Килька — кильки. Машина — машины.

Все остальные существительные мужского и женского рода имеют окончание **-и**.

Например:

-й	-я	-ь
урожа́й — урожа́и	лагерь — лагери	деревня́ — деревни
сарáй — сарáи	житель — жители	вишня́ — вишни
геро́й — геро́и	артель — артели	кухня́ — кухни
левко́й — левко́и	сеть — сети	кастрюля́ — кастрюли

Упражнение 77. Спиши упражнение и поставь слова в скобках во множественном числе.

Наш город.

Наш город растёт. Строят новые (завод) и (фабрика). Строят новые (школа). Построили (магазин) и (баня). В городе есть детские (сад), (театр), (музей), (аптека), (клуб). Красивые (автомобиль) и (автобус) едут по городу. Едут по улицам (трамвай). В городе красивые (сад) и (парк).

Образец: Строят новые заводы и фабрики.

Окончание **-а** имеют существительные среднего рода на **-о**: окнó — окнá.

Окончание **-я** имеют существительные среднего рода на **-е, -ё**: пóле — поля́, ружьё — ружья́.

Например:

-о
болóто — болóта
ведрó — вёдра
гнездó — гнёзда
письмó — письма́

-е
поле — поля́
море — моря́
упражнёние — упражнёния
собрáние — собрáния.

Упражнение 78. Напиши подлежащие и сказуемые во множественном числе.

На скамейке сто́ит ведрó. На столé леж́ит письмó.
На кровáти леж́ит одея́ло. Тут вис́ит полотёнце. На
лугу́ пасётся стадо. За лесом нахóдится озеро.
В корзинé леж́ит яйцó. За горóй нахóдится поле.

Образец: На скамейке сто́ят вёдра.

Множественное число.

Именительный падеж.

Мужской род.	Женский род.	Средний род.
-ы, -и	-ы, -и	-а, -я
колхоз — колхозы флаг — флаги музей — музеи гусь — гуси	шуба — шубы книга — книги вишня — вишни дверь — двери	слово — слова стадо — стада море — моря поле — поля

Упражнение 79. Напиши выделенные слова во множественном числе.

Колхозник идёт в поле. В поле работает жнейка. Женщина вяжет снопы. Пионер помогает колхозникам. Девочка убирает с поля колосья. Мальчик носит снопы. Колхозница делает бабку.

Образец: Колхозники идут в поле.

Запомни следующие существительные во множественном числе!

Именительный падеж.

Ед. ч.	Мн. ч.	Ед. ч.	Мн. ч.
дом	дома́	брат	братья́
лес	лесá	стул	стулья́
город	города́	лист	листья́
вечер	вечера́	друг	друзья́
луг	лугá	дерево	деревья́
поезд	поезда́	перо	перья́

Упражнение 80. Спиши упражнение и поставь данные в скобках слова во множественном числе.

В нашем классе большие... (окно). У нас есть большие... (озеро). В СССР строят большие... (город). В городе строят

новые ... (дом). У ученика́ в пенале́ лежат ... (перо). У стола́ стоят ... (стул). Осенью желте́ют ... (листь). В лесу́ растут ... (дерево).

Образец: В нашем классе большие окна.

Упражнение 81. Переведи.

Artellil on mootorpaadid. Veoautol on kastid ja tünnid. Tünnis on kilud. Bakuu ja Sverdlovsk on suured linnad. Linnas on ilusad aiad, kõrged majad, suured vabrikud, tehased ja koolid. Põllul töötavad traktorid, kombainid, niidumasinad ja viljapeksumasinad. Ehitusel töötavad hiigelsuured ekskavaatorid.

§ 19.

Имена существительные, которые употребляются только в единственном или множественном числе.

Некоторые имена существительные употребляются **только** в единственном числе.



Овощи:

Картофель, морковь, репа, лук, свёкла и др.

Исключения: томат — томаты, помидор — помидоры, огурец — огурцы, боб — бобы.



Ягоды:

Земляника, брусника, малина, черника и др.

Продукты:

Мука́, молоко́, сыр, мясо, сахар и др.



Кусты́:

Сире́нь, оре́шник, жасми́н, и др.



Металлы́:

Желе́зо, серебро́, золото, сталь, и др.

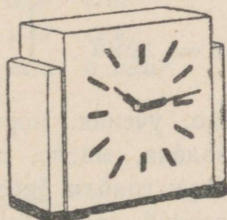
Некоторые имена существительные употребляются только во множественном числе.



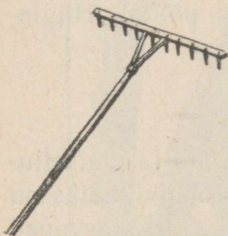
Черни́ла.



Сливки.



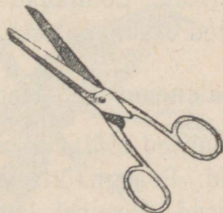
Часы́.



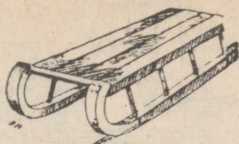
Грабли.



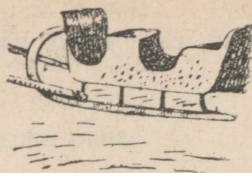
Вилы.



Ножницы.



Санки.



Сани.

Упражнение 83. Выпиши в столбик существительные, которые имеют единственное и множественное число. В другой столбик выпиши существительные, которые имеют только единственное число, и в третий столбик — существительные, которые имеют только множественное число.

Образец.

Имеют ед. и множ. число.	Имеют только ед. число.	Имеют только множ. число.
дом — дома́	молоко́	сани

Мыло, учени́к, морко́вь, сахар, ножницы, черни́ла, желе́зо, дым, зада́ча, масло, перо́, воро́та, часы́, капу́ста, карто́фель, сире́нь, лук, грабли, брусья́, яблоко, сливки, санки, море, дерево, вилы, левко́й, дрова́, брат, крыло́, луг, штаньы́.

Упражнение 84. Переведи.

Sinine tint. Teravad käärid. Väike kelk. Uus saan. Seinakell. Kuum koor. Uus värav. Punased tomatid. Valged sirelid. Mustad mustikad. Lõhnavad levkoid. Männipuud. Piiritud põllud. Hiigla-suured ekskavaatorid.

Упражнение 85. Переведи.

Lapsed töötavad aias. Kevadel õitsevad aias sirelid ja maikellukesed. Praegu õitsevad ainult astrid ja jorjenid. Kõõgiviljaaias on peenrad. Peenral kasvavad sibulad ja porgandid. Seal kasvavad naerid ja kapsad. Marta korjab tomateid ja kurke. Põllul kasvavad kartulid. Seal töötavad kolhoosnikud.

§ 20.

Склонение. — Käänamine.

Воро́на (*кто?*) поймáла рака. У воро́ны (*у когó?*) в клюве рак. Рак сказа́л воро́не (*кому?*): «Хороший был твой отец!» Рак уви́дел воро́ну (*когó?*). Рак говори́л с воро́ной (*с кем?*). Мы чита́ли о воро́не (*о ком?*).

Одно и то же существительное может иметь разные окончания: воро́на, у воро́ны, воро́не, с воро́ной, о воро́не.

Тако́е измене́ние существительных называется **скло́не-нием**.

В русском языке шесть падежéй.

Падежéи отвеча́ют на следующие вопросы:

Именительный	<i>кто?</i>	или	<i>что?</i>
Родительный	<i>когó?</i>	или	<i>чегó?</i>
Дательный	<i>комú?</i>	или	<i>чемú?</i>
Винительный	<i>когó?</i>	или	<i>что?</i>
Творительный	<i>кем?</i>	или	<i>чем?</i>
Предложный	<i>о ком?</i>	или	<i>о чём?</i>

§ 21.

Именительный падеж.

Кто? Что?

Упражнение 86. Ответь на вопросы и подчеркни существительные в именительном падежé.



Кто сидит?



Кто кукует?



Что бежит?



Что растёт?

Образец: Сова (кто?) сидит.

Упражнение 87. Вместо точек напиши существительные. Поставь вопрос.

Утро на фабрике.

Прошла Наступило Гудит Идут Стучат ткнут ткани. . . . работают по-стахановски. . . . перевыполняют нормы.

Образец: Прошла ночь (что?).

Упражнение 88. Переведи и подчеркни существительные в именительном падеже.

Tööline töötab. Õpilane õpib. Õpetaja õpetab. Traktorist künnab. Insener ehitab. Näitleja mängib. Kolhoosnik külvab. Vanaema koob. Ode õmbleb. Vend kaevab.

Образец: Рабочий (кто?) работает.

Упражнение 89. Спиши упражнение и подчеркни существительные в именительном падеже. Поставь вопрос.

В живом уголке живут звери. Ёж живёт в клетке. Рыбы плавают в банке. Дети чистят птицам клетки. Птица живёт в клетке.

В банке живёт жуки и улитки. В горшке растут цветы. Ребята поливают цветы.

Образец: В живом уголке живут звери (кто?).

- **Упражнение 90.** Переведи и подчеркни существительные в именительном падеже.

September, oktoober ja november on sügisekuud. Septembris kolhoosnikud koristavad aias aedvilja: sibulaid, tomateid ja porgandeid. Oktoobris kolhoosnikud võtavad kartuleid ja koristavad kapsaid. Õues on külm. Sajab vihma. Linnud lendasid ära.

Образец: Сентябрь, октябрь, и ноябрь — осенние месяцы.

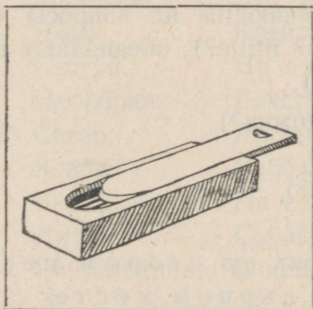
§ 22.

Родительный падеж.

Кого? Чего?

Женский род.
Чей? (кого? kelle?)

Мужской род.
Чей? (кого? kelle?)



Это — пенал ученицы.



Это — домик рыбака.

Чья? (кого?)



Это — кукла сестры.

Чья? (кого?)



Это — собака охотника.

Чьё? (кого?)



Это — гнездо птички.

Чьё? (кого?)



Это — пальто брата.

Имена существительные, отвечающие на вопросы **чей?** **чья?** **чьё?** **чьи?** (кого? чего? kelle? mille?); обозначают принадлежность (näitavad kuuluvust).

Например: Домик рыбака́ (*чей* домик?)

Книга сестры́ (*чья* книга?)

Гнездо́ птички (*чьё* гнездо?)

Лыжи брата (*чьи* лыжи?)

В русском языке это слово стоит на втором месте; в эстонском языке оно стоит на первом месте.

Сравни́! Võrdle!

Пена́л учени́цы (*чей* пенал?)
Õpilase pinal (kelle pinal?)

Газе́та отца́ (*чья* газета?)
Isa ajaleht (kelle ajaleht?)

Пальто́ брата (*чьё* пальто?)
Venna palit (kelle palit?)

Сказки Пушкнна (*чьи* сказки?)
Puškini muinasjutud (kelle muinasjutud?)

Упражнение 91. Спиши упражнение. Поставь вопрос и подчеркни существительные на вопрос *чей? чья? чьё? чьи?* (кого? чего?).

Мне очень нравятся сказки Пушкина.
В живом уголке висит клетка птички.
На стене висит портрет Мичурина.
Под крышей было гнездо птички.
Под елью была нора лисицы.
Хвост белки пушистый.
Шерсть овцы очень мягкая.

Образец: Мне очень нравятся сказки Пушкина (*чьи* сказки?).

Упражнение 92. Вместо точек напиши данные существительные на вопрос *чей? чья? чьё? чьи?* или *кого? чего?*

- | | |
|--------------|------------------------------------|
| 1. Боровик. | Ножка ... белая, а шапочка тёмная. |
| Мальчик. | Это — карандаш ... |
| Дом. | Крыша ... покрыта снегом. |
| Сестра. | На полочке лежит книга ... |
| Пионерка. | Галстук ... всегда чист. |
| 2. Север. | Жители ... одеваются тепло. |
| Завод. | Рабочие ... идут на работу. |
| Белка. | На ели мы видели гнездо ... |
| Лиса. | Собаки нашли нору ... |
| Учительница. | В нашем классе учится сын ... |

Образец: Ножка боровика белая, а шапочка тёмная.

Упражнение 93. Ответь на вопросы.

Ученик.	Чьи родители живут в деревне?
Борис	Чей брат служит в Советской Армии?
Пушкин.	Чей рассказ ты читал?
Дедушка.	Чья шапка теплая?
Рыбак.	Чья лодка стоит у берега?

Образец: Родители ученика живут в деревне.

Упражнение 94. Переведи.

Kelle raamat see on?	See on õpetaja raamat.
Kelle pliiats see on?	See on Veera pliiats.
Kelle sulg see on?	See on venna sulg.
Kelle vihikud need on?	Need on õe vihikud.
Kelle pinal see on?	See on õpilase pinal.
Kelle joonlaud see on?	See on tütarlapse joonlaud.

Упражнение 95. Переведи.

Kelle? Mille?

Venna püss ripub seinal. Ma kuulen veduri vilet. Kolhoosi brigadir läheb heinamaale. Õpilase vihik on puhas. Pioneeri kaelarätt on punane. Toa uks on avatud. Tehase töölised ruttasid tööle. Orava pesa on kuuse otsas.

§ 23.

Родительный падеж с числительным (arvsõnaga).

Kого? Чего? Keda? Mida?

Перед существительным мужского и среднего рода можно поставить слово два: два мальчика, два пионёра, два ведра, два пера.

Перед существительным женского рода можно поставить слово две: две девочки, две пионёрки, две груши.

Упражнение 96. Вместо точек напиши два или две.

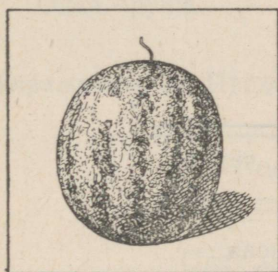
В классе ... окнá. В классе висят ... лампы. На стенé висят ... портрэта. За партой сидят ... девочки и ... мальчика. На парте лежат ... карандашá и ... ручки. В пенáле ... перá и ... резинки. В портфеле ... книги и ... тетради.

Образец: В классе два окнá.

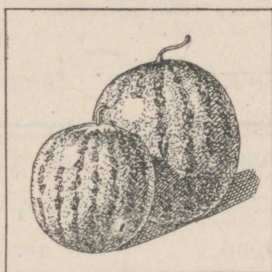
Сколько? (кого? чего? keda? mida?)

Мужской род.

Слова на твёрдую основу.



Один арбуз.



Два арбуза.



Четыре арбуза.

Упражнение 97. Продолжай:

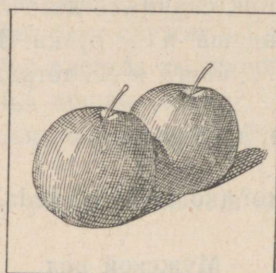
один	два, три, четыре
Одín час	два часа́
Один орéх	три ...
Один мальчик	четыре ...
Один пионёр	три ...
Один сноп	два ...
Один гриб	три ...
Один дуб	два ...
Один воз	три ...
Один стог	четыре ...
Один колоко́льчик	два ...
Один экскава́тор	два ...
Один рыба́к	четыре ...

Средний род.

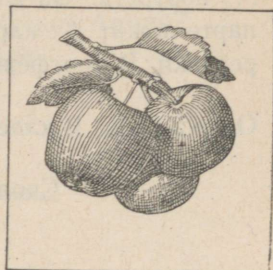
В конце слова -о.



Одно яблоко.



Два яблока.



Три яблока.

Упражнение 98. Продолжай:

одно	два, три, четыре
Одно́ сло́во	два слова
Одно село́	три ...
Одно коры́то	четыре ...
Одно одея́ло	три ...
Одно гнездо́	два ...
Одно колесо́	четыре ...
Одно озеро́	два ...
Одно судно́	три ...
Одно зёрнышко́	четыре ...
Одно место́	два ...
Одно стадо́	два ...

Женский род.

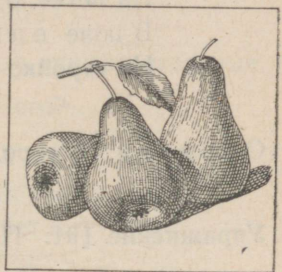
В конце слова -а.



Одна груша.



Две груши.



Три груши.

Упражнение 99. Продолжай:

одна	две, три, четыре
Одна лапа	две лапы
Одна красáвица
Одна шука
Одна бочка
Одна юрта
Одна кáмбала
Одна легéнда
Одна планéта
Одна рекá
Одна ракéта
Одна бригáда
Одна жнейка

Упражнение 100. Напиши вместо один — два или две. Измени (измени) предложения.

В городе один завóд.
За городом одна фабрика.
На грузовикé одна бочка.
Вот ещё один стог.

На тарелке одна слива и одно яблоко.
 На берегу реки одна палатка.
 В клетке один кролик.
 На ветке одна птичка.
 В поле один комбайн.
 На стройке один экскаватор.

Образец: В городе два завода.

Упражнение 101. Переведи.

Mäel on kaks auuli. Jõe juures on kaks küla. Veoautol on kaks
 tünni. Linnas on kaks tehast. Merel on kaks laeva. Põllul on kaks
 viljapeksumasinat. Taldrikul on kaks apelsini ja kaks sidrunit. Tae-
 vas on kaks raketti. Meil on veel kaks eksamit.

§ 24.

Родительный падеж с отрицанием (eitusega).

1. После слова нет ставится вопрос кого? или чего?
 У меня нет пера — нет *чего?*
 У Кати нет сестры — нет *кого?*

2. После сказуемого с отрицанием ставится вопрос
 кого? или чего?
 Я не ела персиков — не ела *чего?*
 Я не видела верблюда — не видела *кого?*

Упражнение 102. Вместо точек напиши нужные существительные.

Кого? Что?

Кого? Чего?

- | | |
|-------------------------|-------------------------|
| 1. Аня купила книгу. | Эрна не купила книги. |
| Мальчик рисовал берёзу. | Девочка не рисовала ... |
| Бабушка любила кошку. | Папа не любит ... |
| Там было озеро. | Тут не было ... |
| Сестра принесла кувшин. | Брат не принёс ... |

- | | |
|------------------------|------------------------|
| 2. Арно видит самолёт. | Энн не видит самолёта. |
| Кошка поймала мышку. | Собака не поймала ... |
| Рыбак поймал щуку. | Мальчик не поймал ... |
| Ребята видят гнездо. | Я не вижу ... |

Упражнение 103. Вместо точек напиши нужные существительные.

Кто? Что?

Кого? Чего?

- | | |
|--------------------|--------------------|
| 1. Стол здесь. | Там нет стола́. |
| Карандаш на парте. | В пенале нет ... |
| Молоко́ в банке. | В кувшине нет ... |
| Книга на столе. | На полочке нет ... |
| Учитель в классе. | В зале нет ... |
| Брат в комнате. | В саду нет ... |
| Тетрадь на парте. | В портфеле нет ... |
| Мама в кухне. | В огороде нет ... |

Упражнение 104. Вместо точек напиши правильные окончания.

Кого? Чего?

В этом пруду́ нет рыб ... В кувшине́ больше нет молока ...
Сестра не купила́ этой книги ... Мы не нашли́ ни одного боровика ...
Мам ... нет дома. У бабушки нет коз ... Я не видела в гнезде́ птичку ...
В вазе не́ было вод ... В комнате нет картин ...
В этом лесу́ нет малин ...

Образец: В этом пруду нет рыбы.

Упражнение 105. Переведи.

Vaasis pole roosi. Kastekannus pole vett. Laual pole ajalehte. Pinalis pole pliiatsit. Meil pole palli. Riitulil pole taldrikut. Suhkrutoosis pole suhkrut. Puuris pole lindu. Metsas pole jõhvikaid. Aias pole kaske. Toas pole kappi. Mul pole venda. Vanaisal pole kirvest. Taldrikul pole võid. Kapis pole purki. Urus pole rebast. Portfellis pole raamatut.

Упражнение 106. Переведи.

Klassis pole õpilasi. Laual pole tindipotti. Seinal pole pilti. Metsas pole pohli. Piimakannus pole piima. Taldrikul pole saia. Soola-toosis pole soola. Kastrulis pole suppi. Pinalis pole kummi. Ranitsas pole raamatut. Taskus pole sulge.

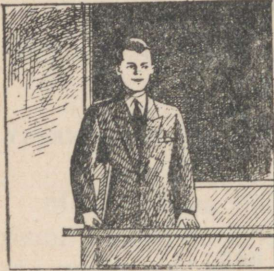
§ 25.

Родительный падеж с предлогами (eessõnadega)
у (juures) и от (juurest).

Мужской род.

Средний род.

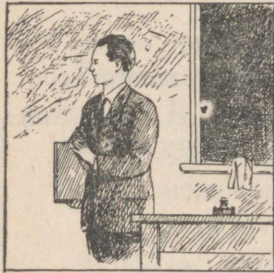
Женский род.



Учитель сто́ит
(у чего?) у столá.

Девочка сто́ит
(у чего?) у окнá.

Мальчик сто́ит
(у чего?) у доскí.



Учитель идёт
(от чего?) от
столá.

Девочка идёт
(от чего?) от окнá. (от чего?) от доскí.

Мальчик идёт
(от чего?) от доскí.

Упражнение 107. Вместо точек напиши нужные существительные.

Устно придумай на каждое слово предложение.

Что?

Где?

Откуда?

1. Костёр
сосна
мост
лодка
судно

у костра
...
...
...
...

от костра
...
...
...
...

Что?	Где?	Откуда?
2. Озеро
школа
сад
село
завод

Образец: В основном лесу горел костёр. Пионеры сидели у костра. Пионер шёл от костра.

Упражнение 108. Вместо точек напиши нужные существительные на вопросы:

где? откуда?

- Рекá. Стадо пьёт у реки. Стадо идёт от реки.
 Школа. Автомобиль остановился у ... Автомобиль едет от ...
 Карта. Ученица рассказывает у ... Ученица идёт от ...
 Лодка. Рыбак постоял у ... Рыбак отошёл от ...
 Берёза. Заяц остановился у ... Заяц побежал от ... в лес.

Упражнение 109. Вместо точек напиши нужные существительные на вопросы:

где? откуда?

- Комбайн. Грузовик остановился у комбайна.
 Грузовик отъехал от комбайна.
 Скворечник. Скворец сел у ...
 Скворец отлетел от ...
 Дерево. Лисица постояла у ...
 Лисица отошла от ...
 Фабрика. Сестра стояла у ...
 Сестра пошла от ...
 Театр. Автобус остановился у ...
 Автобус едет от ...

Упражнение 110. Переведи.

Aia ääres kasvab sirel. Aida juures seisab veoauto. Karjane seisab lauda juures. Masina juures seisab kolhoosnik. Jõe ääres asub laager. Metsa ääres on oja. Põõsa juures istus jänes. Vabriku juures on klubi. Puu juures seisab jahimees.

Упражнение 111. Переведи.

Veoauto seisab aida juures. Me kanname aidast kotte. Tütarlapsed tulevad aidast. Õpilased tulevad saalist. Akna juures seisab õpetaja. Poisid lähevad koridorist klassi. Vanaema seisab pliidi juures. Diivan seisab seina ääres. Lapsed mängivad maja juures. Onu tuli maalt.

§ 26.

Родительный падеж с предлогами
из (*seest*) и с (*pealt*).

Мужской род.

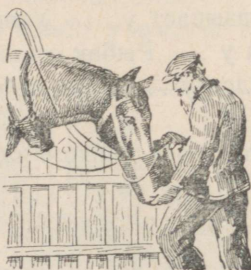
Средний род.

Женский род.

Откуда?



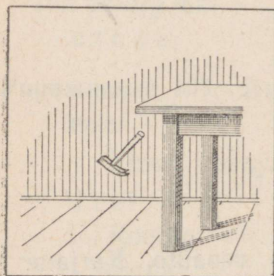
Мама идёт
из магази́на.



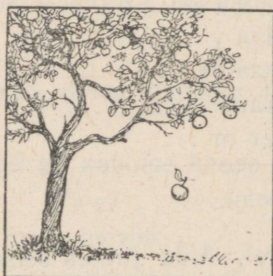
Лошадь пьёт
из ведрá.



Собака лезет
из конуры́.



Молоток падает
со сто́ла.



Яблоко падает
с дере́ва.



Мальчик катáется
с го́ры.

Упражнение 112. Вместо точек напиши нужные существительные.

Откуда?

Магазін.	Мама принесла́ хлеб из магази́на.
Библиоте́ка.	Лида принесла́ книгу ...
Но́ра.	Собака вы́гнала лису́ ...
Сумка.	Петя вы́нул тетрадь ...
Пена́л.	Катя взяла́ ручку ...
Са́ра́й.	Мальчик принёс дрова́ ...
Ведро.	Тётя вы́лила во́ду ...

Упражнение 113. Придумай пять предложéний с вопросом откúда?

Образец: Откúда пришёл поезд?

Упражнение 114. Выпиши из § 31 предложéния, в которых встречается (kus tuleb ette) предлог из.

Упражнение 115. Вместо точек напиши нужные существительные.

Воробей сидел на крыше. Потом он улетел с ...

Ребята пошли на гору. Они катались с ... на лыжах.

Осенью на яблоне много яблок. Красное яблоко упало с ...

Книга лежала на полочке. Девочка взяла книгу с ...

Ручка лежала на парте. Ручка упала с ...

Образец: Воробей сидел на крыше. Потом он улетел с крыши.

Запомни!

на — с

Был (где?)	Пришёл (откуда?)
на фабрике	с фабрики
на заводе	с завода
на базаре	с базара
на уроке	с урока
на параде	с парада

в магази́не
в портфе́ле
в теа́тре
в апте́ке
в колхо́зе

из магази́на
из портфе́ля
из теа́тра
из апте́ки
из колхо́за

Упражнение 116. Переведи.

Lind lendas puurist välja. Pioneerid tulevad kolhoosist. Sõdurid tulevad paraadilt. Kalju võttis raamatu riulilt. Lapsed tulid koolist. Lehed langesid puult. Ema tuli tehasesst kell viis. Me korjame viljapäid põllult. Perenaine tõi turult keeduvilja.

§ 27.

Родительный падеж.

У кого? Кого?

Мужской род.

Женский род.



У волка
острые зубы.



У лисы
пушистый хвост.



У олёня
красивые рога.



У белки
пушистый хвост.

Упражнение 117. Ответь на вопросы.

1. Сестра. У кого интересная книга? — У сестры.
Пионер. У кого хорошие отметки? — ...
Вера. У кого красный галстук? — ...
Борис. У кого чистые книги? — ...
2. Заяц. У кого длинные уши? — У зайца.
Белка. У кого острые зубы? — ...
Лисица. У кого длинный хвост? — ...
Медведь. У кого короткий хвост? — ...

Упражнение 118. Вместо точек напиши данные существительные с предлогом у.

Мой отец охотник. У отца есть ружьё.
Моя сестра ещё маленькая. ... много игрушек.
Эта девочка хорошо рисует. краски.
Это наш пастух. собака.
Это учительница. много книг.
Это мой брат новые лыжи.

Упражнение 119. Допиши, у кого кто.

У зайца зайчонок.	У кошки котёнок.
У ... ежонок.	У ... щенок
... утёнок.	... жеребёнок.
... медвежонок.	... телёнок.
... оленёнок.	... цыплёнок.

Упражнение 120. Переведи.

Ainol on ilus nukk. Nukul on sinised silmad ja heledad juuksed.
Vanaema! on kass. Kassil on teravad hambad, pehme karv ja pikk saba.

Jahimehel on koer. Koeral on lühike saba ja pikad kõrvad.

§ 28.

Родительный падеж.

От кого? Kellelt?

Упражнение 121. Прочти текст, ответь на вопросы, поставь вместо точек вопросы.

Жук уполз от лягушки.
Лягушка ускакала от журавля.
Журавль улетел от охотника.

1. От кого уполз жук?
Жук уполз ...
От кого ускакала лягушка?
... ..
От кого улетел журавль?
... ..

2. Журавль — кто?
от журавля — от кого?
Жук — ...
от ... — ...
Лягушка — ...
от ... — ...
Охотник — ...
от ... — ...

Упражнение 122. Вместо точек напиши данные существительные с правильным окончанием.

1. Маня. У М а н и (у кого?) письмó.
Мама. Она получи́ла письмо (от кого?) ...
Москва. Мама у́ехала (куда?) ...
Москва. Мама пише́т (откуда?) ...
2. Борис. У Б о р и с а (у кого?) журнал.
Отец. Борис получи́л журна́л (от кого?) ...
Магази́н. Отец купи́л журна́л (где?) ...
Стол. Борис стал чита́ть журна́л (где?) ...

Упражнение 123. Прочти § 55 и найди слова на вопрос от кого?

Упражнение 124. Переведи.

Vend elab Moskvas. Me saime vennalt kirja.
 Õde loeb raamatut. Ta sai selle raamatu õpetajalt.
 Borisil on kutsikas. Ta sai kutsika seltsimehelt.
 Aino mängib nukuga. Ta sai nuku vanaemalt.
 Kass istub plangul. Ta jooksis ära koera eest.
 Lind istub oksal. Ta lendas ära kassi eest.

Запомни!

Родительный падеж.

Кого? Чего?

Мужской род.	Средний род.	Женский род.
В комнате нет табурэта дивана брата учителя	На столе нет перá письма яблока яйца	В комнате нет сестры мамы бабушки подруги

§ 29.

Дательный падеж.

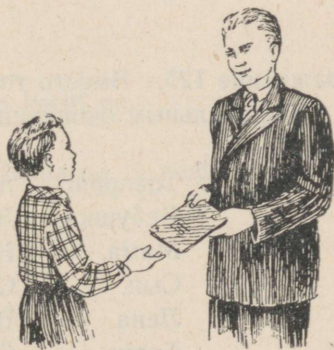
Кому? Kellele?

Женский род.

Мужской род.



Учительница даёт
книгу (кому?) девочке.



Учитель даёт тетрадь (кому?)
ученику.



Девочка даёт молоко
(кому?) кошке.



Почтальон принёс письмо
(кому?) брату.



Колхозница даёт
сено (кому?) корове.



Мальчик принёс
топór (кому?) отцу.

Упражнение 125. Вместо точек напиши данные существительные с правильным окончанием.

- | | |
|-------------|-----------------------------|
| 1. Товарищ. | Арно дал перо́ товáрищу. |
| Бабушка. | Лена читáла книгу ... |
| Мама. | Нина всегда помогáет ... |
| Сын. | Отéц купíл книгу ... |
| Лена. | В библиотеке дали книгу ... |
| Борис. | Оля далá карандаш ... |
| Брат. | Маня объясни́ла задáчу ... |

Упражнение 126. Продолжай.

Кто?	Что делает?	Кому?	Что?
Мама	шьёт	...	...
Бабушка	вяжет	...	...
Тётя	даёт	...	...
Охотник	показывает	...	...
Дедушка	рассказывает	...	...
Борис	читает	...	...
Брат	пишет	...	...
Колхозник	несёт	...	...
Колхоз	сдаёт	...	...
Ученик	отвечает	...	...

Образец: Мама шьёт дочке блузку.

Упражнение 127. Спиши упражнение и найди имена существительные на вопрос кому?

День рождения.

У Лейды сегодня день рождения. Лейде сегодня исполнилось 11 лет. У Лейды — гости. Арно принёс Лейде цветы. Марта подарила сестре краски. А мама испекла дочке пирог.

Запомни!

Кому сколько лет? Kui vana keegi on.

Лейде (кому?) одиннадцать лет. Leida on 11 aastat vana.

Сестре (кому?) девять лет.

Тамаре (кому?) пятнадцать лет.

Пионеру (кому?) двенадцать лет.

Брату (кому?) семь лет.

Борису (кому?) девять лет.

Мне (кому?) тоже девять лет.

А сколько лет тебе?

Упражнение 128. Переведи.

К о м у ?

Ma olen üksteist aastat vana. Vend on kaheksa aastat vana. Vanaema on kuuskümmend aastat vana. Sõber on kaksteist aastat vana. Õde on viisteist aastat vana.

К словам весело, хорошó, интереснó, видно, тяжелó, скучно, стыдно, теплó, холодно и др. ставится вопрос **кому? чему?**

Например: Бабушке (*кому?*) холодно, а брату (*кому?*) жарко.

Упражнение 129. Напиши вместо точек существительные на вопрос **к о м у ?**

1. Летом брат жил в лагере. Б р а т у было в лагере очень весело.
2. Вера не пригото́вила уро́ка. . . . было стыдно.
3. Сестра одéла валенки и шубу. Теперь . . . теплó.
4. Борис живёт в каменном доме. . . . близко ходить в школу.
5. Катя сидит на первой парте. . . . хорошó видна́ доска́.
6. Таня взяла́ сразу два ведра́. . . . было тяжелó.

Образец: Летом брат жил в лагере. Брату было в лагере очень весело.

Упражнение 130. Переведи.

Vend annab varsale ristikkeina. Lapsed aitavad kolhoosnikut. Kolhoos annab vilja riigile. Pioneer kinkis sõbrale lilli. Isa ostis pojale kingad. Tüdruk kinkis õele karbikese.

Упражнение 131. Переведи.

Tädi ostis Veerale labakindad. Õpilane tõi õpetajale tooli. Ema kinkis isale salli. Vanaema koob õele sukka. Ma kinkisin sõbrale raamatu. Ema kinkis õele joonlaua. Tädi kinkis õele värvid. Isa ostis vennale mütsi.

Дательный падеж с предлогом к (*juurde*).

К чему? Mille juurde?

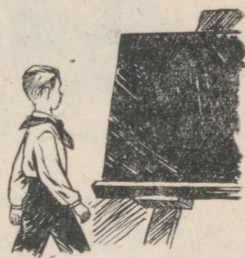
Мужской род. Средний род. Женский род.



Учитель идёт
(к чему?) к столу.



Девочка идёт
(к чему?) к окну.



Пионер идёт
(к чему?) к доске.

Упражнение 132. Вместо точек напиши данные существительные на вопрос куда? (к чему?)

- | | |
|-------------|-------------------------|
| 1. Река. | Стадо идёт к реке. |
| Школа. | Автомобиль едет к ... |
| Комбайн. | Грузовик подъехал к ... |
| Дерево. | Лисица подошла к ... |
| 2. Лодка. | Рыбак подошёл к ... |
| Скворечник. | Скворец подлетел к ... |
| Берёза. | Заяц пробежал к ... |
| Дом. | Мальчик подошёл к ... |

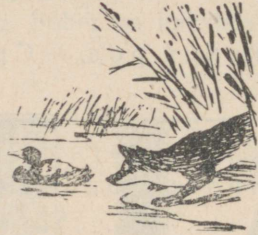
К кому? Kelle juurde?

Мужской род.

Женский род.



К кому подошёл Арно?
Арно подошёл (к кому?)
к отцу.



К кому крадётся лиса?
Лиса крадётся (к кому?)
к утке.



К кому подошли дети?
Дети подошли (к кому?)
к учителю.



К кому крадётся кошка?
Кошка крадётся (к кому?)
к птичке.

Упражнение 133. Спиши упражнение и вместо точек напиши данные существительные.

1. Бабушка. Бабушка живёт за рекой. Нина идёт (к кому?) к бабушке.
- Подруга. Айно выучила уроки. Теперь она пойдёт (к кому?) ...
- Колхозница. Колхозница вяжет снопы. Бригадир подходит (к кому?) ...

- | | |
|-------------|---|
| Ученица. | Ученица пишет упражнение. Учительница подходит (к кому?) ... |
| 2. Мальчик. | Мальчик решает задачу. Учитель подходит (к кому?) к мальчику. |
| Товарищ. | У товарища день рождения. Я иду (к кому?) ... |
| Друг. | Коля приготовил уроки. Он идет (к кому?) ... |
| Брат. | Брат живёт в Ленинграде. На каникулах я поеду (к кому?) ... |

Упражнение 134. Вместо точек напиши вопросы кому? чему? или к кому? (к чему?), куда?

1. Учительница подходит (...) к ученице. Она даёт ученице тетрадь.
2. Антс бежит (...) к отцу. Он несёт (...) отцу лопату.
3. Ворона подлетела (...) к дому. Девочка бросила (...) вороне кусочек хлеба.
4. Синица подлетела (...) к окну. Дети дали (...) синице сала.

Образец: Учительница подходит (к кому?) к ученице.

Упражнение 135. Переведи.

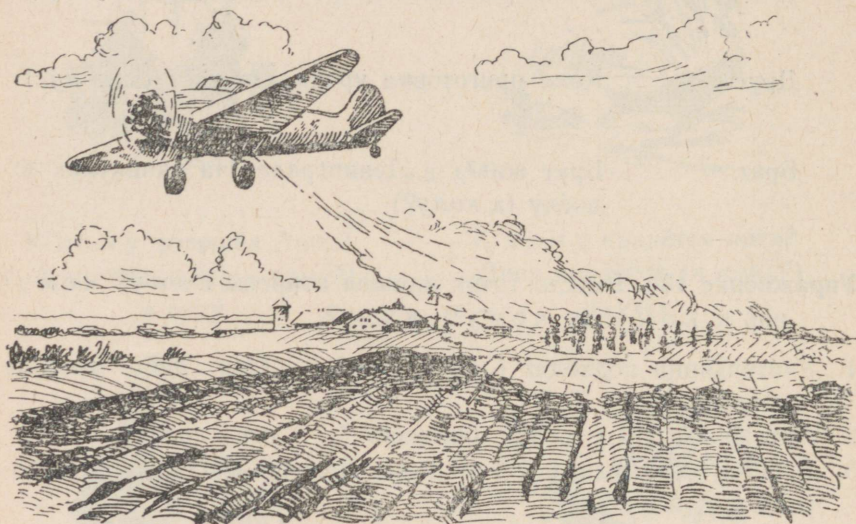
Täna õhtul ma lähen sõbra juurde. Mine tahvli juurde ja kirjuta sõna «vihm». Ema läks külla tädi juurde. Auto sõidab klubi juurde. Pioneerid jooksevad järve äärde. Jahimees läks jõe äärde.

Упражнение 136. Переведи.

Pioneerijuht tuleb pioneeri juurde. Ta annab pioneerile lipukese. Aino läheb vanaema juurde. Ta viib vanaemale lilli. Vend jookseb vanaisa juurde. Ta viib vanaisale labida. Kalju läheb õpetaja juurde. Ta annab õpetajale vihiku.

Дательный падеж с предлогом по (*тõбда*).

Мужской род.



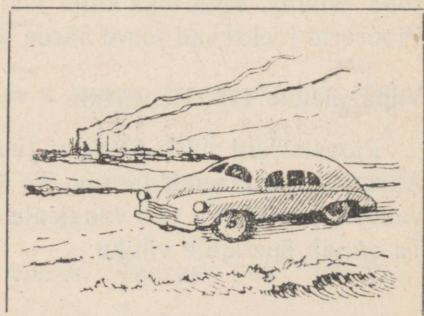
Самолёт летит (*где?*) по воздуху.

Средний род.

Женский род.



Лодка плывёт
(*где?*) по озеру.



Автомобиль мчится
(*где?*) по дороге.

Упражнение 137. Вместо точек напиши данные существительные с предлогом **к** или **по**.

Улица.	Девочка и мальчик шли по улице.
Старушка.	Мальчик подошёл
Учитель.	Дети подбежали
Учительница.	Девочка подошла
Судно.	Лодка подплыла
Поле.	Трактор едет
Комбайн.	Грузовик подъехал

Упражнение 138. Вместо точек напиши данные существительные с предлогом **по** или **к**.

Гнездó.	Птичка подлетела к гнездóу.
Лес.	Колхозник ехал
Улица.	Старушка шла и поскользну́лась.
Берег.	Лодка подплыла
Трактор.	Тракторист подошёл
Дорога.	. . . . . шёл обóз.

Упражнение 139. Переведи.

Предлог **по**.

Mõõda teed sõidab veoauto. Lapsed lähevad mõõda tänavat.
Mõõda kanalit sõidab laev. Kõrbes läheb kaamel. Merel sõidab mootorpaat. Pioneerid jalutavad pargis. Tiigil ujub luik.

З а п о м н и!

Дательный падеж.

Кому? Чему?

Мужской род.	Средний род.	Женский род.
Я помогаю брату бригадирóу лётчику учителю	Я идú к озеру к дереву к окнóу к морю	Я помогаю учительнице подруге пионерке сестре

§ 32.

Винительный падеж.

Кого? Что? Кeda? Mida?

Упражнение 140. Вместо точек напиши нужный вопрос.

Мужской род.



Женщина вяжет
(...) сноп.



Девочка пьёт
(...) чай.



Хозяйка чистит
(...) картофель.

Средний род.



Пастух пасёт
(...) стадо.



Колхозница сгребает
(...) сено.



Пионер рисует
(...) дерево.

Женский род



Колхозник рубит
(...) берёзу.



Девочка поливает
(...) грядку.

После слов пишу́, чита́ю, рису́ю, собира́ю, украша́ю, люблю́, покупа́ю, ловлю́, вижу́, беру́ и др. обы́чно стои́т вопро́с **кого? что?** (*keda? mida?*)

Например: Я люблю́ (*кого?*) сестру́.

Я читаю́ (*что?*) журна́л.

Упражнение 141. Вместо точек напиши нужные имена существительные на вопро́с **что?**

Книга.	Я чита́ю (что?) книгу́.
Расска́з.	Учитель чита́ет (что?) расска́з.
Объявлéние.	Колхозник чита́ет (что?) объявлéние.
Газéта.	Отец чита́ет (что?)
Упражнéние.	Учитель чита́ет (что?)
Сказка.	Сестра чита́ет (что?)
Журнал.	Пионерка чита́ет (что?)
Письмо.	Мать чита́ет (что?)

Упражнение 142. Составь предложéния.

Что? Mida?

Собака грызёт	землю	За рощей я вижу	речку
Пчела собираёт	гнездó	Ласточка делает	мышь
Кошка поймáла	мёд	Солнце греет	кость

Образец: Собака грызёт (что?) кость.

Упражнение 143. Переведи.

Orav sööb tammetõru. Jänes armastab kapsaid ja porgandeid (ainsus). Kanad ja kuked nokivad teri (ains.). Tihane armastab pekki. Hiir armastab juustu. Lehm sööb rohtu ja heinu. Kass armastab süüa kala. Lapsed armastavad süüa präänikuid ja šokolaadi.

Запомни!

Винительный падеж.

Кого? Кeдa?

Мужской род.

Женский род.

Я вижу брата

Я вижу бабушку

..... лётчика

..... сестру́

..... солдата

..... птичку

..... учителя

..... тетю

Упражнение 144. Вместо точек напиши нужные имена существительные на вопрос *кого?* (*кеда?*)

Сестра.

Брат любит (*кого?*) сестру.

Учитель.

Мальчики любят (*кого?*)

Тётя.

Сестра любит (*кого?*)

Учительница.

Девочка любит (*кого?*)

Катя.

Бабушка любит (*кого?*)

Товарищ.

Коля любит (*кого?*)

Писатель.

Я люблю (*кого?*) этого

Упражнение 145. Спиши упражнение. Поставь после сказуемого вопрос и подчеркни имена существительные на вопрос *кого?* *что?*

Охотник.

Охотник взял (...) ружьё. Он позвал (...) собаку и пошёл в лес. В лесу собака увидела (...) зайца. Заяц увидел (...) собаку.

Заяц побежал. Охотник заметил (...) зайца. Он выстрелил из ружья. Охотник убил (...) зайца.

Образец: Охотник взял (что?) ружьё.

Упражнение 146. Вместо точек напиши следующие имена существительные с правильным окончанием: удочка, рыба, червяк, лещ, щука, суп.

Эрику десять лет. Эрик взял ... и пошёл ловить Он посадил на крючок Эрик поймал ..., а потом Вечером мама варила

Образец: Эрик взял удочку.

Упражнение 147. Составь предложения.

Трактор пашет	Что?
Рабочие строят	...
Хозяйка варит	...
Колхозники убирают	...
Зина моет	...
Рыбак ловит	...
Отец косит	...
Инженёр стрóбит	...

Образец: Трактор пашет (что?) поле.

Упражнение 148. Ответь на вопросы.

Кто пасёт?	Кого пасёт?
Кто кормит?	Кого кормит?
Кто везёт?	Кого везёт?
Кто ловит?	Кого ловит?
Кто пíлит?	Что пíлит?
Кто рубит?	Что рубит?
Кто варит?	Что варит?
Кто поёт?	Что поёт?

Образец: Девочка пасёт. Девочка пасёт козú.

Упражнение 149. Напиши вместо точек нужное слово.

Что?

Олень ест ...

Корова ест ...

Кошка ест ...

Белка ест ...

Лошадь ест ...

Курица ест ...

Образец: Олень ест (что?) траву.

Упражнение 150. Переведи.

Что? (mida?)

Nõukogudemaal on palju masinaid. Traktor künnab põldu. Kombain niidab ja peksab nisu. Niidumasin niidab ristikheina. Viljapeksumasin peksab vilja. Niidumasin niidab rukist ja kaera. Vedur veab rongi. Veoauto veab kotte ja tünne.

Упражнение 151. Переведи.

1. Täna me olime metsas. Seal me nägime oravat.
2. Pioneerid töötasid kolhoosis. Nad riisusid heina.
3. Lapsed töötasid aias. Nad pühkisid aiateid.
4. Kütt on täna metsas. Ta laskis maha jänese ja rebase.
5. Kolhoosnikud töötasid metsas. Nad raiusid puid.

§ 33.

Винительный падеж с предлогами в и на на вопрос куда? *kuhu?*

Мужской род.

Средний род.

Женский род.



Мама идёт
в магазин.



Колхозник льёт
воду в ведро.



Птичка летит
в клетку.

Упражнение 152. Спиши упражнение и подчеркни слова на вопрос к у д а?

Л е т о м .

Летом я поеду в деревню. Я буду ходить в лес за грибами и ягодами. Я буду ходить на реку удить рыбу. Я буду ходить в поле помогать колхозникам. Я буду ходить на сенокос. Вечером я буду ходить в колхозный клуб.

О б р а з е ц: Летом я поеду в деревню.

Упражнение 153. Ответь на вопросы.

Куда дети идут утром? Куда дети идут после уроков? Куда идёт отец утром? Куда идёт мать утром? Куда едут пионеры летом? Куда возвращаются пионеры осенью? Куда улетают птицы осенью? Куда дети ходят зимой?

Упражнение 154. Вместо точек напиши нужные существительные.

		кого? что?	куда?
Короба, хлев	Колхозница гонит	коробу	в хлев
Дрова, кухня	Борис несёт	...	...
Рыба, город	Рыбак везёт	...	...
Картофель, рынок	Колхозник везёт	...	...
Левкой, ваза	Лня ставит	...	...
Платье, шкаф	Сестра вешает	...	...
Молоко, кувшин	Мама наливает	...	...

Упражнение 155. Придумай и напиши 5 предложений с вопросом куда?

О б р а з е ц: Куда пошёл ученик?

Упражнение 156. Спиши стихотворение. Поставь вопрос и подчеркни слова на вопрос о т к у д а? и к у д а?

Д р у ж н а я р а б о т а .

Из города в деревню
мчится паровоз.
Тракторы и сеялки
он везёт в колхоз.

Из деревни в город
тянется обз.
Это в город для рабóчих
посылáет хлеб колхóз.

Образец: Из города (откуда?) в деревню (куда?)

Упражнение 157. Переведи.

Sõdurid lähevad paraadile. Kolhoosnikud veavad vilja. Pioneerid sõidavad laagrisse. Vend viib puud kööki. Meie läheme heinamaale. Koer jookseb tänavale. Siil jookseb teele.

Запомни!

Винительный падеж.

Кого? Что?

Мужской род. Средний род. Женский род.

Я вижу колхоз

лес

сарáй

дирéктора

товáрища

писáтеля

Я вижу озеро

дерево

гнездó

перó

поле

море

Я вижу картину

розу

машíну

собáку

кошку

белку

§ 34.

Творительный падеж.

Чем? Millega?

Упражнение 158. Напиши вместо точек нужные существительные.



Кто? Рыбак.
Что делает? Удит.
Что удит? Рыбу.
Чем удит? Удочкой.



Кто? Сестра.
Что делает? Режет.
Что режет? Хлеб.
Чем режет? Ножом.



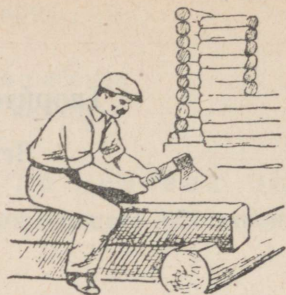
Кто? ...
Что делает? ...
Что шьёт? ...
Чем шьёт? ...



Кто? ...
Что делает? ...
Что вытираёт? ...
Чем вытираёт? ...



Кто? ...
Что делает? ...
Что копаёт? ...
Чем копает? ...



Кто? ...
Что делает? ...
Что рубит? ...
Чем рубит? ...



Кто? ...
Что делает? ...
Что ест? ...
Чем ест? ...



Кто? ...
Что делает? ...
Что пишет? ...
Чем пишет? ...

Упражнение 159. Спиши упражнение и подчеркни существительные на вопрос *чем?*

Инструменты.

У отца есть топор, пила, молоток и нож. Топором он рубит. Пилой он пилит. Ножом он режет.

Мама шьёт одежду. У мамы игла, нитки, ножницы. Мама режет ножницами. Мама шьёт иглой.

Образец: Топором (*чем?*) он рубит.

Упражнение 160. Спиши упражнение и вместо точек напиши нужные существительные на вопрос *чем?*

Машины.

В колхозе работают машины: трактор, комбайн, косилка, молотилка, жнейка, сѣялка.

Колхозники пашут землю ...
Жнут и молотят ...
Траву косят ...
Рожь молотят ...
Рожь сеют ...
Пшеницу жнут ...

Образец: Колхозники пашут землю (*чем?*) трактором.

Упражнение 161. Ответь на вопросы.

Чем ты режешь хлеб?
Чем ты ешь суп?
Чем ты ешь картофель?
Чем ты пишешь на доске?
Чем ты рисуешь?
Чем ты пишешь в тетради?
Чем ты моешь лицо и руки?
Чем ты вытираешь лицо и руки?
Чем ты чистишь зубы?

После слов *доволен, довольна, довольны; богат, богата, богаты* стоит вопрос *кем? чем?*

Например: Учитель *доволен* (*кем?*) учеником.

Наша страна *богата* (*чем?*) железом.

Упражнение 162. Ответь на вопросы следующими словами:

- а) нефть, сланец, железо, серебро, хлеб, рыба, лес, хлопок;
- б) ученица, сестра, брат, ученик, пионер, пионерка, мальчик, девочка.

Чем богата наша страна?

Наша страна богата нефтью, сланцем, железом, ...

Кем довольна учительница?

Учительница довольна ученицей, сестрой, ...

Упражнение 163. Вместо точек напиши данные существительные с правильным окончанием.

Кто кем хочет быть (хочет стать)?

Танкист.	Арно хочет быть ...
Тракторист.	Брат хочет стать ...
Инженер.	Калю хочет быть ...
Лётчик.	Борис хочет стать ...
Машинист.	Айно хочет быть ...
Шофер.	Анна хочет стать ...
Рыбак.	Коля хочет быть ...
Мастер.	Эрна хочет стать ...
Учительница.	Майре хочет стать ...
...	Я хочу быть ...

Образец: Арно хочет быть танкистом.

Упражнение 164. Переведи.

Me kaunistame klassi loosungiga. Meie kirjutame tahvlile kriidiga, aga vihikusse sulega. Ema peseb põrandat vee ja lapiga. Vend sööb liha noa ja kahvliga. Me sööme suppi lusikaga. Ma puhastan hambaid harjaga. Õde õmbleb nõelaga.

Упражнение 165. Переведи.

Lapsed kaevavad maad labidaga. Kolhoosnikud niidavad ristikheina niidumasina. Me lõikame ja peksame nisu kombainiga. Tööline töötab vasaraga. Ma joonistan pliiatsiga. Me peseme käsi seebi ja veega. Õde peseb akent lapiga. Ma pühin õue luuaga.

Упражнение 166. Переведи.

Kelleks sina tahad saada?

Mina tahan saada lenduriks, aga mu vend tahab saada õpetajaks.

Meie kolhoos on rikas vilja ja kartuli poolest. Ukraina on rikas nisust.

Isa on rahul pojaga. Mina olen rahul sõbraga.

§ 35.

Творительный падеж с предлогом с.

С кем? Kellega?

С чем? Millega?

Мужской род. Средний род. Женский род.



Девочка идёт
(с кем?) с братом.



Мальчик идёт
(с чем?) с ведром.



Мальчик идёт
(с кем?) с собакой.

Упражнение 167. Вместо точек напиши данные существительные с предлогом *с*.

- Корзина. Бабушка пошла на базар (с чем?) с корзиной.

Капуста. Мы едим пирог (с чем?)

Бабушка. Дети работали (с кем?) в огороде.

Сестра. Ира пошла (с кем?) в кино.

Подруга. Я читала (с чем?) ... интересную книгу.
- Колхозник. Бригадир говорит (с кем?) с колхозником).

Пионер. Вожатый идёт (с кем?)

Кувшин. Ребята побежали (с чем?) за земляникой.

Ведро. Девочка идёт к реке (с чем?)

Суп. Собаке принесли миску (с чем?)

Упражнение 168. Спиши упражнение и вместо точек поставь вопрос кем? чем? или с кем? с чем?

Бригадир пошёл (с кем?) с колхозницей в поле.
Пионеры говорили (...) с вожатым.
Школьники расчистили снег (...) лопатами.
Мой брат хочет стать (...) трактористом.
Таня носит воду (...) ведром.
Утром я чищу зубы (...) щёткой.
На скамейке стоит корзина (...) с ягодами.
Охотник пошёл (...) с собакой в лес.

Упражнение 169. Вместо точек напиши правильные окончания.

С кем? С чем?

Мы пойдём с девочк... в лес. Арно строит с товарищ... самолёт. Учительница пошла с ученик... в сад. На столе стоит сахарница с сахар... Вот корзина с капуст... На скамейке стоит корзина с лук... Бригадир с колхозниц... пошли в поле. Ваза с апельсин..., персик... и яблок... стоит на столе.

Образец: Мы пойдём с девочкой в лес.

Упражнение 170. Вместо точек напиши правильные окончания.

Чем?

Мальчики копают... Колхозники косят клевер косилк... Мы жнём, молотим и веем комбайн... Рабочие бьют железо молот... Мы рисуем карандаш... Рабочие пилят пил... Мы носим воду ведр... Мы рубим берёзу топор...

Образец: Мальчики копают лопатой.

Упражнение 171. Переведи.

Pingil seisab korv kapsaga. Seal sõidab heinakoorem (koorem heintega).

Õde läheb vennaga kooli. Vanaema tuli kohvikannuga tupp. Ma joon kohvi piimaga. Õde joob teed suhkruga. Me sööme putru võiga. Ema tuli sööginõudega kööki. Ma lähen vanaemaga maale.

Упражнение 172. Переведи.

Tüdruk tuli korviga koju. Arno sööb tomateid sibulaga. Karjane seisab kepiga. Poiss mängib koeraga. Laual seisab kann piimaga. Isa sööb võileiba. Mark jalutab sõbraga. Laual seisab taldrik leivaga. Purk võiga. Pingil seisab korv sibulatega.

§ 36.

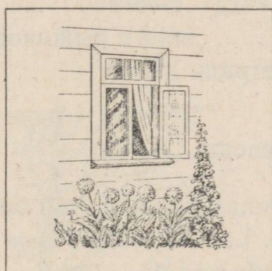
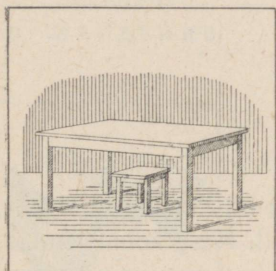
Творительный падеж

с предлогом под (all) и над (kohal).

Мужской род.

Средний род.

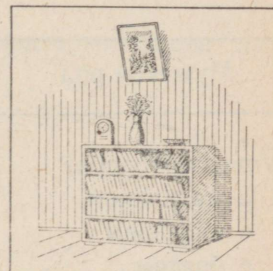
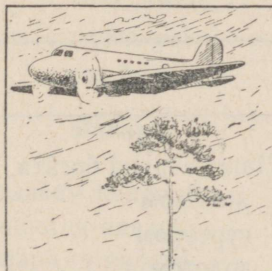
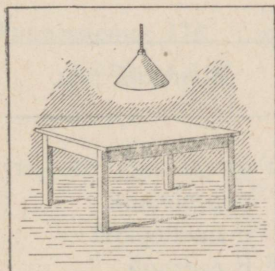
Женский род.



Табурет стоит (где?)
под столом.

Цветы цветут (где?)
под окном.

Стул стоит (где?)
под полкой.



Лампа висит (где?)
над столом.

Самолёт летит (где?)
над деревом.

Картина висит (где?)
над полкой.

Упражнение 173. Вместо точек напиши предлог над или под.

... доской висит лозунг. Дрова лежат ... крышей. Кошка сидела ... столом. ... деревом лежали листья. ... лесом летит самолёт. Птицы летали ... домом. Мальчики сидели ... берёзой.

Образец. Над доской висит лозунг.

Упражнение 174. Вместо точек напиши данные существительные с предлогом под или над.

1. Шкаф. Ваня нашёл мячик под шкафом.
Цветок. Пчела летает
Пруд. Птицы летают
Роза. Бабочка летала
2. Дом. летали воробьи.
Дерево. Пастух сидел
Ёлка. много рыжиков.
Книга. Тетрадь лежит

Упражнение 175. Переведи.

Linnud laulsid heinamaa kohal. Linnu pesa oli katuse all. Tammetõrud olid tamme all. Lapsed istusid kase all. Kase kohal lendas vares. Linna kohal lendab lennuk.

Запомни!

**Творительный падеж.
Кем? Чем?**

Мужской род.	Средний род.	Женский род.
Учитель говорит с мальчиком с пионером с братом с учеником	Наша страна богата железом серебром золотом зерном	Учительница говорит с девочкой с пионеркой с сестрой с подружкой

§ 37.

Предложный падеж с предлогом в и на на вопрос где?

Мужской род.

Средний род.

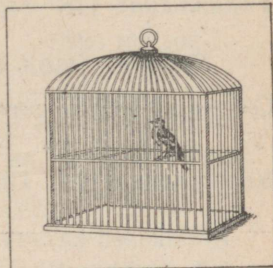
Женский род.



Женщина
в магазине.



Вода
в ведре.



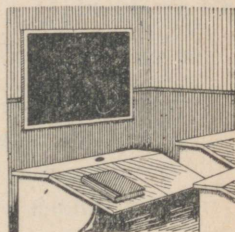
Птичка
в клетке.



Книга
на столе.



Птица
на дереве.



Книга
на парте.

Упражнение 176. Спиши стихотворение и подчеркни слова на вопрос где?

Январь.

Открываем календарь.
Начинается январь.
В январе, в январе
много снега на дворе.
Снег на крыше, на крыльчке,
солнце в небе голубом.

Упражнение 177. Ответь на вопросы.

Где растёт дерево? Где растёт рожь? Где растут грибы? Где растут огурцы? Где живёт рыба? Где продают книги? Где продают овощи? Где живёт треска? Где растёт хлопок? Где растёт виноград?

Упражнение 178. Придумай и напиши пять предложений с вопросом *где?*

Образец: Где строятся электростанции?

Упражнение 179. Переведи.

Kellukesed kasvavad aasal. Roosid kasvavad lillepeenral. Korvis on leib ja liha. Me sõidame rongil. Korstnapühkija töötab katusel. Soolatoosis on sool, suhkrutoosis suhkur. Männil hüppab orav. Kala elab vees. Paat on jõel. Töölised töötavad vabrikus. Sõõginõud seisavad riiulil.

Запомни!

Где?

лес — в лесу́

сад — в саду́

угол — в углу́

шкаф — в шкафу́

снег — в снегу́

порт — в порту́

луг — на лугу́

берег — на берегу́

пол — на полу́

мост — на мосту́

нос — на носу́

край — на краю́

Упражнение 180. Напиши вместо точек правильные окончания.

В Советском Союзе... всюду осуществляется мирное строительство. На Волге..., на Днепре..., на Дону... строятся мощные электростанции. На Волго-Донском канале... работают мощные шагающие экскаваторы. В пустыне... советские люди сажают леса. В порту... стоит большое судно. На берегу... моря большой сосновый лес. Ребята стояли на мосту...

Образец: В Советском Союзе всюду осуществляется мирное строительство.

Упражнение 181. Переведи.

Metsas on palju seeni. Aias on palju lilli. Nurgas seisab kapp. Kapis on raamatud ja vihud. Väike Ants mängib põrandal. Jänes istub lumel. Mere kaldal on pioneerlaager. Sillal seisab veoauto.

§ 38.

**Предложный падеж с предлогом о о ком? о чём?
kellest? millest?**

Упражнение 182. Прочти рассказ, ответь на вопросы, вместо точек поставь вопросы.

На съезде.

На съезде в Белом зале Кремля туркмен рассказal о хлопке, который растёт теперь там, где была пустыня. Украинец рассказal о золотой пшенице, о сахарной свёкле на полях Украины. Грузин рассказal о винограде, о персиках, о чае.

Все делегаты на съезде говорили на разных языках, но все говорили об одном: о богатстве нашей Родины.

1. Вопросы.

О чём рассказal туркмен?

.....
.....

О чём рассказal украинец?

.....
.....

О чём рассказal грузин?

.....
.....

О чём говорили делегаты на съезде?

2. Хлопок — что?

о хлопке — о чём?

пшеница — ...

о ... — ...

свёкла — ...

о ... — ...

виноград — ...
 о ... — ...
 персик — ...
 о ... — ...
 чай — ...
 о ... — ...
 богатство — ...
 о ... — ...

Упражнение 183. Спиши упражнение и подчеркни слова, отвечающие на вопрос о ком?

К л а с с н а я б и б л и о т е к а .

У нас есть классная библиотека. Там много русских книг. Вот сказка Пушкина о рыбаке и рыбке. Вот интересный рассказ о пионерке. Вчера я прочитала сказку о лисе и о вороне. Сегодня я возьму сказку о котё и лисе. Мой брат читает рассказ о героёлётчике.

Образец: Вот сказка Пушкина (о ком?) о рыбаке и рыбке.

Упражнение 184. Вместо точек напиши данные существительные с правильным окончанием.

- | | |
|------------|---|
| 1. Волк. | Охотник пришёл из леса. Он рассказal детям (о ком?) |
| Лиса. | Бабушка рассказывает сказку . Ребята слушают сказку (о ком?) |
| Работа. | Колхозница говорила с бригадиром (о чём?) |
| Урожай. | Колхозники собирали богатый урожай. В газетах писали (о чём?) |
| Весна. | Дети сидят у окна. Они мечтают (о чём) |
| 2. Герой. | Мальчики взяли в библиотеке книгу. Это была книга (о ком?) |
| Ленинград. | Брат учится в Ленинграде. Он пишет нам (о чём?) |
| Летчица. | Пионервожатая читает хорошо. Пионеры слушают рассказ (о ком?) |

Стахановец. Отец пришёл с работы. Он рассказал нам
(о ком?)

Москва. Летом учительница была в Москвѣ. Она
рассказывает ученикам (о чём?)

Образец. Охотник пришёл из леса. Он рассказal детям (о
ком?) о волке.

Упражнение 185. Переведи.

Lapsed jutustavad karust. Tunnis me lugesime oravast. Ajalehes kirjutati meie koolist. Õpilased vaidlesid muusikast. Meie lugesime stahhaanovlasest. Õde loeb muinasjuttu rebasest. Mulle meeldib Puškini muinasjutt kalurist ja kalakesest.

Запомни!

Предложный падеж.

О ком? О чём?

Мужской род.	Средний род.	Женский род.
Учитель рассказывал о лёгчике о писателе о гербе о колхозе	Он рассказывает о море о поле об озере о болоте	Он говорит о пионерке о колхознице о музыке о победе

§ 39.

Повторение.

Падежи.	Предлоги.	Примеры.
Именительный: (кто?) что?	—	колхоз, озеро, дорога

Падежи́.	Предло́ги.	Примéры.
Родительный: (кого?) чего?	у, от из, с	у колхоза, от озера, с дороги
Дательный: (кому?) чему?	к, по	к колхозу, по озеру, по дороге
Винительный: (кого?) что?	в, на	в колхоз, на озеро, на дорогу
Творительный: (кем?) чем?	над, под	над колхозом, над озером, над дорогой
Предложный: (о ком?) о чём?	о, в, на	о колхозе, на озере, на дороге

Таблица склонения существительных.

Падеж.	Вопросы.	Мужской род на твёрдую основу		Средний род на -о	Женский род на -а
Именительный	кто? что?	брат	флаг	письмо	сестра
Родительный	кого? чего?	брата	флага	письма	сестры
Дательный	кому? чему?	брату	флагу	письму	сестре
Винительный	кого? что?	брата	флаг	письмо	сестру
Творительный	кем? чем?	братом	флагом	письмом	сестрой
Предложный	о ком? о чём?	о брате	о флаге	о письме	о сестре

Упражнение 186. Спиши упражнение и вместо точек впиши нужный предлог.

На горé.

После обеда Айно и Калью выбежали ... двор. Вездé был снег: ... дерéвьях, ... крышах, ... горé. Дети побежáли ... горé. ... горе было много детéй. Дети играли ... снежкí. Айно и Калью тоже стали игрáть ... снежкí. Потом дети катáлись ... горы́ ... санках и ... лыжах. Весело было ... горé.

Обр а з е ц: После обеда Айно и Калью выбежали на двор.

Упражнение 187. Вместо точек напиши нужные предлоги.

Пришла́ весна́.

Прилётели грачи́. ... речки цветёт верба. Прилетели скворцы́ и весело пою́т ... скворечника. ... улице бегу́т весённые ручейки́. Пою́т ... полями птицы. ... лесу цветёт фиалка. Летают ... цветами пчёлки. ... саду летают бабочки. Дети выпустили птичку ... клетки.

О б р а з е ц: У речки цветёт верба.

Упражнение 188. Вместо точек напиши́ правильные окончания.

Скоро́ весна́.

Ярко светит солнышко. С крыш ... висят сосульки. Тает снег у крылец ... школы. В роц ... крича́т грачи́. Летают первые бабочк ... У речк ... цветёт орешник. По улиц ... бегут ручейки́. У забор ... зазеленела трава. В лес ... цветут душистые ландыши.

О б р а з е ц: С крыши висят сосульки.

Упражнение 194. К выделенному слову поставь вопрос и определи падеж (määga kääne).

Мой брат.

Брат учится в институте. Мы получили письмо́ от брата. Мы написали́ брату́ отве́т. На каникулы мы ожида́ем брата́ домо́й. Мы будем тогда́ с братом гуля́ть и чита́ть интересные книги. Дома мы часто говорим о брате.

О б р а з е ц: Брат (кто? им. п.) учится в институте.

Упражнение 195. К выделенному слову поставь вопрос и определи падеж.

Красный флаг.

Сего́дня день Советской Армии. Над школой развева́ется красный фла́г. Вчера́ над школой фла́га не́ было. Мальчики при-

крепіли (kinnitasid) к флагу золотую звезду. Ветер развеваёт красный флаг. Антс нарисовал школу с флагом. На флаге серп и молот.

Образец: Над школой развеваётся красный флаг (что? им. п.).

Упражнение 196. К выделенному существительному поставь вопрос и определи падеж.

Колхозница.

Колхозница хорошо работает. Бригада этой колхозницы тоже работает отлично. Колхознице дали премию. Председатель благодарил колхозницу. Он был с колхозницей в Москве. В газете писали о колхознице.

Образец: Колхозница (кто? им. п.) хорошо работает.

Упражнение 197. Вместо точек напиши существительное письмом с правильным окончанием.

На столе лежит На столе нет Я рад Я получил . . . от товарища. Я доволен Я расскажу о . . . отцу.

Образец: На столе лежит письмо.

Упражнение 198. Спиши упражнение и вместо точек напиши существительное ёлка с правильным окончанием.

Новогодняя ёлка.

Большая . . . стоит в зале. У . . . собралось много ребят. Дети украшают Они вешают на . . . разные игрушки. На . . . висят шары, орехи в золотой бумаге, флажки, пряники. Над . . . блестит золотая звезда. Вот к . . . идёт дед Мороз. У . . . дед Мороз раздаёт ребятам подарки.

Образец: Большая ёлка стоит в зале.

Упражнение 199. Спиши упражнение и вместо точек напиши существительное озеро с правильным окончанием.

К а т ó к.

Около школы есть Летом по . . . плавают утки, а зимой ребята реши́ли на . . . устро́ить катóк. После уроков ребята побежа́ли к Они расчи́стили . . . лопáтами и подмели́ . . . метло́й. На . . . лёд был блестя́щий и гладкий. Вечером ребята ката́лись по . . . на конька́х.

Образец: Около школы есть озеро.

Упражнение 189. Вместо точек напиши нужные предлоги.

Вера . . . Катей пошлѝ . . . лес за ягодами. Рано утром они вышли . . . дома. Дети пошли . . . полю, потом подошлѝ . . . реке́. Они пошлѝ . . . мосту́. Вот и лес. . . . лесу было много ягод. Скоро дети набра́ли полные корзи́ночки. Потом они сели отдохну́ть. Вера — . . . берёзой, Катя — . . . дубом. Они ели хлеб . . . землянико́й и мали́ной. . . . обеду дети пришлѝ домѝй.

Образец: Вера с Катей пошли в лес за ягодами.

Упражнение 190. Вместо точек напиши правильные оконча́ния.

В лагере.

Летом мы жили в лагерь Около (у) лагер . . . была́ река́ и лес. Утром мы вставáли рано и шли на за́рядку. После за́рядк . . . мы завтракали и уходѝли из лагер . . . на прогу́лку. Мы собира́ли в лес . . . грибу́ и ягоды. После прогу́лки мы шли обрат́но в лагерь В лагерь . . . нас ожида́л обѝд. Мы были очень дово́льны своим лагерь

Образец: Летом мы жили в лагере.

Упражнение 200. Спиши упражнение и вместо точек напиши существительное колхоз с правильным оконча́нием.

Зимние кани́кулы.

В январѝ были зимние кани́кулы. Антс поѝхал в . . . к дедушке. Когда поезд подъезжа́л к . . . , Антс уви́дел дедушку. Антс пошѝл с дедушкой в Скоро Антс шѝл по В . . . было много

нового. Вот новая школа, новый клуб и кино. У ... на озере комсомольцы устроили каток. От ... широкая прямая дорога ведёт в город.

Образец: Антс поехал в колхоз к бабушке.

Упражнение 191. Переведи.

Salus kisenavad künnivaresed. Loomad tulid välja urust. Aias õitsevad lumekellukesed. Mäest alla jookseb oja. Metsas laulavad linnud. Kuldnokk istub puuri kohal ja laulab ka. Maja katusel istuvad varblased. Varsti lendab kohale esimene pääsuke.

Упражнение 192. Переведи.

Oli talv. Oli külm. Lapsed seisisid akna juures. Akna ees kasvas kask. Kasel istus tihane. Tihasel oli külm. Lapsed tõid köögist pekki ja leiba. Nad avasid akna. Tihane lendas tuppa ja hakkas nokkima pekki ja leiba. Lapsed tõid kuurist puuri. Tihane hakkas elama puuris. Puur rippus akna kohal. Kevadel lapsed viisid puuri aeda. Nad avasid puuri. Tihane lendas rõõmsalt puurist välja.

Упражнение 193. Переведи.

Tallinn on suur linn. Ta asub mere kaldal. Tallinnas on pikad ja laiad tänavad. Mõõda tänavat sõidavad autod, autobussid ja trammid. Mere ääres asub suur park. Pargis on alati palju lapsi. Suvel nad suplevad meres, talvel suusatavad pargis. Mere kohal lendavad lennukid. Merel sõidavad suured laevad.

Упражнение 201. Переведи.

Õde.

Minu õde õpib teises klassis. Õde on kaheksa aastat vana. Õel on alati head hinded. Ma tihti aitan õde. Ma väga armastan õde. Me õpime ja mängime koos õega. Pioneerid kirjutasid õest seinalehes.

§ 40.

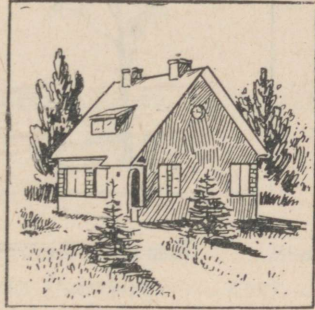
Имя прилагательное. — Omadussõna.

Мужской род.

Какой?



Большой
дом.



Маленький
дом.

Женский род.

Какая?



Кривая
дорога.



Прямая
дорога.

Средний род.

Какое?



Высокое
дерево.



Низкое
дерево.

Слова, которые показываю́т, какие быва́ют предметы, называ́ются именáми прилагáтельными.

Например: большо́й лес, красное яблоко, высо́кая рожь.

Имя прилагáтельное отвеча́ет на вопросы: ка́к о́н? ка́к а́я? ка́к о́е? ка́к и́е? (missugune? missugused?)

Упражнение 202. Спиши § 41 и подчеркни имена прилагательные.

Образец: Шумят плодородные степи.

Упражнение 203. Напиши в единственном числе.

Советские женщины. Доблестные моряки. Широкие каналы. Плодородные степи. Многоводные реки. Мощные электростанции. Сильные помощники. Шагающие экскаваторы. Новые канавокопатели. Знаменитые места.

Образец: Советская женщина.

Упражнение 204. Образуй от данных существительных именá прилагáтельные.

карма́н — карма́нный
 стена́ — . . .
 колхо́з — . . .
 саха́р — . . .
 шко́ла — . . .
 наро́д — . . .
 сою́з — . . .
 го́ра — . . .

ста́ль — ста́льной
 желе́зо — . . .
 ово́щи — . . .
 радо́сть — . . .
 ми́р — . . .
 кра́й — . . .
 лаге́рь — . . .
 ка́мень — . . .

Упражнение 205. Вместо точек напиши подходящие прилагательные.

Весна́.

Греет (какое?) . . . солнце. Пришла́ (какая?) . . . зима́. Наступи́ла (какая?) . . . весна́. Раста́ял (какой?) . . . снег. Зажурчал (какой?) . . . руче́й. Появи́лись (какие?) . . . листоч́ки. Прилетели́ с юга́ (какие?) . . . птицы. Просну́лся (какой?) . . . медве́дь.

Образец: Греет (какое?) яркое солнце.

Упражнение 206. Напиши вместо точек недостающие слова́.

Како́й по цвету́?

На дереве сиде́л . . . ворон. Мальчик купи́л . . . яблоко. Девочка наделе́ла . . . пальто. В огоро́де росли́ овощи: . . . капуста и . . . морковь. Летом на дере́вьях бывают . . . листьа. Осенью с дере́вьев падают . . . листьа. На поле волну́ется . . . пше́ница. Весно́й цветут . . . ландыши и . . . тюльпа́ны. На тарелке лежит . . . апельсин.

Образец: На дереве сидел чёрный ворон.

Упражнение 207. Напиши вместо точек недостающие слова.

Како́й по вели́чинё? (suuruselt)

Из сада выбежала . . . соба́ка. В саду́ росла́ . . . трава́. В сети́ попала́ . . . щука. На заборе́ сиде́л . . . воробе́й. В поле росла́

... рожь. Наш класс светлый и По двору бегал ... се-
ренький козлик. В лесу расту́т ... ели и берёзы.

Образец: Из сада выбежала большая собака.

Упражнение 208. Придумай и напиши вместо точек подходящие прилагательные.

Какой?	Какая?	Какое?
сосновый лес	... степь	... поле
... сад	... песня	... солнце
... луг	... лиса	... небо
... медведь	... ворона	... полотенце
... волк	... капуста	... сено
... заяц	... морковь	... озеро
... олень	... рубашка	... письмо

Упражнение 209. Припиши к прилагательным подходящие существительные.

Прилагательные.	Существительные.
старый сосновый зелёная стройная молодой фруктовый большое красное сухое душистое зелёный солёный белый душистый	берёза, сено, лес, сад, огурец, яблоко, ландыш

Образец: Старый сосновый лес.

Упражнение 210. Спиши предложения и поставь вместо точек вопросы: какой? какая? какое? какие? к прилагательным.

У костра сидела (...) большая собака. В саду растёт (...) высокая берёза. На берегу реки стоял (...) новый дом. За деревней было (...) большое озеро. В корзине лежали (...) красные

яблоки. Пришёл (...) утренний поезд. В саду росла (...) высокая трава. На стене висит (...) красивая картина.

Образец: У костра сидела (какая?) большая собака.

Упражнение 211. Припиши к данным прилагательным следующие подходящие существительные: ворон, лисица, лебедь, собака, белка, зайчик, волк, олень.

Сильный быстроногий ...	Маленький серенький ...
Хитрая рыжая ...	Умная чёрная ...
Маленькая пушистая ...	Белый красивый ...
Старый злой ...	Большой чёрный ...

Образец: Сильный быстроногий олень.

Упражнение 212. Переведи.

Nõukogude Sotsialistlike Vabariikide Liit. Suur Stalinlik looduse ümberkujundamise plaan. Suur Isamaasõda. Rahvusvaheline naiste-päev. Kommunismi suurehitused. Võimsad elektriijaamad. Sammuv ekskavaator. Uued kraavikaevajad. Üldrahvalik töö.

§ 41.

Местоимение. — Asesõna.

Личные местоимения.

Isikulised asesõnad.

Единственное число. Множественное число.

я		мы
ты		вы
он	}	
она		
оно		
		они

Личные местоимения употребляются вместо существительных.

Упражнение 213. Заменя существительное личным местоимением по образцу.

Люди стоят на лестнице.	Они стоят на лестнице.
Лестница везёт народ вверх.	.....
Поезда приходят часто.	.....
Лошадь проходит семь километро- метров в час.	.....
Трамвай проходит четырёх- надцать километров.	.....
Поезд идёт гораздо быстрее.	.....

Упражнение 214. Напиши вместо точек: я, ты, он, она, оно, мы, вы, они.

В то время, когда ... ложусь спать, ... встаёте на Чукотке. Когда ... пьёшь чай в цветущем саду в Батуми, в Архангельске ... ходит на лыжах. ... сами строим наше счастье. ... получаем из нефти бензин и керосин. Из камбалы, трески и кильки ... делают на заводе консервы.

Образец: Когда я ложусь спать, вы встаёте на Чукотке.

Притяжательные местоимения:

Omastavad asesõnad.

мой, моя, моё; мои
твой, твоя, твоё; твои
наш, наша, наше; наши
ваш, ваша, ваше; ваши

Упражнение 215. Перед каждым существительным поставь: мой, моя, моё или мои.

Чернила, брат, дрова, мыло, ножницы, часы, дело, санки, учительница, помощник, письмо, помощница, приятель, поклажа, товарищ.

Образец: Мой чернила. Мой брат.

Упражнение 216. Напиши вместо точек наш, наша, наше или наши.

... колхозники имеют много помощников: жнейки, молотилки, сеялки, комбайны. ... инженеры придумали ещё и другие машины: шагающие экскаваторы и канавокопатели. ... лес защитит ... поля от засухи. ... пустыня превратится в цветущий сад. Великие стройки коммунизма — ... всенародное дело.

Образец: Наши колхозники имеют много помощников.

Вопросительные местоимения:

Küsiwad asesõnad.

кто? что?

какой? который?

чей? сколько?

Упражнение 217. Поставь к данным предложениям вопросы с местоимением кто? или что?

Солнце греет. Сосулька тает. Осень зеленеет. Прилетел грач. Прилетел скворец. Чирикает воробей. Тракторист пашет. Колхозник работает.

Образец: Что греет?

Упражнение 218. Напиши перед каждым существительным вопросительное местоимение чей? чья? чьё? или чьи?

Сестра, глаза, работа, дневник, отметка, смех, отряд, часы, время, желание, карманная книжка, приятель, место, школа, чернила, линейка, покой.

Образец: Чья сестра? Чьи глаза?

Упражнение 219. Напиши вместо прилагательного: какой? какая? какое? или какие?

Балтийское море. Героический труд. Шагающий экскаватор. Великий рост. Мирное строительство. Новая жизнь. Мощные ка-

навокопáтели. Великие стройки. Прилежный помощник. Хорошие семенá. Новая машинá.

Образец: Какое море?

Упражнение 220. Переведи.

Mitmes klass? Mitmes tund? Mitmes vahetund? Mitmes brigaad?
Kelle vihik? Kelle portfell? Kelle pliiats? Kelle sulg? Kelle värvid?

Missugune poiss? Missugune tüdruk? Missugused õpilased?
Missugune koht? Kui vana sa oled? Kui vana on õde? Kui vana on vend?

§ 42.

Имя числительное. — Arvsõna.

Имя числительное отвечает на вопросы: сколько? и который?

Например: Десять учеников — сколько учеников?
Четвёртый класс — который класс?

Упражнение 221. Выпиши из рассказа § 58 числительные на вопрос сколько? Подчеркни ь.

Образец: 10 — десять.
20 — двадцать.

Упражнение 222. Продолжай по образцу.

Один	—	одиннадцать	десять	—	сто
два	—	двенадцать	двадцать	—	двести
три	—	...	...	—	триста
четыре	—	...	...	—	четыреста
пять	—	...	...	—	пятьсот
шесть	—	...	...	—	шестьсот
семь	—	...	...	—	...
восемь	—	...	...	—	...
девять	—	...	...	—	...

1000 — тысяча.

1000000 — миллион.

Запомни!

ь — в конце	ь — в середине
пять — пятна́дцать шесть — шестна́дцать семь — семна́дцать десять — двадца́ть тридца́ть	40
	пятьдеся́т — пятьсо́т шестьдеся́т — шестьсо́т семьдеся́т — семьсо́т восемьдеся́т — восемьсо́т девя́тьсо́т

Упражнение 223. Напиши чи́сла словами.

1. $10 + 20 = 30$ $50 + 10 = 60$ $80 + 10 = 90$
 $40 + 30 = 70$ $30 + 50 = 80$ $60 + 40 = 100$
2. $100 + 200 = 300$ $500 + 100 = 600$ $800 + 100 = 900$
 $400 + 300 = 700$ $300 + 500 = 800$ $600 + 400 = 1000$

Образец: Десять и двадцать — тридцать.

Упражнение 224. Спиши упражнение и напиши́ чи́сла слова́ми.

В году 12 месяцев. В месяце 4 недели. В неделе 7 дней. В году 365 дней.

Черника живёт 25 лет, виноград — 130 лет.

Аист (toonekurg) 40 лет, ворон — 80 лет.

В нашем классе 20 мальчиков и 19 девочек. Пионéров в классе 37 человек.

Урок продолжа́ется 45 минут, маленьки́е перемены́ — 10 минут, а больша́я перемена́ — 30 минут.

Образец: В году двенадцать месяцев.

Упражнение 225. Спиши упражнение и напиши́ числа́ словами.

Мичурин вырастил 300 новых сортов растений: 43 сорта яблонь, 14 сортов груш, 25 сортов вишни и много других.

Остров (saag) Диксон 210 дней в году покрыт льдом, а лето продолжается там всего́ 60—70 дней.

Озеро Байкал — самое глубокое озеро в мире. Его глубина (sügavus) 1741 метр.

Образец: Мичурин вырастил триста новых сортов растений.

Запомни!

1 год	2 года	5 лет
	3 года	6 лет
	4 года	7 лет
		и т. д.

Упражнение 226. Напиши числа словами.

Улитка и мышь живут 3 года. Белка живёт 5 лет. Свинья и заяц живут 8 лет. Лиса живёт 14 лет. Лошадь живёт 17 лет. Медведь живёт 40 лет. Лебедь живёт 50 лет. Ворон живёт 80 лет. Щука живёт 150 лет.

Упражнение 227. Напиши нужные числа словами и вместо точек поставь год, года или лет.

Сколько кому лет?

Мне 11 Брату 4 Сестре 10 Дедушке 63
Бабушке 60 Маме 34 Отцу 39 Учительнице 31
. . . . Пионервожатому 19 Тёте 21 Учителю 27
Подруге 13 Товарищу 12

Образец: Мне одиннадцать лет.

Числительное один изменяется по родам.

один — мужской род;	Например: один стол
одна — женский род;	одна книга
одно — средний род;	одно перо

Упражнение 228. Напиши перед данными словами один, одна или одно.

Персик, ласточка, гнездó, грач, гость, одеяло, остров, блузка, сказка, встреча, бочка, звенó, девушка, мужчина, герóй, двойка, пятёрка, слово.

Образец: Один персик. Одна ласточка.

Числительное два тоже изменяется по родам:
два — мужской и средний род,
две — женский род.
Например: Два друга, два окна, две парты.

Упражнение 229. Напиши перед данными существительными два или две. Поставь существительное в родительном падеже.

Ночь, житель, зверь, писатель, медаль, председатель, лошадь, день, тетрадь, кровать, учитель, медведь, календарь, площадь, автомобиль.

Образец: Две ночи. Два жителя.

Упражнение 230. Спиши упражнение. Вместо точек напиши числительное один или два в нужном роде.

Наш класс светлый, потому что в классе... окна. ... окно выходит в сад. Из окнá виден ... куст сирéни и ... дерева. ... дерево — вишня, другое — яблоня. Из окна видны ... грядки с цветáми. В другóе окнó виден ... большой каменный дом и ... маленький домик.

Образец: Наш класс светлый, потому что в классе два окна.

Упражнение 231. Напиши числа словами.

Интересное число.

Число 37 очень интересное: если его умножить (korrutada) на числа 3, 6, 9, 12, 15, 18, 21, 24, 27, то получится интересный ряд: 111, 222, 333, 444, 555, 666, 777, 888, 999.

Сколько?	Который?	Сколько?	Который?
один —	первый	шесть —	шестой
два —	второй	семь —	седьмой
три —	третий	восемь —	восьмой
четыре —	четвёртый	девять —	девятый
пять —	пятый	десять —	десятый

Упражнение 232. Продолжай по образцу.

Понедельник	—	первый день недели.
Вторник	—	... ..
Среда	—	... ..
Четверг	—	... ..
Пятница	—	... ..
Суббота	—	... ..
Воскресенье	—	... ..

Упражнение 233. Переведи.

Esimene õpilane. Teine vahetund. Kolmas tund. Neljas klass. Viies tütarlaps. Kuues päev. Seitsmes kuu. Nädalas on seitse päeva: esmaspäev, teisipäev, kolmapäev, neljapäev, reede, laupäev, pühapäev.

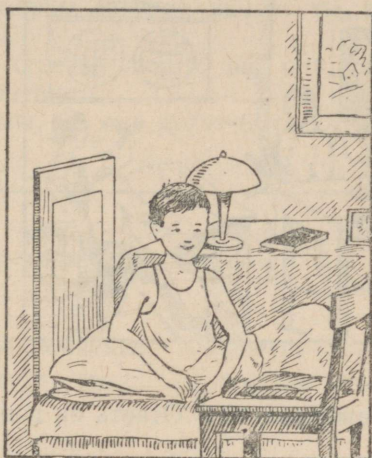
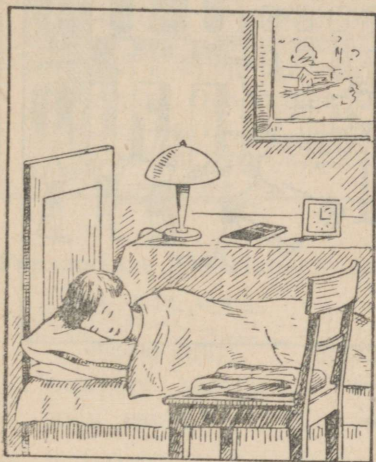
§ 43.

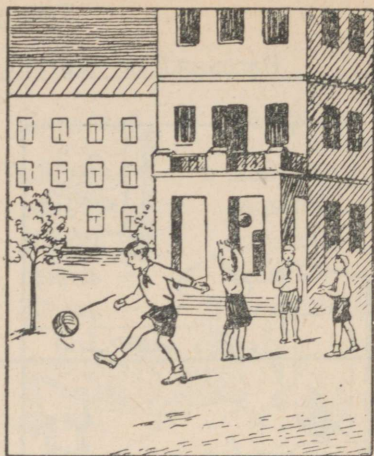
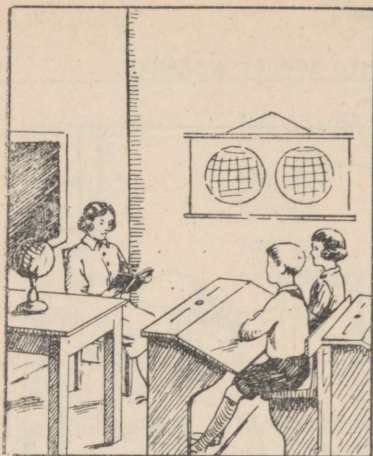
Глагол. — Tegusõna.

Глаголы отвечают на вопрос: <i>что делает предмет?</i>	
Мальчики и д у т. (<i>что делают?</i>)	идут — глагол.
Девочка б е ж и т. (<i>что делает?</i>)	бежит — глагол.
Собака л а е т. (<i>что делает?</i>)	лает — глагол.

День ученика.

Расскажи по картинкам, что делает мальчик.





Упражнение 234. Ответь на вопросы.

Что ты делаешь утром? Когда ты идёшь в школу? Что ты делаешь в школе? В каком часу ты идёшь из школы? Что ты делаешь дома? Когда ты гуляешь? Когда ты ложишься спать?

Образец: Утром я встаю, умываюсь, одеваюсь, завтракаю.

Упражнение 235. Спиши упражнение и подчеркни в глаголах окончания **-ат, -ят, -ут, -ют.**

1. Сверкают огнями заводы,
меняют лицо города,
шумят над турбинами воды
гремят по мостам поезда.
2. Везде работа,
растёт страна.
Строят заводы,
строят дома.
3. Шумят плодородные степи,
текут многоводные реки,
весенние зори сверкают
над нашим счастливым жильём.

Образец: Сверкают огнями заводы.

О себе мы говорим (первое лицо): **я, мы.** Я читаю. Мы читаем.

Другому человеку мы говорим (второе лицо): **ты, вы.** Ты читаешь. Вы читаете.

Про кого-нибудь говорят (третье лицо): **он, она, они.** Он читает. Она читает. Они читают.

Слова **я, ты, он, она, оно, мы, вы, они** могут быть в предложении подлежащими.

Упражнение 236. Напиши вместо точек: я, ты, он, она, мы, вы или они.

... читаю книгу. ... пишет упражнение. ... рисует хорошо.
... решаете задачу. ... отвечаете урок. ... хорошо учатся.
... поём гимн.

Образец. Я читаю книгу.

I спряжение

— е —

-ут

-ют

1. он пиш**ет** — они пиш**ут**
2. он тян**ет** — они тян**ут**
3. он пас**ёт** — они пас**ут**
4. он клад**ёт** — они клад**ут**
1. он показыв**ает** — они показыв**ают**
2. он полив**ает** — они полив**ают**
3. он ум**еет** — они ум**еют**
4. он плава**ет** — они плава**ют**

II спряжение

— и —

-ат

-ят

1. он молч**ит** — они молч**ат**
2. он суш**ит** — они суш**ат**
3. он крич**ит** — они крич**ат**
4. он леж**ит** — они леж**ат**
1. он вар**ит** — они вар**ят**
2. он ух**одит** — они ух**одят**
3. он глад**ит** — они глад**ят**
4. он шум**ит** — они шум**ят**

Упражнение 237. Следующие глаголы напиши в единственном числе (они — он).

Прове́тривают, крича́т, плачу́т, спят, игра́ют, сто́ят, везу́т, лезут, повто́ряют, рису́ют, носят, видят, строят, слышат, служат, получа́ют, бесе́дуют.

Образец: Они проветривают — он проветривает; они кричат — он кричит.

Упражнение 238. Вместо я напиши ты.

Утром я встаю, мою лицо, шею, уши и руки. Я чищу зубы и надеваю штаны, рубашку и пиджак и завтракаю. Я убираю комнату. Потом я беру сумку, надеваю пальто и шапку и иду в школу. В школе я читаю, пишу и рисую. Вечером я учу уроки, читаю книги, слушаю радио, ужинаю и иду спать.

Образец: Они проветривают — он проветривает; они кричат —

§ 44.

Настоящее время. — Olevik.

Н а с т о я щ е е в р е м я о т в е ч а е т н а в о п р о с ч т о д е л а е т ?

Например: пишет, читает, рассказывает, поёт.

Упражнение 239. Спиши упражнение. Поставь вопрос и подчеркни глаголы-сказуемые в настоящем времени.

Прозрачные сосульки тают на солнце. Верба распу́скается. Теплее греет солнце. На полях тает снег. Воробьи чирикают на крыше. Важные грачи ходят за плугом. Весело журчит ручей. У ручья цветёт орешник. Весело поют птички. Пастух выгоняет стадо.

Образец: Прозрачные сосульки (что делают?) тают на солнце.

Запомни!

Настоящее время.

я хочú	я бегú	я ем
ты хочешь	ты бежишь	ты ешь
он хочет	он бежит	он ест
она хочет	она бежит	она ест
мы хотим	мы бежим	мы едим
вы хотите	вы бежите	вы едите
они хотят	они бегут	они едят

Упражнение 240. Напиши вместо точек: я, ты, он, она, мы, вы, они.

... ест кашу и пьёт молоко. ... бежит в школу. ... хочу хорошо учиться. ... бегут к реке. Что ... ешь? ... ем пирог с капустой. Куда ... идёте? ... идём к бабушке.

Образец: Он ест кашу и пьёт молоко.

§ 45.

Неопределённая форма глагола. — Infinitiv.

Глаголы в неопределённой форме отвечают на вопросы: что делать? что сделать?

что делать?

плыть
петь
лететь
звенеть
таять

что сделать?

всплыть
запеть
прилететь
зазвенеть
растаять

Упражнение 241. Спиши первый стихок § 9 «Песня о дружбе». Подчеркни глаголы в неопределённой форме и поставь к ним вопросы.

Образец: Если есть товарищ — веселей (что делать?) учиться.

Упражнение 242. Выпиши из § 45 предложения, где встречаются (tuleb ette) глаголы в неопределённой форме. Подчеркни их.

Образец: Сделать нужно было очень много.
построить города, сёла, заводы, железные дороги.

Упражнение 243. Напиши вместо точек данные глаголы: пить, мыть, проветривать, гулять, делать, чистить, есть.

Что нужно для здоровья?

Для здоровья нужно ... комнату, ... перед едой руки, чаще ... пол, ... на свежем воздухе, утром и вечером ... зубы, утром ... зарядку, ... молоко, ... овощи и фрукты.

Образец: Для здоровья нужно проветривать комнату.

§ 46.

Прошедшее время. — Minevik.

Прошедшее время отвечает на вопросы: что делал? что сделал?

Например: послал, снял, подарил.

Упражнение 244. Спиши упражнение и подчеркни глаголы в прошедшем времени.

Была зима: был холод, снег.

Ушла зима и снегу нет.

Пришла весна, пришло тепло.

И солнце смотрит к нам в окно.

Образец: Была зима.

В прошедшем времени глаголы изменяются по родам.

Например: прошёл, прошла, прошло, упал, упала, упало.

Упражнение 245. Данные предложения распредели по столбикам. Подчеркни окончания.

Соловей пел. Трава зеленела. Море шумело. Утро наступило. Наступила ночь. Солнце грело. Поле зазеленело. Ночь прошла. Пришло тепло. Был мороз. День прошёл. Снег растаял. Потемнела дорога. Лёд посинёл. Грач прилетел.

Образец:

Прошедшее время.

Мужской род.	Женский род.	Средний род.
Соловей пел.	Травка зеленела.	Море шумело.

Упражнение 246. Спиши упражнение и выделенные слова напиши во множественном числе.

Рыбки спали на дне реки. Зёрнышко лежало под снегом. Скворец весело запел. Прилетел грач. Потемнела дорога. В поле работал трактор. Тракторист пахал поле. Колхозник сеял пшеницу.

Образец: Рыбки спали на дне реки.

Упражнение 247. Прочитай § 61 «Плохой товарищ» и найди глаголы прошедшего времени.

Прошедшее время образуется при помощи прибавления (lisamise teel) — л к основе неопределённой формы:

чита-ть уме-ть пили-ть
чита-л уме-л пили-л

Упражнение 248. От следующих глаголов образуй прошедшее время:

сеять, подуть, стаять, выезжать, вить, ждать, чувствовать, звенеть, шуршать, начать, ду-

мать, оставлять, грозить, встать, прилететь, поспевать.

Образец: Сеять — сеял; подуть — подул; стоять — стоял.

Упражнение 249. Напиши вместо точек прошедшее время от глаголов:

отвечать, слушать, думать, выучить, ответить, получить, любить, дать, сдерживать.

Пионерское слово.

Март ... урок. Его товарищи внимáтельно Они ... : неужели Март опять не ... уроки? Но Март ... хорошо. Он ... хорошую отméтку. Раньше Март не ... учиться. Но на звеньевом сборе Март ... слово всегда хорошо учиться. И вот Март ... своё пионерское слово.

Образец: Март отвечал урок.

§ 47.

Будущее время. — Tulevik.

Будущее время отвечает на вопросы: что будет делать? что сделает?

Например: будет печь, будет делать — что будет делать? напишет, встанет — что сделает?

Неопределённая форма. Будущее время.

Что делать?

решать
разговáривать
пока́зывать
бегать
печь

Что будет делать?

он будет решать
он будет разговáривать
он будет пока́зывать
он будет бегать
он будет печь

Упражнение 250. Образуй будущее время от выделенных глаголов.

Настоящее время.

Будущее время.

Рабочий строит дом.	Рабочий будет строить дом.
Учительница учит детей.	.....
Мальчик ловит бабочку.	.....
Колхозник косит траву.	.....
Молотилка молóтит зерно.	.....
Бригадир говорит с колхозником.	.....
Айно кормит кур.	.....

Упражнение 251. Спиши упражнение. Вместо точек напиши слова сегодня, завтра или вчера.

1. ... я читал, писал, рисовал, учил уроки.
... я читаю, пишу, рисую, учу уроки.
... я тоже буду читать, буду писать, буду рисовать, буду учить уроки.
2. ... учитель объясняет урок.
... учитель объяснял урок.
... учитель будет объяснять урок.

Образец: Вчера я читал, писал, рисовал, учил уроки.

Упражнение 252. Спиши упражнение и вместо точек напиши будущее время от следующих глаголов: жить, собирать, ловить, гулять, помогать, полóть, сгребáть, собирать, брать, читать, загорáть, плавать, ходить.

Летом пионеры ... в лагере. Летом дети ... грибы и ягоды. Они ... рыбу. Они ... в лесу. Пионеры ... колхозникам. Они ... грядки, ... сено, ... колосья. Дети ... книги из библиотéки. Они много Они ... на солнце, ... в море. Они ... в горы.

Образец: Летом пионеры будут жить в лагере.

Упражнение 253. Спиши упражнение и поставь вместо слова сегодня:

- 1) слово вчера;
- 2) слово завтра.

Сегодня дует тёплый ветер. Сегодня стоит хорошая погода. Сегодня звенят ручьи. Сегодня поют скворцы. Сегодня светит солнце.

Образец: Сегодня дует тёплый ветер.
 Вчера дует тёплый ветер.
 Завтра будет дуть тёплый ветер.

Упражнение 254.

Неопределенная форма. <i>Что делать?</i>	Настоящее время. <i>Что делает?</i>	Прошедшее время. <i>Что делал?</i>	Будущее время. <i>Что будет делать?</i>
читать	он читает	он читал	Он будет читать
писать	он . . .	он . . .	он . . .
рисовать	он . . .	он . . .	он . . .
отвечать	он . . .	он . . .	он . . .
играть	он . . .	он . . .	он . . .
спрашивать	он . . .	он . . .	он . . .
рассказывать	он . . .	он . . .	он . . .
решать	он . . .	он . . .	он . . .

Будущее сложное.

Liittulevik

я буду читать
 ты будешь читать
 он будет читать
 она будет читать
 мы будем читать
 вы будете читать
 они будут читать

Будущее простое.

Lihttulevik

я прочитаю
 ты прочитаешь
 он прочтает
 она прочтает
 мы прочитаем
 вы прочтаете
 они прочитают

Упражнение 255. Продолжай.

Будущее время.

Будущее сложное.	Будущее простое.
я буду писать	я напишу
ты будешь писать	ты напишешь
он . . .	он . . .
она . . .	она . . .
мы . . .	мы . . .
вы . . .	вы . . .
они . . .	они . . .
я буду делать	я сделаю
ты будешь делать	ты сделаешь
он . . .	он . . .
она . . .	она . . .
мы . . .	мы . . .
вы . . .	вы . . .
они . . .	они . . .

Упражнение 256. Проспрягай (рѳога) в будущем времени следующие глаголы:

Я буду рисовать самолѳет; я нарисую лѳтчика; я буду рассказывать сказку; я расскажѳ сказку; я буду отвечать урок; я отвечу на вопрос; я прочитаю стихотворѳние; я буду убирать комнату; я уберѳ посуду; я буду покупать газету; я куплѳ журнал.

Упражнение 257. Продолжай.

Неопределѳнная форма.	Прошедшее время.	Простое будущее время.
сказать	я сказал	я скажу
взять	я . . .	я . . .
сделать	я . . .	я . . .
прочитать	я . . .	я . . .
написать	я . . .	я . . .
построить	я . . .	я . . .
поехать	я . . .	я . . .

Упражнение 258. Найди настоящее и будущее время.

Товарищ напишет (...) письмо. Ученик пишет (...) упражнение. Девочка покупает (...) книгу. Завтра я куплю (...) журнал «Пионер». Бабушка рассказывает (...) сказку. Вожатая расскажет (...) нам вечером о нашем вожде. Отец читает (...) газету. Скоро сестра прочитает (...) эту книгу. Я рисую (...) лес, а потом я нарисую (...) зайчика. Аста всегда говорит (...) громко. Он скажет (...) об этом дедушке.

Образец: Товарищ напишет (*буд. вр.*) письмо.
Ученик пишет (*наст. вр.*) упражнение.

Запомни!

Будущее простое.

Единственное число.	Множественное число.
1-е лицо: я дам	мы дадим
2-е лицо: ты дашь	вы дадите
3-е лицо: он даст, она даст	они дадут.

Упражнение 259 Спиши текст. Подчеркни глагол *дать* во всех лицах.

Подарки.

Во время Великой Отечественной войны пионеры посылали подарки бойцам Красной Армии.

— Я дам тёплую шапку, — сказала Маша.

— А ты, Коля, что дашь?

— Я дам тёплые рукавицы. А Борис сказал, что он даст шарф.

— Мы носки дадим! — закричали Таня и Ваня.

— А вы что дадите? — спросили дети у Васи и Наты.

— Я знаю, что они дадут! — закричала Таня.

— Я сам скажу, — сказал Вася. — Мы вот что дадим.

Он вынул маленькую коробку и открыл её. В коробке стояли деревянные лошадки и сани. Они были как живые.

— Мы их сами сделали, — сказал Вася, — может быть, они понравятся бойцам.

Образец: Я дам тёплую шапку.

§ 48.

Повелительная форма. — Käskiv kõneviis.

Повелительная форма обозначает приказание, просьбу, пожелание.

1. Откройте окно!
2. Пожалуйста, дай мне книгу!
3. Любите книгу: она научит вас уважать человека.

1) Настоящее время:	ты лов-ишь	ты ид-ёшь	ты смотр-ишь
Повелительное наклонение:	лов-и! лов-ите!	ид-и! ид-ите!	смотри-и! смотри-ите!
2) Настоящее время:	ты да-ёшь	ты рису-ешь	ты мо-ешь
Повелительное наклонение:	да-й! да-йте!	рису-й! рису-йте!	мо-й! мо-йте!

После согласной
-и (-те)

реши! пиши! руби! неси!
смотри! идите! ловите!

После гласной
-й (-те)

дай! мой! пей! пой!
откройте! рисуйте! придумайте!

Упражнение 260. Продолжай.

Повелительное наклонение.

- | | | |
|-----------------|-------------|----------------|
| 1) ты пишешь | ты уходишь | ты пашешь |
| пиши! | уйди! | паша! |
| пишите! | уйдите! | пашите! |
| ты берёшь | ты кормишь | ты дышишь |
| | | |
| | | |
| 2) ты начинаешь | ты уезжаешь | ты оставляешь |
| | | |
| | | |
| ты показываешь | ты решаешь | ты вспоминаешь |
| | | |
| | | |

Упражнение 261. Напиши во множественном числе.

Единственное число.

Множественное число.

Пиши чище!

Пишите чище!

Открой окно!

.....

Выходи из класса!

.....

Читай громче!

.....

Закрой тетрадь!

.....

Иди к доске!

.....

Принеси мел!

.....

Дай дневник!

.....

Исправляй ошибки!

.....

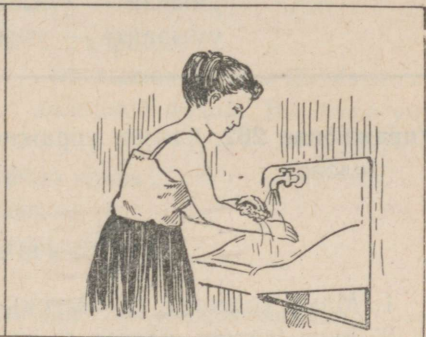
Отвечай лучше!

.....

Глаголы на -ся. (-ся l̄b̄pulised tegus̄bnad).



Мать моет Зину.



Мать моется.



Сестра одевает Веру.



Сестра одевается.



Брат катает Бориса.



Брат катается.

Некоторые глаголы имеют в конце частицу -ся (-сь)

Например: умывать — умываться.

умывал — умывался

умывай — умывайся

умывайте — умывайтесь.

Упражнение 262. Спиши упражнение. Выбери (vali) нужное слово.

Настоящее время.

1. Мама (одева́ет, одева́ется) дочку.
2. Зина (катает, катается) на лодке.
3. Вера (моет, моется) пол.
4. Учитель (конча́ет, конча́ется) урок.
5. Калю (учит, учится) уроки.
6. Борис (собира́ет, собира́ется) в гости.
7. Ёж (защища́ет, защища́ется) и́глами.
8. Весна (начина́ет, начина́ется) в марте.

Образец: Мама одевает дочку.

Настоящее время.

Я готовлюсь к экзамену
Ты готовишься к экзамену
Он готовится к экзамену
Она готовится к экзамену
Мы готовимся к экзамену
Вы готовитесь к экзамену
Они готовятся к экзамену.

После согласной

-ся

учит-ся

учим-ся

После гласной

-сь

учу-сь

учите-сь

Упражнение 263. Напиши вместо точек нужные окончания.

Настоящее время.

1. Вы хорошо уч...? Да, мы ... хорошо.
2. Моя сестра отлично ката... на лыжах. А как вы ката...?
3. Каждый день я умыва... холодной водой. Вы тоже умыва... холодной водой.
4. Я одева... тепло. А ты тепло одева...?
5. Мы занима... русским языком.
Они тоже занима... русским языком.

Образец: Вы хорошо учитесь? Да, мы учимся хорошо.

Прошедшее время.

Единственное число.

Мужской род:

я купался
ты купался
он купался

Женский род:

я купалась
ты купалась
она купалась

Множественное число:

мы купались
вы купались
они купались

Упражнение 264. Вместо **он** напиши **она**.

Он улыбнулся, когда увидел ребят. Он торопился убрать сено в сарай. Он очень удивился. Он весело смеялся. Он родился на Кавказе. Он очень рассердился. Он каждый день купался в море. Он катался на лодке. Он волновался на экзамене. Он поскользнулся на льду.

Образец: Она улыбнулась, когда увидела ребят.

Упражнение 264. Напиши данные предложения во множественном числе.

Единственное число.

Множественное число.

Она борóлась за мир.

Они боролись за мир.

Я возвращáлся из Москвы.

Мы

Ты покати́лся с горы на санках.

ы

Он верну́лся с юга.

Они

Ты броси́лся на помощь.

ы

Я весело засмея́лся.

Мы

Я хорошо подгото́вился

Мы

к экзамену.

Упражнение 265. Напиши вместо он — она.

Он просну́лся рано. Он умылся и одéлся. Он позавтракал, взял книги и пошёл в школу. В школе он учился. После уроков он пришёл домой. Он пообéдал и пошёл на́ гору. Там он катался на санках. Он весело смея́лся.

Образец: Она просну́лась рано.

Будущее время

Я буду учиться отлично.

Ты будешь учиться отлично.

Он будет учиться отлично.

Она будет учиться отлично.

Мы будем учиться отлично.

Вы будете учиться отлично.

Они будут учиться отлично.

Упражнение 266.

Настоящее время.

Будущее время.

Мы купаемся в море.

Мы будем купаться в море.

Мы смеёмся весело.

Мы

Мы катаемся на лодке.

Мы

Мы трудимся в поле.

Мы

Мы готовимся к экзамену.

Мы

Повелительная форма.

Настоящее время:	они тороп-ят-ся	они купа-ют-ся
Повелит. наклонение:	тороп-и-сь! тороп-ите-сь!	купай-ся! купайте-сь!

После согласной и й — -ся	После гласной — -сь
------------------------------	------------------------

готовься! бросься!
умывайся! купайся!

ложись! ложитесь!
торопись! торопитесь!

Упражнение 267. Продолжай.

Повелительная форма.

они бóрются
борись!
боритесь!

они смеются
смейся!
смейтесь!

они учатся
.....
.....

они возвращаются
.....
.....

они мчатся
.....
.....

они катаются
.....
.....

они делятся
они тóдятся
.....
.....

они улыбаются
они моются
.....
.....

Упражнение 268. Напиши подчёркнутые слова в повелительной форме. После обращения (üte) поставь запятую.

Ребята у м ы в а ю т с я всегда холодной водой. Зина о д е в а е т с я чисто. Коля не в о з в р а щ а е т с я поздно. Ребята т р у -

дятся прилежно. Айно спускается с лестницы осторожно. Марта не смеётся так громко. Майя улыбается ласково. Арно не купается в глубокой реке. Таня не торопится.

Образец: Ребята, умывайтесь всегда холодной водой!

§ 50.

Повторение.

Упражнение 269. Переведи.

Isa ja ema töötavad vabrikus. Vanaema ja vanaisa töötavad kolhoosis. Vend ja õde õpivad koolis. Insenerid ja töölised ehitavad maju. Kalju ja Kolja lähevad Pioneeride paleesse. Aino ja Anna kaunistavad klassi. Lapsed istuvad klassis. Nad loevad ja kirjutavad. Aino seisab tahvli juures. Ta vastab tundi. Aino vastab hästi. Õpilased kuulavad tähelepanelikult.

Упражнение 270. Переведи.

Veera armastab lugeda. Õde oskab hästi joonistada. Väike vend oskab juba kirjutada. Arno armastab supelda. Leida armastab sõita paadiga. Suvel ma armastan korjata marju ja seeni. Me kõik tahame hästi õppida.

Упражнение 271. Переведи.

Kaks poissi seisid tänaval. Nad vestlesid. Üks poiss ütles: «Ma ei lahendanud ülesannet». Teine vastas: «Ma ka ei lahendanud». Nad tahtsid lahendada ülesannet koos. Kuid siis nad tuletasid meelde palju huvitavaid juhtumeid. Kaua vestlesid poisid. Kell oli juba kaks. Poisid hilinesid kooli.

Упражнение 272. Переведи.

Suvel me sõidame laagri. Me hakkame suplema iga päev meres. Me hakkame korjama metsas marju ja seeni. Me hakkame sõitma paadiga. Me hakkame abistama kolhoosis. Seal me hakkame kitkuma peenraid, kastma kapsaid. Metsas me hakkame korjama tammetõrusid ja seemneid.

Упражнение 273. Переведи.

Ava aken! Sule uks! Loe kõvemini! Kirjuta korralikult! Too kriit!
Tule tahvli juurde! Ütle veel üks kord! Korrake läbivõtetut! Õppige
hästi! Valmistuge eksamiks! Kirjuta ära see harjutus! Paranda
vead! Näita vihikut! Opi see salmike pähe! Jutusta muinasjutt!

§ 51.

Наречие. — Määrsõna.

Наречие отвечает на вопросы:

как? — хорошо, плохо

когда? — сегодня, завтра

где? — внизу, всюду

куда? — вниз, вверх

Упражнение 274. Спиши упражнение и вместо точек напиши
данные слова:

сегодня, завтра, вчера, рано, поздно, скоро,
давно, потом, прежде, сейчас, теперь.

Когда? Millal?

... пахали плугом и сохой, а ... пахут трактором. ... наступит весна. ... светит солнце, а ... было холодно. ... мы поедем в колхоз. Я встаю ..., а мой маленький брат встаёт... Я ... не видел своего друга. ... мы пойдем в музей, а ... в библиотеку.

Образец: Прежде пахали плугом и сохой, а теперь пахут трактором.

Упражнение 275. Спиши упражнение и вместо точек напиши
данные слова:

внизу, всюду, дальше, налево, направо, там.

Где?

... был лес, а ... находился пионерский лагерь. ... шли колхозные поля. На лугу, в поле, в саду и в огороде — ... работали

люди. ... под горой была широкая река. ... пионеры удили рыбу.

Образец: На лево был лес.

Упражнение 276. Спиши упражнение и вместо точек напиши данные слова:

вверх, вниз, сюда, назад, вперёд, домой.
Куда?

... по реке шёл пароход, а ... плыла лодка. Иди скорей ...!
Нам надо вернуться ..., я забыл взять пилу. Еы идите ..., а мы пойдём В метро лестница везёт народ ..., а рядом другая лестница везёт народ

Образец. Вверх по реке шёл пароход.

Наречия на — о образуются от прилагательных.
Например: хороший — хорошо
плохой — плохо

Упражнение 277. Образуй от прилагательных наречия.

Какой?	Как?	Какой?	Как?
хороший —	хорошо	дружный —	дружно
светлый —	тёмный —	.....
смелый —	тёплый —	.....
жаркий —	плохой —	.....
свободный —	яркий —	.....
прекрасный —	громкий —	.....
сухой —	холодный —	.....
внимательный —	трудный —	.....
сильный —	быстрый —	.....

Упражнение 278. Спиши упражнение. Вместо точек напиши нужное слово на вопрос к а к?

Зимой бывает холодно, а летом Днём бывает светло, а ночью бывает В гору идти трудно, а с горы спускаться Арно отвечает урок громко, а Нина Осенью солнце светит

редко, а летом Шуметь на уроке плохо, слушать внимательно
но Калью пишет неаккуратно, а Эрик

Образец. Зимой бывает холодно, а летом жарко.

Упражнение 279. Напиши слова противоположного значения на
вопрос как?

высоко —	низко	тихо —	.....
темно —	.....	мягко —	.....
хорошо —	.....	весело —	.....
тепло —	.....	легко —	.....

Упражнение 280. Напиши вместо точек следующие слова:

аккуратно, дружно, светло и чисто, хоро-
шо и быстро, скользко, ловко.

Как?

Мы стелим свои кровати В комнате . . . и Мы жи-
вём . . . и всегда помогаем друг другу. Машины работают . . . и
Коля сегодня поскользнулся: сегодня . . . Мальчик . . . перепрыг-
нул через ручей.

Образец. Мы стелим свои кровати аккуратно.

Упражнение 281. Переведи.

Как?

Rong sõidab kiiresti. Kevadel paistab päike soojalt. Õpilane
kirjutab harjutuse õigesti. Minu vend õpib väga hästi. Väike tüdruk
kirjutab veel halvasti. Lapsed naersid rõõmsasti. Kuumalt paistab
päike.

§ 52.

Повторение.

Упражнение 282. Переведи.

Vihm, lumi, tuul, tuisk, pakane, külm, soojus.
Tundra, stepp, mäed, org, kõrb, soo, aas, mets, põld, nurm.
Meri, järv, tiik, jõgi, oja.

Упражнение 283. Продолжай.

Что растёт в лесу?

Деревья:	Ягоды:	Цветы:	Грибы:
ель	брусника	фиалка	мухомор
.....

Упражнение 284. Продолжай.

Домашние

птицы:	животные:
петух	свинья
.....

Упражнение 285. Продолжай.

Он — она	колхозник — . . .
брат — сестра	писатель — . . .
дед — . . .	учитель — . . .
отец — . . .	пионер — . . .
дядя — . . .	ученик — . . .

Упражнение 286. Напиши перед данными существительными два по образцу.

Апельсин, верблюд, грач, гриб, дневник, звено, канал, моряк, капитан, парус, конверт, лимон, пастух, помощник, пример, стол, экскаватор, окно, перо.

Образец. Два апельсина.

Упражнение 287. Напиши перед данными существительными две по образцу.

Бригада, машина, девушка, дружина, женщина, ласточка, палатка, палка, планета, помощница, пятёрка, ракета, ромашка, смена, турбина.

Образец. Две бригады.

Упражнение 288. Переведи.

Korstnapühkija seisab katusel. Kirjakandja tõi meile kaks kirja. Metsayaht kaitseb metsa. Kütt nägi hunti. Lendur lendas Moskva. Sõdurid ja ohvitserid lähevad paraadile. Kõik meie töölised töötavad väga hästi. Karjane karjatas lambaid ja kitsi. Kalurid püüavad kala. Puškin on suur vene kirjanik.

Упражнение 289. Переведи.

Poiss nägi põtra. Lambad olid aasal. Siil on kuuse all. Küülik armastab süüa porgandeid. Eeslil on pikad kõrva. Karu armastab mett. Hunt ründas kitsetalle. Orav sööb pähkleid, tammetõrusid ja käbisid. Rebasel on kohev saba. Kaugel on näha kaamelite karavan.

Упражнение 290. Переведи.

Oja juures õitsesid pajud ja pähklipuud (един. ч.). Plangu juures kasvas suur sirelipõõsas. Mäel kasvab vana tamm. Ilusad kased kasvavad järve juures. Merekaldal kasvavad männid. Õpilased istutasid õunapuud. Küla taga on vana tammik. Pärnad õitsevad juunis.

Упражнение 291. Переведи.

Me armastame meie kodumaad — Nõukogude Liitu. Me armastame meie metsi, põlde, jõgesid, linnu ja külasid. Mitmesugused rahvad elavad meie maal: venelased, valgevenelased, grusiinlased, kasahhid, karjalased, usbekid, laplased, moldaavlased, eestlased ja paljud teised. Nad elavad üksmeelselt. Kõikjal töötavad nõukogude inimesed: maa peal, maa all, õhus. Seltsimees Stalin juhib nõukogude inimeste (чем?) tööd.

Упражнение 292. Переведи.

Lõhnav seep. Valged hambad. Uued kingad. Hallid sokid. Hommikune kehakarastus. Valge lumi. Pehme padi. Must niit. Teravad käärid. Neljas klass. Must varss. Suur arbuus. Kollane karikakar. Suur korv. Ilus sirel. Kõrge plank. Noor õunapuu. Pehme vill. Punane katus.

Упражнение 293. Переведи.

Lõhnav maasikas. Punased pohlad. Magusad mustikad. Uus vanker. Esimene koorem. Väike varss. Kuiv hein. Hall taevas. Kohev karv. Seinakell. Tume kleit. Mitmesugused seemed. Puhas vihik.

Näljane tihane. Kuldne päike. Roheline oks. Valge tuba. Ustav sõber. Huvitav raamat. Pioneerilaager. Õnnelik tüdruk. Sügisepäev. Punavoor. Lõhnav roos. Sinine piimakann. Väike puur.

Упражнение 294. Напиши вместо точек: я, ты, он, она, мы, в ы, они.

... дадим кошке молока. ... ест кашу и пьёт молоко. ... бежит в школу. ... хочу хорошо учиться. ... дам тебе интересную книгу. ... бегут к реке. Что ... ешь? ... ем пирог с капустой. ... даст рыбам булки. Куда ... бежишь? ... бегу к бабушке. Завтра ... дадите нам несколько кустов смородины. ... хотим посадить эти кусты в школьный сад.

Образец. Мы дадим кошке молока.

Упражнение 295. Напишите словами:

4, 14, 40, 400; 5, 15, 50, 500; 3, 13, 30, 300; 2, 12, 20, 200; 6, 16, 60, 600.

Упражнение 296. Продолжай.

Что ты делаешь в школе?

В школе я читаю

Что ты делаешь в огороде?

В огороде я копаю

Что колхозники делают в поле?

Колхозники в поле пахут,

Упражнение 297. Спиши песенку и подчеркни слова на вопрос когда?

Народная песня.

Посею пшеницу.	в четверг молотила,
Тогда буду жать .	в пятницу веяла,
В понедельник жала,	в субботу мерила,
во вторник вязала,	в воскресенье продала
в среду возила,	и гулять пошла.

Упражнение 298. Ответь на вопросы когда? в какой день?

Когда у тебя урок пения? Когда у тебя урок русского языка? Когда у тебя урок рисования? Когда у тебя кружок русского языка? Когда ты пойдёшь в баню? Когда ты будешь отдыхать?

Упражнение 299. Ответь на вопросы когда? в каком месяце?

Когда цветёт сирень? Когда косят сено? Когда убирают рожь?
Когда копают картофель? Когда начинается работа в школе?
Когда кончается работа в школе? Когда ты родился?

Упражнение 300. Продолжай.

Что?	когда?	Что?	когда?
осень —	осенью	ночь —	ночью
лето —	...	утро —	...
зима —	...	вечер —	...
весна —	...	день —	...

Упражнение 301. Впиши подходящие слова: зимой, весной, летом, осенью, утром, вечером, ночью.

... мы читаем и слушаем радио. ... в комнате темно. ... дети идут в школу. ... деревья и кусты покрыты снегом. ... я встаю рано. ... дети купались в реке. ... в саду цветут яблони, груши и вишни.

Образец. Вечером мы читаем и слушаем радио.

Упражнение 302. Ответь на вопросы.

Когда идёт снег? Когда улетают птицы на юг? Когда птицы прилетают? Когда ребята живут в лагере? Когда ты завтракаешь? Когда ты обедаешь? Когда ты ужинаешь? Когда ты спишь?

Упражнение 303. Ответь на вопросы: когда? в котором часу?

Когда ты встаёшь? Когда начинается первый урок в школе? Когда ты идёшь домой? В котором часу твои родители приходят с работы? В котором часу ты ложишься спать?

Упражнение 304. Переведи.

Когда?

Ma lähen teatrisse kell 4. Isa tuleb töölt kell 6. Tunnid lõpevad kell 2. Tunnid algavad kell 9. Ma tõusen kell 8. Me lõunastame kell 3. Me magame öösel. Me töötame õhtul.

Упражнение 305. Вместо точек напиши следующие слова:

с утра до вечера, после обеда, на следующее утро, в эту самую минуту, каждый день, рано утром, седьмого ноября, восьмого марта, первого мая.

Когда?

... день Великой Октябрьской социалистической революции.
... международный женский день.

Летом колхозники работают мы пошли на сенокос.
... миллионы детей сидят за партами и учатся. Пионеры ... ходили купаться. ... бабушка пошла за грибами. ... небо было покрыто тучами.

ФОНЕТИЧЕСКИЕ УПРАЖНЕНИЯ.

ж, ч, ш, щ

1. Жук упáл и встать не может,
ждёт он, кто ему помóжет.
2. Я жук, я жук, я тут живú,
жужжú, жужжú, жужжú, жужжú.
3. Слишком много ножек
у сороконóжек.
4. Часовщíк прищúрил глаз,
чинит часики для нас.
5. Птички улетéли,
стали дни корóче,
солнышка не видно,
тёмны, тёмны ночи.
6. У мостóчка, под кустóчком,
две лисíчки, две сестрíчки.

7. Цветик невеличка —
будет земляничка.
8. На веточке пташечка чёрная сидит
весело чирікает, чик-чирік кричіт.
9. В гнёздышке яички,
вылупятся птички.
10. Школьник, школьник, ты силач,
шар земной несёшь как мячь.
11. Горóшина, горóшина,
какая ты хорóшая,
какая ты хорóшая,
зелёная горошина!
12. На горé, на горóшке
стоит избúшка.
В этой избúшке
живёт старик со старúшкой.
13. Под кóчкую крошка,
только шапка да ножка.
14. Аист жил у нас на крыше,
а в подпóлье жили мыши.
15. Щеткой чищу я щенкá,
щекочú ему бокá.
16. Поезд свищет и шипít
и колёсами стучít:
«Я стучú, стучú, стучú,
сто вагонов я ташú!»
17. Миша ящик свой схватíл,
на площадку потащíл.
18. Щи да каша —
пища наша.

прищѹрить	— pilutama
невелічка	— väheldane, pisike
пташечка = птичка	— linnuke
силáч	— jõumees
горóшина	— hernetera
кочка	— mätas
подпóлье	— kelder

з, с, ц

1. За моря́ми, за горáми,
за желѣзными столбáми
на пригорке теремóк;
на дверя́х висит замóк.
Ты за ключиком иди́
и замóчек отомкни́!
2. Звѣзды видели мы днѣм
за реко́ю, над Кремлѣм.
3. Звенит звонóк
и на уро́к
он школьни́ков зовѣт.
4. За реко́й, за горóй
заяц встретился с козо́й.
5. Рези́новую Зину купили в магази́не,
рези́новую Зину в корзи́не принесли́.
6. Спит споко́йно старый слон,
сто́я спать уме́ет он.
7. Сели дети на сала́зки,
как блестя́т весѣльем глазки.

8. Листопад, листопад!
Осыпается наш сад.
Листья жёлтые летят,
скоро будет голый сад.
9. Эй, не стойте слишком близко,
я тигрёнок, а не киска!
10. Как мой садик свеж и зелен!
Распустилась в нём сирень!
11. Жил старик со старухой
у самого синего моря.
12. Цапля важная, носатая
целый день стоит как статуя.
13. Посмотрите, ученицы, —
на стене висят таблицы.
Здесь и цапли, и синицы,
и лисицы, и куньицы.
14. По двору цыплята
с курицей гуляют;
курица кудахтает,
цыплёнка призывает.
15. Во все концы летят весны гонцы.

столб	— sammas, post
пригорок	— kungas
ключик (ключ)	— võtmeke (võti)
отомкни!	— keera (lukust) lahtil
резиновый, -ая, -ое	— kummi-
нанесло	— sadas
листопад	— lehesadu
тигрёнок	— tiigrikutsikas
киска (кошка)	— kiisuke
носатый, -ая, -ое	— suurenaline

ста́туя
куда́хтать
гонéц

— raidkuju
— kaagutama
— kãskjalg

б — п; д — т; г — к

1. Банку бабушка берёт,
грибы́ в баночку кладёт.
2. Бегемóт разíнул рот:
булки просит бегемóт.
3. Берёза моя берёзонька,
берёза моя белая!
4. Ой, тяжёлая это работа,
из болóта тащить бегемóта!
5. Большо́й букéт Бори́с нарва́л
и бабушке букéт он дал.
6. Стали птицы песни петь
и расцвёл подсне́жник.
7. Птички прилетéли,
птички гнёзда выют,
птенчиков вывóдят,
песенки поют.
8. На почту Петенька спешíл,
письмо́ он в ящик опусти́л.
9. Паровóз пуска́ет пар,
печку топят кочегáр.
10. Дрозд на дереве дрема́л,
дикий кот его пойма́л.

11. На дворé травá,
на травé дровá.
12. И тихóнечко в дуплé
дремлет дятел в тишинé.
13. Я водóю дождевóю
все дорóжки мою, мою.
14. У дедушки грядки
в полном порýдке,
ни редко, ни густо
сидít капýста.
15. От топота копы́т
пыль по́ полю летít.
16. Тридцать три вагóна в ряд
таратóрят, тарахтýт.
17. Таракáн живёт за печкой,
то-то тёплое местéчко.
18. В городе грузовикí
в магазíн товáр везлí.
19. Греет солнце, грач поёт,
голубóй цветóк цветёт.
20. Галя галстук гладит свой,
новый галстук, голубóй.
21. Не гонí коня́ кнутóм,
а гонí его овсóм.

бегемóт	— jōehobu
разíнуть	— ammuli ajama
пар	— aig
кочегáр	— ahjukütja

дрозд	räästas
дикий	metsik, mets-
густо	— tihedalt
топот	— müdin; trampimine
копыто	— kabi
тараторят	— latavad
тарахтят	— mürisevad
таракан	— tarakan
крыса	— rott
грыз, -ла, -ло	— näris

Л

1. Травка зеленéет,
солнышко блес­тíт,
ласточка с весно́ю
в сени к нам летíт.
 2. Лодки по́ морю плыву́т,
люди вёслами гребу́т.
 3. Волк охóтился в лесу́,
встретил рыжую лису́.
 4. Иней лёг на ветви ели,
иглы за́ ночь побелели.
 5. Вот шалун шалíл, шалíл,
себе пальчик занозíл.
 6. А лунá высока́,
а лунá далека́,
а лунá уплыла́
в облака́.
-
7. Привет вам, поля́,
лужайки, долины́,
лесá и лугá,
холмы́ и лощины́.

8. Сидёл дятел на ёлке
и долбил щёлки.

9. Считалка.

Старый дед Гаврил
рыбу удочкой ловил.

Он сидел, сидел, сидел,
долго на реку глядел.

Он не спал, не дремал
и карасика поймал.

гребу́т	aerutavad
охо́тился	pidas jahti
шалу́н	võrukael
зано́зил	ajas okka sõrme
о́блако	— pilv
холм	küngas
лощи́на	väike org
ще́лка	— pragu, lõhe
дремал	tukkus
кара́сь (мужск. р.)	koger

в, ф, х

1. Над страной весенний ветер веет.
2. Внучка за водой пошла,
в ведро воду налил.
3. Весь вечер у ворот
важно ходит Васька-кот.
4. Вот на дереве дворец,
где весной живёт скворец.
5. Вышел Ванечка на двор,
взял пилу и взял топор.

6. Весна идёт, весна идёт,
уже весною веет.
Весённый цветик уж цветёт
и травка зеленёет.
7. Дерёвья весело шумели,
когда верну́лась к нам весна́.
8. Вот вам морко́вка:
красная голо́вка,
хвостик зелёный.
9. Был я в Курске, и в Каза́ни,
и в Ирку́тске и в Ряза́ни,
в Омске, в Томске и в Орле́,
и в степи́, и на горе́.
10. Фона́рик Федя потуши́л,
на стол фура́жку положи́л.
11. Флот плывёт к родно́й земле́ —
флаг на каждом корабле́.
12. Ходит по́ лесу хорёк,
хищный маленький зверёк.
13. Молодо́й охотник
охотился в лесу́,
перехитри́л охотник
хитрую лису́.
14. Ах, плохая эта муха,
села Хиллару на ухо.
Муха, муха, не жужжи,
муха, муха, уходи!

фона́рик	—	laternake
потуши́л, -а, -о	—	kustutas
фура́жка	—	müts
флот	—	laevastik

хорёк	— tuhkur
хищный	— kiskja-
перехитрил	— ületas kavaluses

-ТЬСЯ, -ТСЯ

1. Утром Коля просыпáется
и под краном умывáется,
аккурáтно одевáется,
быстро в школу собира́ется.
2. Тя́нутся, тянутся, тянутся
вдоль по столбáм проводá.
Электростáнции стрóятся,
строятся городá.
3. Недáром говорíтся,
что дело мастера бо́ится.
4. Станем дружно трудíться
и друг другу помогáть.
Надо много нам учíться,
надо многое узнáть.
5. Всегда говорíтся,
что лгать не годíтся.
6. Учíться — всегда пригодíтся.
7. Послóвица не даром мóлвится.
8. Летом будем мы купáться
и на лодке катáться,
на качéлях качáться,
на лугú кувырkáться.

просыпáется	—	ärkab
аккурáтно	—	korralikult
проводá	—	juhtmed, traadid
недáром	—	mitte asjata
говорíтся	—	õeldakse
лгать	—	valetama, valetada
не годíтся	—	ei sobi, ei kõlba
пригодíтся	—	läheb vaja
мóлвится	—	lausutakse

м, н, р

1. Мне милá моя рабóта,
мне она́ милá.
2. Маня маме помогáет,
пол метлóю подметáет.
3. Носорóг бодáет рóгом,
не шутíte с носорóгом.
4. Нива моя, нива,
нива золотáя!
Зреешь ты на солнце,
колос наливáя.
5. Нет луны́ на небе тёмном,
ночь печáльна и темнá.
6. Роет землю чёрный крот,
разорýет огорóд.
7. Мышка серенький зверёк,
в норку кóрочку несёт.
8. Вот рябíна на горé,
ярко рдеет на зарé.

9. Трубы грохóчут,
гремíт барабáн.
Да здравствует праздник
рабо́чих всех стран!

носоро́г	— ninasarvik
бодáет	— müksleb
зреет	— valmib
роет	— kaevab
крот	— mutt
разоря́ет	— purustab, hävitab, laastab, laostab
грохóчут	— müristavad

СЛОВАРЬ.

А

адрес (мн. ч. адресá)	— aadress
аккуратнó	— korralikult, korralik
апельси́н	— apelsin
артель (жен. р.)	— artell
атласный, -ая, -ое	— siid-, atlas-
ау́л	— auul (küla Kaukaasia rahvail)

Б

Балтийское море	— Balti meri
бегать (бегал, -а — прош. вр.)	— jooksmá
беда́	— hāda, õnnetus
без него́	— temata
белоку́рый, -ая, -ое	— blond
белору́с	— valgevenelane
бензи́н	— bensiin
бере́чь (берегу́, бережёшь — наст. вр.)	— hoidma
бесéдовать (бесéдную, -ешь — наст. вр.)	— vestlemá
бескра́йный, -ая, -ое	— piiritu, äāretu
бесстра́шен, бесстра́шна	— (on) kartmatu
битва́	— lahing
биться (бился, билась — прош. вр.)	— võitlema
благодарить (благодарил, -а — прош. вр.)	— tänama
благодаря́	— tänu
боб	— uba
боёц (род. п. бойца́)	— võitleja, sõdur
бой	— lahing
болеть (болел, -а — прош. вр.)	— haige olema; valutama
борёц (мн. ч. борца́)	— võitleja
борови́к	— puravik
борона́	— äke
борот́ься (борю́сь, -ешься — наст. вр.)	— võitlema
бочка́	— tünn
брига́да	— brigaad

броня
 бросать (бросáю, -ешь — наст. вр.)
 брóситься (брóсился, -лась прош.
 вр.)
 брусника
 будут проведёнý
 букéт цветóв
 быстроснóгий, -ая, -ое
 бьётся

— soomus
 — viskama
 — kihutama, ruttama
 — pohlad
 — juhitakse, kaevatakse
 — lillekimp
 — välejalgne
 — lööb

В

в авангáрде
 в горáх
 во главé
 во ртý
 в час
 в честь
 в эту самую минúту
 важнýй, -ая, -ое
 вверх
 вдвоём
 вдóволь
 вдохновíть (вдохновíл, -а — прош.
 вр.)
 везтý (везú, везёшь — наст. вр.)
 век
 Велиkáя Октяб́рская социалистиче-
 ская револю́ция
 Велиkáя Оте́чественная война́
 вели́кий сталинский план преобразо-
 вáния природы́
 вели́кие стройки коммуни́зма
 венóк (род. п. венка́)
 верба
 верблóд
 вернýй, -ая, -ое
 вернúться (вернúлся, -лась — прош.
 вр.)
 весть (женск. р.)
 вечнýй лёд
 веялка
 веять (вею, -ешь — наст. вр.)
 взлезть (взлез, -ла — прош. вр.)
 взять (взял, -á — прош. вр.)
 взяться (взялся, взяла́сь — прош. вр.)
 виден (видна́, -о)
 видно
 визг

— esirinnas
 — mägedes
 — eesotsas
 — suus
 — tunnis; kell üks
 — auks
 — samal minutil
 — tähtis
 — üles
 — kahekesi
 — küllalt
 — innustama
 — vedama
 — ajastu, sajand, eluiga
 — Suur Sotsialistlik Oktoobrirevolut-
 sioon
 — Suur Isamaasõda
 — Suur looduse ümberkujundamise
 stalinlik plaan
 — kommunismi suurehitused
 — pärg, vanik
 — paju
 — kaamel
 — ustav
 — tagasi tulema
 — teade
 — igijää
 — tuulammasin
 — tuulama
 — üles ronima
 — võtma
 — käsile võtma
 — on näha
 — nähtavasti; on näha
 — kilkamine

вилы	— hang, vigel
виновát	— süüdi
виногрáд	— viinamarjad
вить гнездó	— pesa ehitama
вниз	— alla
внизú	— all
внимáние	— tähelepanu
воз	— koorem
возвращáться (возвращáюсь, -ешься — наст. вр.), возвращáлся, -лась — прош. вр.)	— tagasi pöörduma
воздух	— õhk
возле	— juures
возраст	— iga, vanus
войтí (войдú, -ёшь — буд. вр.)	— sisse astuma
волнéние	— ärritus
волновáться (волнúюсь, -ешься — наст. вр.)	— ärrituma; lainetama
вольный, -ая, -ое	— vaba
ворошítь (ворошú, -ишь — наст. вр.)	— kaarutama
ворчáть (ворчú, йшь — наст. вр.)	— urisema, tõrelema
восемьдесят	— kaheksakümmend
вспоминáние	— mälestus
восьмóе марта	— kaheksas märts
впрячь (впряг, -лá — прош. вр.)	— ette rakendama
впрячься (впрягся, -лáсь — прош. вр.)	— end ette rakendama
всем	— kõigile
всем в примéр	— kõigile eeskujuks
всенарóдный, -ая, -ое	— üldrahvalik
вспомнить (вспомнил, -а — прош. вр.)	— meelde tuletama
встáть (встану, -ешь — буд. вр.)	— tõusma
встретить (встречу, встретишь — буд. вр.)	— vastu võtma; kohtama
встретиться (встретился, -лась — прош. вр.)	— kohtuma
встречáй! встречáйте!	— võta vastu! võtke vastu!
встречáть (встречáю, -ешь — наст. вр.)	— vastu võtma; kohtama
встречáя	— vastu võttes, kohates
всюду	— kõikjal
вторóй, -ая, -ое	— teine
выежáть (выежáю, -ешь — наст. вр.)	— välja sõitma
вызвáть (вызвал, -а — прош. вр.)	— välja kutsuma
вызревáть (вызревáет, вызревáют — наст. вр.)	— küpsema, valmima
вы́плыть (вы́плыву, -ешь — буд. вр.)	— välja ujuma
выполнéние	— täitmine

выполнять (выполняю, -ешь — наст. вр.)
 вырастить (вырастил, -а — прош. вр.)
 вёрваться (вёрвался, -лась — прош. вр.)
 выручай! выручайте!
 вѳучить (вѳучил, -а — прош. вр.)
 вышина
 вѳшить (вѳшил, -а — прош. вр.)
 выюга
 вязать (вяжѳ, ешь — наст. вр.)

— täitma
 — kasvatama
 — lahti rabelema
 — aita hädast! aidake hädast!
 — ära õppima
 — kõrgus
 — tikkima
 — tuisk, lumetorm
 — siduma; kuduma

Г

Генералѳссимус Совѳтского Соѳза
 геогрѳфия
 герѳически
 геройский, -ая, -ое
 герѳи (мн. ч. герѳи)
 гибкий, -ая, -ое
 гилѳк
 гимн
 глобус
 глубѳкий, -ая, -ое
 гнездѳ (мн. ч. гнезда)
 годовщина
 голос (мн. ч. голоса)
 голубѳй, -ая, -ое
 горѳздо
 гордо
 горе
 горѳть (горѳ, -ишь — наст. вр.);
 горѳл, -а — прош. вр.)
 горный, -ая, -ое
 горѳщий слѳнец — (род. п. сланца)
 госудѳрство
 готѳвиться (готѳвлюсь, -ишься — наст. вр.)
 готѳвый, -ая, -ое
 готѳвья! готѳвьтесь!
 грач
 гремѳть (гремѳт, гремѳт — наст. вр.)
 грѳть (греѳт, греѳт — наст. вр.)
 гриб
 грозѳть (грозѳ, грозѳшь — наст. вр.)
 грузѳн (грузинка — ж. р.)
 густѳй, -ая -ое

— Nõukogude Liidu Generalissimus
 — maateadus
 — kangelaslikult
 — kangelaslik
 — kangelane
 — painduv
 — giljakk
 — hümn
 — gloobus
 — sügav
 — pesa
 — aastapäev
 — hääli
 — helesinine
 — hulga, palju, märksa
 — uhkelt
 — mure, õnnetus
 — põlema, särama
 — mäe-
 — põlevkivi
 — riik
 — valmistuma
 — valmis
 — valmistu! valmistuge!
 — künnivares
 — müristama
 — soojendama
 — seen
 — ähvardama
 — grusiinlane
 — tihe; paks

Д

дальше	— edasi
даря́	— andes, kinkides
двойка	— kaks (hinne)
девушка	— tütarlaps, neiu
девяно́сто	— üheksakümmend
день за днём	— päev päeva järgi
деся́тки тыся́ч	— kümned tuhanded
для апте́ки	— apteegi jaoks
для тру́да	— tööks
дневни́к	— päevik
дно	— põhi
доби́ться (добы́лся, -лась — прош. вр.)	— saavutama
доблестный, -ая, -ое	— vapper
добро́	— vara; hea
добро́ пожа́ловать!	— tere tulemast!
догна́ть (догону́, -ишь — наст. вр.)	— järele jõudma
до за́ри	— enne koitu
до новой встречи	— uue kohtumiseni
до срока	— enne tähtaega
доли́на	— org
доста́вить (доста́вил, -а — прош. вр.)	— kohale toimetama
достóйно	— väärikalt
достóйный, -ая, -ое	— vääriiline
доходи́ть (дохожу́, доходи́шь — наст. вр.)	— ulatuma; jõudma
дочь (женск. р.; мн. ч. дочери)	— tütar
дру́жина	— malev
дубо́вый, -ая, -ое	— tamme-
думать (думаю, -ешь — наст. вр.; думал, -а — прош. вр.)	— mõtlema
душа́	— hing

Е

еди́ный, -ая, -ое	— ühtne
ездить (езжу, едешь — наст. вр.)	— sõitma
ельник	— kuusik

Ж

жаркий, -ая, -ое	— palav
жать (жал, -а — прош. вр.)	— vilja lõikama
ждать (ждал, -а — прош. вр.)	— ootama
жела́л бы	— sooviksin, sooviks
жела́ние	— soov
жела́ть (желаю, -ешь — наст. вр.)	— soovima

железная дорога
железнодорожник
железо
желудь (мужск. р.)
женщина
жеребёнок (род. п. жеребёнка)
жив, -á
жилё
житель (мужск. р.)
жнейка

— raudtee
— raudteelane
— raud
— tammetõru
— naine
— varss
— on elav, elab
— elamu, asula
— elanik
— viljaniidumasin.

3

забота
забыть (забуду, -ешь — буд. вр.)
завёт
завещать (завещал, -а — прош. вр.)
завтракать (завтракаю, -ешь —
наст. вр.)
загорать (загораю, -ешь — наст. вр.)
загореть (загорел, -а — прош. вр.)
задан, -а, -о
заданный, -ая, -ое
заложён, -а, -о
заменить (заменяю, -ешь — наст. вр.)
замечать (замечаю, -ешь — наст. вр.)
за неё
заняты делом
запахнуть (запах, -ла — прош. вр.)
запачкаться (запачкаюсь, -ешься —
буд. вр.)
запеть (запел, — прош. вр.)
записывать (записываю, -ешь — наст.
вр.)
заря (мн. ч. зори)
зарядка
заседание
засеять (засею, ешь — буд. вр.)
засмеяться (засмеялся, -лась —
прош. вр.)
заспорить (заспорил, -а — прош. вр.)
засуха
затаить дыхáние (затаил дыхáние —
прош. вр.)
захватчик
заходить (захожý, заходишь — наст.
вр.)

— hoolitsus
— unustama
— õpetus
— pärandama
— einestama
— päevituma
— päevituma
— (on) ülesantud
— ülesantud
— (on) peidetud
— asendama
— tähele panema
— tema eest
— on ametis
— lõhnama hakkama
— (ära) määrduma
— laulma hakkama
— üles märkima
— koit
— hommikvõimlemine
— koosolek
— külvama
— naerma hakkama
— vaidlema hakkama
— põud
— hinge kinni pidama
— kallaletungija
— sisse astuma; loojuma

защитить (защиту́, защити́шь — буд. вр.)	— kaitsma
защищать (защища́ю, -ешь — наст. вр.)	— kaitsma
звенеть (звени́т, звеня́т — наст. вр.)	— helisema
звенó	— lüli
звеньевóй сбор	— salga kooondus
звонкий, -ая, -ое	— kõlav
звучать (звуча́л, -а — прош. вр.)	— kõlama, kostma
здоровье	— tervis
здравствуй	— tere
зеленеть (зелене́ет, зелене́ют — наст. вр.)	— haljendama
земляника	— maasikad
земно́й шар	— maakera
зе́рнышко	— terake, ivake
злой, -ая, -ое	— kuri
знай!	— tea!
знако́мый, -ая, -ое	— tuttav
знаменитый, -ая, -ое	— kuulus
знамя (средн. р.)	— lipp
значит	— tähendab
золото	— kuld
золоты́м дождём	— kuldvihmana
зря	— asjatult

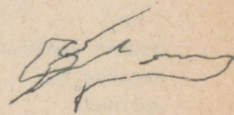
И

идти́ (шёл, шла, шли — прош. вр.)	— minema
из кожи лезут вон	— poevad nahast välja
из нефти	— naftast
из них	— neist
изучать (изуча́ю, -ешь — наст. вр.)	— õppima, uurima
им хоте́лось (они хоте́ли)	— nad tahtsid
име́ют право	— neil on õigus
интерес	— huvi
испечь (испёк, испекла́ — прош. вр.)	— küpsetama
исполко́м (исполнительный комите́т)	— täitevkomitee

К

каза́х	— kasahh
как раз	— äsja alles
кале́ка	— invaliid, vigane
камбала	— lest
камень (мужск. р.)	— kivi
кана́ва	— kraav
канавокопа́тель (мужск. р.)	— kraavikaevaja (masin)
кана́л	— kanal

капать (ка́plet — наст. вр.)	— tilkuma
капитали́ст	— kapitalist
капита́н	— kapten
каре́л	— karjalane
ка́ркать (каркает, каркают — наст. вр.)	— kraaksuma
карма́нная книжка	— taskuraamat
Каспи́йское море	— Kaspia meri
ка́титься (качу́сь, ка́тишься — наст. вр.)	— veerema
като́к (род. п. катка́)	— uisutee
кварти́ра	— korter
кероси́н	— petrooleum
киломе́тр	— kilomeeter
килька	— kilu
клевер	— ristikhein
клюв	— nokk
клянчу́сь, -ёшься	— tōotan
клятва	— tōotus
кое-где́	— mõnel pool
колобо́к (род. п. колобка́)	— kakk
колоко́льчик	— kelluke
колос (мн. ч. колосья́)	— viljapea
колкий, -ая, -ое	— torkav, terav
комсомо́л	— komsomol (Kommunistlik Noorsoo-ühing)
конве́рт	— ümbrik
конечно́	— muidugi
консе́рвы	— konservid
конститу́ция	— konstitutsioon
ко́няга	— hobune
кораблекруше́ние	— laevahukk
ко́са	— vikat; pats
ко́силка	— niidumasin
ко́сить (ко́сил, -а — прош. вр.)	— niitma
костёр (род. п. ко́стра)	— lõke
косола́пый, -ая, -ое	— kompjalgne; saamatu
Кремлёвский, -ая, -ое	— Kremli
кре́пнуть (кре́пну, -ешь — наст. вр.)	— tugevnema
крикну́ть (крикну́л, -а — прош. вр.)	— hüüatama, karjatama
кро́вь (женск. р.)	— veri
крупный, -ая, -ое	— suur
крыльцо́	— välistrepp
крышка	— kaas
куда́ ни глянь	— kuhu sa ka ei vaata
купа́ться (купаю́сь, -ешься — наст. вр.; купа́лся, -лась — прош. вр.)	— suplema
кушай! кушайте!	— söö! sööge!



Л

лагерный, -ая, -ое	— laagri-
лад	— kooskõla
лапа	— käpp, jalg
лапландец (мн. ч. лапландцы)	— laplane
ласточка	— pääsuke
легенда	— legend
лёд (род. п. льда)	— jää
лён (род. п. льна)	— lina
лениться (ленюсь, -ишься — наст. вр.)	— laisklema
лесная полоса	— metsavöönd
лесничество	— metsakond
лестница	— trepp
летать (летаю, -ешь — наст. вр.)	— lendama
лимон	— sidrun
линкор (линейный корабль)	— liinilaev
липа	— pärn
листик	— leheke
ловко	— osavalt
лучше прежнего	— endisest parem ehk paremini
льдина	— jääpank
любимый, -ая, -ое	— armsam, armastatud; lemmik

М

малина	— vaarikad
махнуть рукой	— käega lööma
машина	— masin
международный, -ая, -ое	— rahvusvaheline
между собой	— omavahel
менять (меняю, -ешь — наст. вр.)	— muutma, vahetama
мёртвый, -ая, -ое	— surnu(d)
место	— koht
мешок (род. п. мешка)	— kott
миллион	— miljon
минуть (минул, -а — прош. вр.)	— mööduma
мирный, -ая, -ое	— rahulik; rahuaegne; rahu-
многовóдный, -ая, -ое	— veerikas
многое	— palju
могучий, -ая, -ее	— võimas
мóкнуть (мóкну, -ешь — наст. вр.)	— märjaks minema
молдаване	— moldaavlased
мóлодо	— noor, noorelt
молотилка	— viljapeksumasin
моряк	— meremees
москвич	— moskvalane

моторная лодка
 мощный, -ая, -ое
 мудрый, -ая, -ое
 мужчина (мужск. р.)
 музей (мн. ч. музеи)
 мука
 мысль (женск. р.)
 мыть (мою, моешь — наст. вр.)
 мытьё

— mootorpaat
 — võimas
 — tark
 — mees
 — muuseum
 — piin, vaev
 — mõle
 — pesema
 — pestud asjad

Н

навеки
 навстрёчу
 награждён, награждена́, -о́ -ы
 над волна́ми
 над нами
 наде́жда
 надё́жный оплот
 наза́д
 наконёц
 наказа́ть (наказáл, -а — прош. вр.)
 на ла́д
 на́ ночь
 на общую пользу
 на разных язы́ках
 на следующий день
 на средства
 на́лево
 нам
 написа́ть (написа́л, -а — прош. вр.)
 напра́вляться (напра́вляюся, -ешься —
 наст. вр.)
 напра́во
 наравне́
 наро́дный, -ая, -ое
 наря́д
 наступа́ет, наступа́ют — наст. вр.
 насыпа́ть (насыпа́ю, -ешь — наст. вр.)
 нафтали́н
 нахо́диться (находи́лся, -лась —
 прош. вр.)
 нача́ть (начну́, -ёшь — буд. вр.)
 нача́ться (начался́, -лась, -лось —
 прош. вр.; начинё́тся, начину́тся —
 наст. вр.)
 не забúдется
 не пропаде́т

— igaveseks, jäädavaks ajaks
 — vastu
 — (on) autasustatud
 — lainete kohal
 — meie kohal
 — lootus
 — kindel kants
 — tagasi
 — viimaks, lõpuks
 — karistama
 — korda (minema)
 — õõseks
 — üldiseks hüvanguks
 — erinevat keelt
 — järgmisel päeval
 — kulul
 — vasakul, vasakule
 — meile
 — kirjutama
 — minema, siirduma,
 — paremale
 — võrdselt
 — rahva
 — pidurüü
 — saabub, saabuvad
 — puistama
 — naftaliin
 — asuma, olema
 — alustama, algama
 — algama
 — ei unune
 — ei kao

не скуча́й!	— ära tunne igavust!
не такие	— pole sääraseid
не теряй!	— ära kaota!
небо (мн. ч. небеса́)	— taevas
некрасивый, -ая, -ое	— inetu
немец (мн. ч. немцы)	— sakslane
необходи́м, -а, -о; -ы	— on tarvilik
непобеди́мый, -ая, -ое	— võitmatu
непослу́шный, -ая, -ое	— sõnakuulmatu
нераздели́мый, -ая, -ое	— jagamata
неруши́мый, -ая, -ое	— murdmatu
несколько дней	— mõned päevad, paar päeva
неужели	— kas tõesti
нефть (женск. р.)	— nafta
не́что	— midagi
нигде́	— ei kuskil
ни еди́ной	— ei ühtegi
новость (женск. р.)	— uudis
номер	— number
нынче	— nüüd
ныря́ть (ныряю, -ешь — наст. вр.)	— sukelduma

O

обеща́ть (обещаю, -ешь — наст. вр.)	— lubama, tõotama
обну́хивать	— nuusutama
образова́ние	— haridus
общий, -ая, -ее	— üld-
объедини́ться (объедини́лся, -лась — прош. вр.)	— ühinema
обыкнове́нный, -ая, -ое	— harilik
огонь (мужск. р. — род. п. огня́)	— tuli
огро́мный, -ая, -ое	— hiigelsuur
ожить (о́жил, -а́ — прош. вр.)	— elustuma
озари́ть (озари́л, -а — прош. вр.)	— valgustama
озеро (мн. ч. озёра)	— järv
озимь (женск. р.)	— talivili
оле́нь (мужск. р.)	— põder
о нас	— meist
опуска́ть (опускаю, -ешь — наст. вр.)	— alla laskma
опя́ть	— jälle
осети́н	— oseet
ослик	— eeslike
остави́ться (остави́лся, -лась — прош. вр.)	— jääma
оставля́ть (оставля́л, -а — прош. вр.)	— jätma
оста́ться (оста́нусь, -ешься — буд. вр.)	— jääma

осуществля́ться (осуществля́ется,
 осуществя́ются — наст. вр.)
 отбира́ть (отбира́ю, -ешь — наст. вр.)
 отве́тить (отве́чу, отве́тишь — буд. вр.)
 отгла́дить (отгла́жу, отгла́дишь —
 буд. вр.)
 отда́ть (отдал, -а́ — прош. вр.)
 отды́х
 оте́чество
 от имени
 от нас
 откры́т, -а, -о; -ы
 отме́тка
 отойти́ (отошёл, отошла́ — прош. вр.)
 отпра́витель (мужск. р.)
 отпра́виться (отпра́вился, -лась —
 прош. вр.)
 отстава́ть (отста́ю, -ёшь — наст. вр.)
 отчи́зна
 оха́пка

— teostuma
 — välja korjama; ära võtma
 — vastama
 — siledaks triikima
 — ära andma
 — puhkus
 — isamaa
 — ...nimel
 — meilt
 — on avatud
 — hinne
 — eemalduma
 — saatja
 — minema
 — maha jääma
 — isamaa
 — sületäis

П

пала́тка
 палка
 пальчик
 парафи́н
 парус (мн. ч. паруса́)
 пасти́ (пасу́, -ёшь — наст. вр.)
 пасту́х
 передáть (передáл, -а — прош. вр.)
 перед лицом
 перейти́ (перейду́, -ёшь — буд. вр.)
 переменить́ (переменя́л, -а — прош.
 вр.)
 переста́нь! переста́ньте!
 персик
 песо́к (род. п. песча́)
 песча́ный, -ая, -ое
 печь (пеку́, печёшь — наст. вр.)
 пешко́м
 пито́мник
 пламенный, -ая, -ое
 планета́
 плётка
 плодородный, -ая, -ое
 плохой, -а́я, -о́е
 побе́да

— telk
 — kepp
 — sõrmeke
 — parafiin
 — puri
 — hoidma (karja)
 — karjane
 — üle andma
 — ...ees
 — üle minema
 — muutma, vahetama
 — lakka! lakake!
 — virsik
 — liiv
 — liivane
 — küpsetama; kõrvetama
 — jalgsi
 — puukool
 — leegitsev, palav
 — planeet
 — nuut, piits
 — viljarikas
 — halb
 — võit

победоносный, -ая, -ое	— võidurikas
поверхность (женск. р.)	— pind
повести (поведу́, -ёшь — буд. вр.)	— viima, juhtima
повторить (повторил, -а — прош. вр.)	— kordama
повторяй! повторяйте!	— korda! korrake!
поязгать (пояжугу́, -ешь — буд. вр.)	— siduma
погибай! погибайте!	— hukku! hukkuge!
погода	— ilm
пограничник	— piirivalvur
подавать (подаю́, -ёшь — наст. вр.)	— ulatama
подбирай! подбирайте!	— korja üles! korjake üles!
подвиг	— kangelastegu
подготовиться (подготовлюсь, подгото́вишься — буд. вр.)	— ette valmistuma
подействовать (подействовал, -а — прош. вр.)	— mõjuma
поделиться	— jagama (kellegagi)
подержи! подержите!	— hoia! hoidke!
подземный, -ая, -ое	— maa-alune
подлый, -ая, -ое	— alatu, nurjatu
подойти (подошёл, подошла́, подошли́ — прош. вр.)	— lähemale astuma
подуть (поду́л, -а — прош. вр.)	— puhuma hakkama
по-другому	— teisiti
по праву	— õigusega
по-разному	— erinevalt
по сторонам	— ümberringi
поехать (поехал, -а — прош. вр.)	— sõitma
позволять (позволял, -а — прош. вр.)	— lubama
поздно	— hilja
позиция	— positsioon
показать (показал, -а — прош. вр.)	— näitama
показывать (показывал, -а — прош. вр.)	— näitama
показаться (показался, -лась — прош. вр.)	— nähtavale tulema
покатиться (покатился, -лась — прош. вр.)	— veerema hakkama
покой	— rahu
покоряться (покоряюсь, -ешься — наст. вр.)	— alistuma
полежать (полежал, -а — прош. вр.)	— (veidi) lamama
полететь (полетел, -а — прош. вр.)	— lendama
половина	— pool
полотенце	— käterätt
полочка	— riulike
польза	— kasu
получать (получаю́, -ешь — наст. вр.)	— saama
получить (получу́, -ишь — буд. вр.)	— saama

полчаса́
 помечта́ть
 помещи́к
 помога́ть (помога́ю, -ешь — наст.
 вр.; помога́л, -а — прош. вр.)
 помо́чь (помогу́, помо́жешь — буд.
 вр.)
 помо́щник
 помо́щница
 помощь (женск. р.)
 понести́сь (понёсся, понесла́сь, по-
 несли́сь — прош. вр.)
 пона́виться (пона́вился, -лась —
 прош. вр.)
 попляса́ть (попляшу́, -ешь — буд.
 вр.)
 попрéжнему
 попрóбууй! попрóбуйте!
 порт
 поса́женный, -ая, -ое
 посе́ять (посе́ю, -ешь — буд. вр.)
 посине́ть (посине́л, -а — прош. вр.)
 поскользну́ться (поскользну́лся, -лась
 — прош. вр)
 посла́ть (пошлю́, -ёшь — буд. вр.)
 послезавтра
 посмея́ться
 поспева́ть (поспева́ет, поспева́ют —
 наст. вр.)
 поспе́ть (поспе́л, -а — прош. вр.)
 пострóить (пострóю, -ишь — буд. вр.)
 потемне́ть (потемне́л, -а — прош. вр.)
 похва́лить (похва́лил, -а — прош. вр.)
 похóд
 похóж -а, -е
 похóжий, -ая, -ое
 по́хороны
 почка
 появи́ться (появи́лся, -лась — прош.
 вр.)
 прав, -á -о; -ы
 правильно
 прави́тельство
 право
 праздни́чно
 праздни́чный, -ая, -ое
 праздни́вать (праздну́ю, -ешь — наст.
 вр.)

— pool tundi
 — unistama
 — mõisnik
 — aitama, abistama
 — aitama, abistama
 — abiline (mees)
 — abiline (naine)
 — abi
 — liikuma hakkama
 — meeldima
 — tantsima
 — endiselt, nagu vanasti
 — katsu! katsugel
 — sadam
 — istutatud
 — külvama
 — siniseks muutuma
 — vääratama, libistuma
 — saatma
 — ülehomme
 — naerma
 — valmima, küpsema; jõudma
 — valmima, küpsema; jõudma
 — ehitama
 — tumedaks muutuma
 — kiitma
 — rännak, (sõja)retk
 — sarnane
 — sarnane
 — matus
 — pung
 — ilmuma; tekkima
 — on õigus
 — õige, õigesti
 — valitsus
 — õigus
 — pidulikult; pidulik
 — pidulik
 — pühitsema

превратиться (превратился, -лась — прош. вр.)	— muutuma
прежде всего	— kõigepealt
прибежать (прибежал, -а — прош. вр.)	— (kohale) jooksmata
прибывать (прибывает, прибывают — наст. вр.)	— pikenema, suurenema; saabuma
приветствовать (приветствую, ешь — наст. вр.)	— tervitama
привозить (привозил, -а — прош. вр.)	— kohale vedama, kohale tooma
приготовить (приготовил, -а — прош. вр.)	— ette valmistama
придумать (придумал, -а — прош. вр.)	— välja mõtlema, leiutama
приехать (приехал, -а — прош. вр.)	— saabuma
прийти (приду, -ёшь — буд. вр.)	— tulema
приказать (прикажу, -ешь — буд. вр.)	— käsikima
прикоснуться (прикоснулся, -лась — прош. вр.)	— puudutama
прилежный, -ая, -ое	— hoolas, usin
прилететь (прилечу, прилетишь — буд. вр.)	— kohale lendama
примёр	— eeskuju
принимай! принимайте!	— võta vastu! võtke vastu!
припёв	— refrään
природа	— loodus
притвориться	— teesklemata
приятель (мужск. р.)	— sõber
приятный, -ая, -ое	— meeldiv
приятно	— (on) meeldiv; meeldivalt
проветривать (проветривал, -а — прош. вр.)	— tuulutama
провожая	— saates
продавать (продаю, -ёшь — наст. вр.)	— müüma
пробит, -а, -о; -ы	— (on) läbi lastud, läbi löödud
проводить (проводил, -а — прош. вр.)	— ära saatma
долгоговатый, -ая, -ое	— piklik
продолжать (продолжаю, -ешь — наст. вр.)	— jätkama
проехать (проеду, -ешь — буд. вр.)	— läbi sõitma
прозрачный, -ая, -ое	— läbipaistev
пройденный, -ая, -ое	— läbivõetud
пройти (пройду, -ёшь — буд. вр.)	— mööduma, läbima
прорывать (прорываю, -ешь — наст. вр.)	— läbi kaevama
просохнуть, просохну, -ешь — буд. вр.)	— ära kuivama
просто	— lihtsalt

простóй -ая, -ое
 простóр
 простóрный, -ая, -ое
 протівный, -ая, -ое
 проходить (прохожý, проходишь —
 наст. вр.)
 прощáй! прощáйте!
 прощáльный, -ая, -ое
 прямо
 пуст, -á, -о; -ы
 пустыня
 путь (мужск. р.)
 пущен, -а, -о; -ы
 пущен в ход
 пыль (женск. р.)
 пышный, -ая, -ое
 пятёрка
 пýтиться (пýчусь, пýтишься — наст.
 вр.)
 пýтый, -ая, -ое
 пýтьдесят

— lihtne
 — avarus, ruum
 — avar
 — vastik
 — maha käima; mööduma, läbima
 — hüvasti!
 — lahkumise
 — otse
 — tühi
 — kõrb
 — tee, teekond*
 — on lastud
 — on lastud käiku
 — toim
 — tore, hiilgav
 — viis (hinne)
 — taanduma
 — viies
 — viiskümmend

Р

рабóтник
 рабóчий класс
 равно
 равнý
 радостный, -ая, -ое
 развеваться
 развест́и (развёл, развелá — прош.
 вр.)
 разгóваривать (разговáривал, -а —
 прош. вр.)
 раздевáть (раздева́ю, -ешь — наст.
 вр.)
 раздóлье
 различ́и! различ́ите!
 раке́та
 рано
 распусти́ться (распусти́лся, -лась —
 прош. вр.)
 рассказáть (рассказáл, -а — прош.
 вр.)
 растáять (растáял, -а — прош. вр.)
 расте́ние

— töötaja
 — tööliklass
 — võrdselt
 — on võrdsed (ühepikkused)
 — rõõmus
 — lehvima
 — läitma (lõket)
 — juttu ajama
 — lahti riietama
 — avarus
 — eralda! eraldage!
 — rakett
 — vara
 — õitsele puhkema
 — jutustama
 — sulama
 — taim

растить (растил, -а — прош. вр.)	— kasvatama
расши́т, -а, -о; -ы	— (on) tikitud
рваться (рвусь, -ёшься — наст. вр.)	— kippuma; rebima; rebenema
реет, реют — наст. вр.	— lehvib, lehvivad
республика	— vabariik
речь, (женск. р.)	— kõne
решение	— otsus
решить (решил, -а — прош. вр.)	— lahendada; otsustama
родимый, ая, -ое	— sünni-, kodu-, oma, kallis
рожь (женск. р.)	— rukis
ромашка	— karikakar
рост	— kasv, kasvamine
рота	— rood
руки опустил	— jäi longu, kaotas tuju
рыбак	— kalur

С

салáка	— räim
сам, -á, -ó; -и	— ise
самое лучшее	— kõige parem
сарáй	— heinaküün; kuur
сбудется	— läheb täide
свежий, -ая, -ее	— värsk
свет	— valgus; maailm
сверкáть (сверкáет, сверкáют — наст. вр.)	— särama
сверкáя	— särades
свинéц (род. п. свинцá)	— tina (kuul)
свобóдный, -ая, -ое	— vaba
свобóда	— vabaduse
сгребáть (сгребáю, -ешь — наст. вр.)	— (heina) riisuma
сдавáть (сдаю́, -ёшь — наст. вр.)	— andma
сделан, -а, -о; -ы	— (on) tehtud
сдержáть слово	— sõna pidama
с детства	— lapsepõlvest saadik
с нами	— meiega
с ним	— temaga
сев	— külv
сего́дня	— täna
селó (мн. ч. сёла)	— küla
сёмьдесят	— seitsekümmend
семя (мн. ч. семенá)	— seeme
сенокóс	— heinamaa; heinaaeg
сердце	— süda
сеть (женск. р.)	— võrk
сеялка	— külvimasin
сеять (сею, -ешь — наст. вр.)	— külvama

сжалиться (сжалился, -лась — прош. вр.)
 сильнѣе
 сиять (сиял, -а — прош. вр.)
 сквозь грѣзы
 скворѣц (род. п. скворца́)
 скользко
 слава
 славный, -ая, -ое
 славься
 слать (шлю, шлѣшь — наст. вр.)
 следующий, -ая, -ее
 слезть (слез, слезла — прош. вр.)
 случай
 служить (служу́, -ишь — наст. вр.)
 смелость (женск. р.)
 смена
 смех
 смысл
 сноп
 снять (снял, -а — прош. вр.)
 собратъ (собрáл, -а — прош. вр.)
 совѣт
 Совѣтская Эстонія
 совсѣм
 согласи́е
 согласи́ться (согласи́лся, -лась — прош. вр.)
 соединяются
 со́зданный, -ая, -ое
 создáть (создал, -á — прош. вр.)
 сойтí (сойду́, -ёшь — буд. вр.)
 солѣный, -ая, -ое
 солить (солю́, -ишь — наст. вр.)
 сомнѣтся — (буд. вр.)
 сосу́лька
 сою́зный, -ая, -ое
 сорва́ть (сорва́л, -á — прош. вр.)
 спасти́ (спас, спасла́; спасли́ — прош. вр.)
 спеть (спою́, -ёшь — буд. вр.)
 сплотíть (сплотил, -а — прош. вр.)
 спорить (спору́, -ишь — наст. вр.)
 справиться (справлюсь, справишься — буд. вр.)
 спуска́ться (спуска́юсь, -ешься — наст. вр.)
 сражѣнье

-- halastama
 -- tugevamini
 -- särama, helendama
 -- läbi tormide, tormidest
 -- kuldnokk
 -- libe
 -- kiitus, au
 -- kuulus, kuulsusrikas; kena
 -- au sulle
 -- saatma
 -- järgmine
 -- maha ronima
 -- juhtum, juhus
 -- teenima
 -- julgus
 -- vahetus
 -- naer
 -- mõte
 -- viljavihk
 -- maha võtma
 -- korjama
 -- nõukogu
 -- Nõukogude Eesti
 -- täiesti
 -- üksmeel; kokkulepe
 -- nõustuma
 -- ühendatakse; ühinevad
 -- loodud
 -- looma
 -- ära kaduma; maha minema
 -- soolane, soolatud
 -- soolama
 -- kortsub ära
 -- jääpurikas
 -- liidu-
 -- (küljest) murdma
 -- päästma
 -- laulma
 -- liitma
 -- vaidlema
 -- toime tulema
 -- laskuma
 -- lahing

Средняя Азия	— Keskk-Aasia
срок	— tähtaeg
стадо	— kari
сталь (женск. р.)	— teras
стальной, -ая, -ое	— terase-
стальными рядами	— terasridadena
стараться (старáюсь, -ешься — наст. вр.); старался, -лась — прош. вр.)	— püüdma
старец (род. п. старца)	— rauk
старик	— vanamees
старуха	— vanaeit
старшеклассник	— vanema klassi õpilane
старший, -ая, -ее	— vanem
стать (стану, -ешь — буд. вр.)	— hakkama
стáять (стáял, -а — прош. вр.)	— ära sulama
стеклянный, -ая, -ое	— klaas-
стелить кровать (стелю́, -ишь — наст. вр.)	— magamisaset tegema
стог	— heinakuhi
стоять (стоя́л, -а — прош. вр.)	— seisma
страна ударного труда	— lõõktöö maa
страны капитала	— kapitalismi maad
стройка	— ehitamine, ülesehitamine
строитель (мужск. р.)	— ehitaja
строительство	— ehitustöö
стро́иться (стро́ится, стро́ятся — наст. вр.)	— ehitusel olema
судно (мн. ч. судá)	— laev
судить (сужу́, суди́шь — наст. вр.)	— otsustama
судьба	— saatus
сухой, -ая, -ое	— kuiv
су́ша	— manner, maismaa
сушить (сушу́, -ишь — наст. вр.)	— kuivatama
съесть (съем, съешь — буд. вр.); прош. вр. — съел, -а)	— ära sööma
сынишка	— pojake
сыпаться (сыпался, -лась — прош. вр.; сыплется, сыплются — наст. вр.)	— langema, puistama
сядь! сядьте!	— istu! istuge!

Т

таскать (таска́ю, -ешь — наст. вр.)	— vedama
татарин	— tatarlane
твёрдо	— kindlalt; kõvasti; kõva
твориться (твори́тся, твори́тся — наст. вр.)	— toimuma, juhtuma

тёмный, -ая, -ое	— tume
теплее	— soojem
тепло	— soojus; soe
течь (течёт, текёт — наст. вр.)	— voolama
тишина	— vaikus
толкать (толка́л, -а — прош. вр.)	— tõukama
толстый, -ая, -ое	— paks
торжественный, -ая, -ое	— pidulik
требуется	— on vaja
треска́	— tursk
трое	— kolm, kolmekesi
тропинка	— rada
трудиться (тружётся, трудишься — наст. вр.)	— töötama
трудный, -ая, -ое	— raske
тундра	— tundra
турбина	— turbiin
туркмен	— turkmeen
тысяча	— tuhat
тьма	— pimedus
тяжёлый, -ая, -ое	— raske, ränk

У

у́брать (уберу́, уберёшь — буд. вр.)	— koristama, ära korjama
убира́ть (убира́ю, -ешь — наст. вр.)	— koristama, ära korjama
уви́деть	— nägema
уголь (мужск.; род. п. угля)	— süsi
уда́рный, -ая, -ое	— lööktöoliste, löök-
уда́ча	— edu
удержа́ть	— kinni pidama
удиви́ться (удиви́лся, -лась — прош. вр.)	— imestuma
уди́ть (ужу́, удишь — наст. вр.)	— õngitsema
у́ехать (у́ехал, -а — прош. вр.)	— ära sõitma
узбе́к	— usbekk
узна́ть (узна́л, -а — прош. вр.)	— teada saama
уйти́ (уйду́, ёшь — буд. вр.)	— ära minema
ука́зан, -а, -о	— on näidatud
Украи́на	— Ukraina
украи́нец (род. п. украинца)	— ukrainlane
укрепля́ть (укрепля́ю, -ешь — наст. вр.)	— tugevdama
ули́тка	— tigu
улыба́ясь	— naeratades
умира́ть (умира́ю, -ешь — наст. вр.)	— surema
умы́тый, -ая, -ое	— pestud
упа́сть (упаду́, ёшь — буд. вр.)	— kukkuma
урожа́й	— saak, lõikus

услы́шать (услы́шал, -а — прош. вр.)	— kuulma
успе́ть (успею, -ешь — буд. вр.)	— jõudma
успéх	— edu
уступи́ть место	— loovutama kohta
утренний, -ая, -ее	— hommikune
уче́нье	— õppimine
уи́отный, -ая, -ое	— mugav

Ф

физкультурник	— sportlane
футбольный матч	— jalgpallimatš

Х

хватáть (хватáет)	— jatkuma
хвойный, -ая, -ое	— okaspuu-
хворостинка	— haoraag
ход	— käik
хозяин	— peremees
холод	— külm
хоровóд	— ringmäng, ringtants
хорóш, -á, -ó; -й	— (on) hea
хорóшенький, -ая, -ое	— kena, nägus
хотéл бы	— tahaksin, tahaks
хóхот	— vali naer
храни́ться (храни́тся, храня́тся — наст. вр.)	— säiluma, hoiul olema

Ц

цвету́щий, -ая, -ее	— õitsev
центнер	— tsentner

Ч

части́ца	— osake
честен, честна́, честно	— (on) aus
честно	— ausalt
четвёрка	— neli (hinne)
четвёртый, -ая, -ое	— neljas
чёткий, -ая, -ое	— selge
чири́кать (чири́кает, чирикают — наст. вр.)	— siristama
чистенький, -ая, -ое	— puhas
чисто	— puhas; puhtalt
члены правительства	— valitsuse liikmed
чувство	— tunne
чувствовать (чувствовал, -а — прош. вр.)	— tundma

чудёсный, -ая, -ое
чудо (мн. ч. чудеса)
чьё-то

— oivaline, tore
— ime
— kellegi

Ш

шагающий, -ая, -ее
шёлк
шептать (шептáл, -а — прош. вр.)
шестой, -áя, -óе
шестьдесят
шея
школьница
школьный, -ая, -ое
шуметь (шумлю́, шуми́шь — наст.
вр.)
шуршать (шурша́л, -а — прош. вр.)

— sammuv
— siid
— sosistama
— kuues
— kuuskümmend
— kael
— koolitüdruk
— kooli-
— kára, müra tegema
— sahisema, kohama

Э

экзамен
экипаж
экскаватор
электростанция
этот самый
эта самая
это самое
эстонец (род. п. эстóнца)
Эстóнская Советская Социалистиче-
ская Респу́блика

— eksam
— meeskond
— ekskavaator
— elektrijaam
— sama
— eestlane
— Eesti Nõukogude Sotsialistlik Va-
bariik

Ю

юг
южный, -ая, -ое
юный, -ая, -ое
юрта

— lõuna (kaar)
— lõuna-, lõunamine
— noor
— telk-elamu

Я

ярко

— eredasti, heledasti

ОГЛАВЛЕНИЕ.

ЧАСТЬ I. ЧТЕНИЕ.

	Стр.
§ 1. Кремлёвские звёзды. <i>С. Михалков</i>	3
§ 2. В школу	4
§ 3. Новый учебный год	4
§ 4. Советские школьники	6
§ 5. Сентябрь. По <i>Н. Надеждиной</i>	9
§ 6. Живой уголок	10
§ 7. Загадки	12
§ 8. Колхоз «Сангар»	13
§ 9. Песня о дружбе	15
§ 10. Пионеры в лагере	17
§ 11. Утром в лагере	18
§ 12. В Артеке	20
§ 13. Сенокос	21
§ 14. Возят сено	23
§ 15. Спор животных. <i>К. Ушинский</i>	24
§ 16. Пospела рожь	26
§ 17. Колос к колосу — Родине сноп	27
§ 18. Письмо из колхоза. <i>М. Исаковский</i>	29
§ 19. Поход за семенами	30
§ 20. Метро	32
§ 21. Урок русского языка. <i>С. Маршак</i>	33
§ 22. Толя переменял своё решение	35
§ 23. Повторяйте пройденное	36
§ 24. Пионерский галстук. <i>С. Щипачёв</i>	37
§ 25. О красном галстуке. <i>А. Гусев</i>	39
§ 26. День Великой Октябрьской социалистической революции	40
§ 27. Октябрьская песня. <i>М. Рудерман</i>	41
§ 28. Наша Родина	42
§ 29. Это — нам. <i>С. Михалков</i>	43
§ 30. Нефть	44
§ 31. Эстонская ССР	46
§ 32. Стройка	47
§ 33. Легенда о горячем сланце	48

§ 34. Рыбаки	50
§ 35. День Конституции	52
§ 36. Загадки	54
§ 37. Ворона и рак	55
§ 38. Ворон и лебедь. Сказка народов севера	57
§ 39. Слава Родине. <i>Н. Незлобин</i>	59
§ 40. Песня о Сталине. <i>М. Исаковский</i>	60
§ 41. И. В. Сталин	62
§ 42. Новогодняя ёлка. <i>А. Кузнецова</i>	64
§ 43. Сталин думает о нас. <i>С. Михалков</i>	67
§ 44. Новый год	68
§ 45. Мальчик и Ленин	71
§ 46. Забота	72
§ 47. Прошло 29 лет	74
§ 48. Ленин жив! <i>Н. Незлобин</i>	76
§ 49. Советским пионерам. <i>М. Калинин</i>	76
§ 50. Торжественное обещание юного пионера	78
§ 51. Просто старушка. По <i>В. Осеевой</i>	79
§ 52. Мой друг. <i>С. Михалков</i>	80
§ 53. Загадки	81
§ 54. Колобок. Русская сказка	82
§ 55. Сильные помощники. <i>М. Ильин</i>	87
§ 56. Великие стройки коммунизма	89
§ 57. Дети считают по-русски	91
§ 58. Адрес	92
§ 59. Наша армия родная. <i>Л. Некрасова</i>	93
§ 60. Плохой товарищ. <i>Л. Н. Толстой</i>	94
§ 61. Лебедь, Щука и Рак. <i>И. А. Крылов</i>	96
§ 62. Март	98
§ 63. Восьмое марта	99
§ 64. Пионерское слово	101
§ 65. Пионерский марш. <i>Л. Ошанин</i>	102
§ 66. Время	103
§ 67. Четыре желания. <i>К. Ушинский</i>	106
§ 68. Времена года	107
§ 69. Двадцать первое марта. По <i>В. Бианки</i>	108
§ 70. Урок географии	110
§ 71. Письмо А. М. Горького сыну Максиму	112
§ 72. Загадки	113
§ 73. Весна	114
§ 74. Весенние голоса	115
§ 75. Сев	117
§ 76. Весной	118
§ 77. Майская песенка. <i>В. Маяковский</i>	119
§ 78. Первое мая	121
§ 79. На майском параде	122

	Стр.
§ 80. Привет советским школьникам. <i>С. Маршак</i>	123
§ 81. Здравствуй, лагерь! <i>Е. Трутнева</i>	124
§ 82. Гимн Советского Союза	125
Картинки для беседы	127

ЧАСТЬ II. ГРАММАТИКА

§ 1. Алфавит	137
§ 2. Звуки и буквы	138
§ 3. Слог и перенос слов	139
§ 4. Буквы я, ю, е, ё, и	140
§ 5. Буква ь	142
§ 6. Разделительные ь и ъ	145
§ 7. Буква й	146
§ 8. Звонкие и глухие согласные	148
§ 9. Шипящие: ж, ч, ш, щ	152
§ 10. Гласные после шипящих ж, ч, ш, щ	153
§ 11. Ударение	154
§ 12. Безударные гласные	156
§ 13. Основа и окончание	157
§ 14. Приставка	158
§ 15. Имя существительное	162
§ 16. Род имён существительных	165
§ 17. Существительные мужского и женского рода на ь	168
§ 18. Единственное и множественное число имён существительных	171
§ 19. Имена существительные, которые употребляются только в единственном или множественном числе	176
§ 20. Склонение	179
§ 21. Именительный падеж	179
§ 22. Родительный падеж	181
§ 23. Родительный падеж с числительным	184
§ 24. Родительный падеж с отрицанием	188
§ 25. Родительный падеж с предлогами у и от	190
§ 26. Родительный падеж с предлогами из и с	192
§ 27. Родительный падеж (<i>у кого?</i>)	194
§ 28. Родительный падеж (<i>от кого?</i>)	196
§ 29. Дательный падеж	197
§ 30. Дательный падеж с предлогом к	201
§ 31. Дательный падеж с предлогом по	204
§ 32. Винительный падеж	206
§ 33. Винительный падеж с предлогами в и на	210
§ 34. Творительный падеж	213
§ 35. Творительный падеж с предлогом с	217
§ 36. Творительный падеж с предлогами под и над	219
§ 37. Предложный падеж	221

	Стр.
§ 38. Предложный падеж с предлогом о	223
§ 39. Повторение	225
§ 40. Имя прилагательное	231
§ 41. Местоимение	235
§ 42. Имя числительное	238
§ 43. Глагол	242
§ 44. Настоящее время	246
§ 45. Неопределённая форма	247
§ 46. Прошедшее время	248
§ 47. Будущее время	250
§ 48. Повелительная форма	255
§ 49. Глаголы на -ся	257
§ 50. Повторение	262
§ 51. Наречие	263
§ 52. Повторение	265
Фонетические упражнения	270
Словарь	282

Toimetaja N. Gonestova.

Tehniline toimetaja M. Aardma.

Korrektorid E. Dudkina ja A. Tihane.

Ladumisele antud 24. V 1952. Trükkimisele antud 15. VII 1952. Trükiarv 19 000.
Paber 60:92, 1/16. Trükipoognaid 19,25. Arvutuspoognaid 13,79. MB-14009. Trükikoda
„Ühiselu“, Tallinn, Pikk tänav 40/42. Tellimise nr. 1820.

На эстонском и русском языках.

Rbl. 2.15.

Рyб. 2.15

